GRAND MÉNAGE
LAVAGE
DU HAUT-RICHELIEU INC.
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie

FONDÉ LE 1ER JUIN 1860

LE CANADA FRANÇAIS
Hebdo de l'année

S. Mongeon Ferland O.d.
J. Tougas O.d.
G. Bruneau O.d.
OPTOMÉTRISTES
450-346-7318
705, boul. d'Iberville,
St-Jean-sur-Richelieu

6 21074 70323 1 36
147e ANNÉE N° 36 • LE MERCREDI 31 JANVIER 2007 • HEBDO DU HAUT-RICHELIEU • 92 PAGES • www.canadafrancais.com
1,48$

50 000 corneilles!

■ Saint-Jean est l'un des plus gros dortoirs au Québec

Denis HENRI
Collaborateur spéciale

Il est très spectaculaire de se retrouver dans le secteur du cimetière de la rue Saint-Jacques, près du quartier Saint-Lucien, entre 16 et 18 heures. Non pas que cet endroit soit lugubre, mais parce qu'on y voit arriver des milliers d'oiseaux noirs qui regagnent leur site de prédilection pour passer la nuit.

Cette scène digne d'un film d'Alfred Hitchcock est normale lorsqu'on sait que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu possède l'un des plus gros dortoirs de corneilles au Québec. Selon une évaluation effectuée par François Morneau, biologiste-conseil, leur nombre était d'environ 32 000 en 2001. Aujourd'hui, avec la croissance de la population, le nombre de corneilles avoisinerait les 50 000. Et ce n'est pas fini.

Le seul moyen d'enrayer ce problème serait que les citoyens mettent leurs déchets dans des contenants solides munis d'un couvercle bien fermé. •C-12

De véritables colonnes d'oiseaux noirs affluent de toute la région du Haut-Richelieu pour passer la nuit dans le secteur du cimetière de la rue Saint-Jacques.

(Photo Jacques Paul)

•A-8

La tour de contrôle serait bientôt fermée

Nouveau centre de lutte contre le cancer

(Photo Jacques Paul)

•A-4 et A-5

L'hôpital du Haut-Richelieu vient d'inaugurer son nouveau centre de lutte contre le cancer. La nouvelle salle de traitements peut accueillir jusqu'à 35 patients par jour.

(PhotoKim Bellavance)

•C-1

Jean-François Mercier

Dans la peau d'un gros cave!

Bottes d'hiver 35% à 50% de rabais
CHAUSSURES Pierre Roy
252, rue Richelieu, au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu 346-9849

Notre Incroyable Vente de l'année!

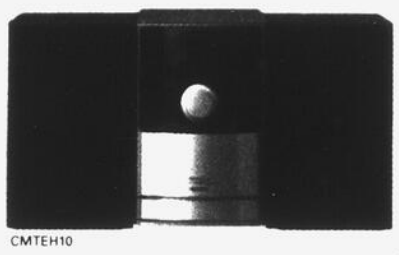
TÉLÉS ACL & PLASMA

Ensembles cinéma maison HD

SONY MP3

Microchaîne avec lecteur CD
- Compatible CD-R/RW, MP3
- Minuterie multifonctionelle

RABAIS 30$ 98,88


CMTEH10

Panasonic DVD

DMRES15S

Enregistreur DVD
- Formats enregistrables DVD-RAM, DVD-R/RW et DVD+R/RW
- Interface DV • Syntoniseur NTSC • Compatible CD-R/RW

RABAIS 30$ 228,88

Nikon 6 Mégapixels NUMÉRIQUE

Caméra numérique COOLPIX L6
- 6.0 mégapixels
- Zoom optique 3x
- Écran ACL 2.5"
- Mode vidéo avec audio
- Zoom numérique 4x

RABAIS 30$ 198,88

SHARP AQUOS

LC20S5

Téléviseur ACL 20"
- Résolution de 640 x 480 pixels
- Compatibilité d'affichage EDTV - 480p
- Rapport de contraste 500:1
- Angle de visionnement: 170° horizontal/vertical

RABAIS 200$ 398,88

26LC2R

LG XD ENGINE

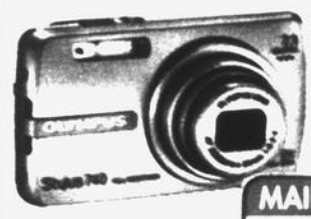
TVHD 26" ACL
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution de 1366 x 768 pixels
- Capacité d'affichage TVHD - 1080i, 720p
- Rapport de contraste 800:1

RABAIS 200$ 798,88

OLYMPUS

Zoom 5x

Caméra numérique Stylus 740
- 7.1 mégapixels
- Zoom optique 5x
- Écran ACL 2.5"
- Stabilisateur d'image
- Mode vidéo avec audio



MAINTENANT 318,88

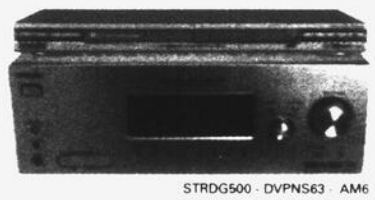
KM3211

TVHD 32" ACL
- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Rapport de contraste 1000:1
- Capacité d'affichage 480i, 480p, 720p, 1080i

RABAIS 200$ 698,88

SONY et BOSE

DOLBY DIGITAL-EX PRO LOGIC II • DIGITAL dts SURROUND • DVD


STRDG500 - DVPNS63 - AM6

Ensemble cinéma maison 5.1

Récepteur cinéma maison
- 6 x 100 watts • Décodeurs DTS ES, Neo:6 Dolby® Digital EX, Dolby® ProLogic II

Lecteur DVD à balayage progressif
- Compatible DVD+R/RW, CD-R/RW, MP3, JPEG, DivX

Ensemble de haut-parleurs cinéma maison Acoustimass® 6 Série III
- 75 w par canaux 450 watts total • 5 enceintes ambiophoniques
- Blindage magnétique • Caisson d'extrêmes-graves 1

RABAIS 400$ 998,88

SONY Mini DV

Caméscope MiniDV Handycam®
- Zoom optique 20x
- Zoom numérique 800x
- Écran ACL 2.5"
- Fonction écran tactile
- Viseur couleur
- Fonction de stabilisation d'image en mode vidéo

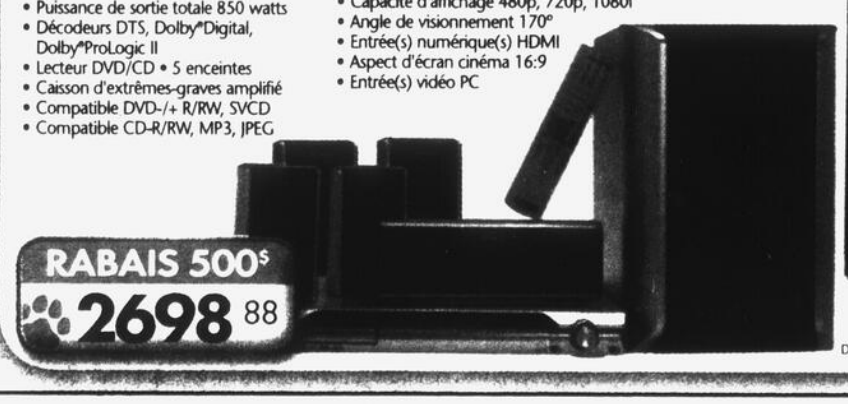
DCRHC28

NOUVEAU 368,88

SONY BRAVIA

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II • DIGITAL dts SURROUND • DVD • BRAVIA ENGINE

Ensemble DVD cinéma maison
- Puissance de sortie totale 850 watts
- Décodeurs DTS, Dolby®Digital, Dolby®ProLogic II
- Lecteur DVD/CD • 5 enceintes
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié
- Compatible DVD-/+ R/RW, SVCD
- Compatible CD-R/RW, MP3, JPEG


DAVDZ120

TVHD 46" ACL
- Écran plat prêt pour montage mural
- Capacité d'affichage 480p, 720p, 1080i
- Angle de visionnement 170°
- Entrée(s) numérique(s) HDMI
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Entrée(s) vidéo PC

KDL46S2000

RABAIS 500$ 2698,88

SONY

Caméra numérique Cyber-shot DSCH2
- 6.0 mégapixels
- Zoom optique 12x
- Écran ACL 2.0"
- Stabilisateur d'image
- Mode vidéo avec audio

RABAIS 50$ 398,88

Les illustrations peuvent différer. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN: HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

432155-7c06-c

391, du Séminaire Nord, St-Jean • (450) 348-9377

MÉTÉO

Mercredi: Nuageux avec éclaircies et quelques averses de neige — Maximum: -9°C

Jeudi: Nuageux avec éclaircies — Minimum: -13°C, Maximum: -4°C

Vendredi: Faible neige — Minimum: -11°C, Maximum: -3°C

ACTUALITÉ...

VENDRE ou ACHETER votre propriété
Boris Borduas
Agent immobilier agréé
359-1990
38 ans d'expérience dans la vente
Borev... inc.
Courtier immobilier agréé
409857-7c36-i

Le mini baby-boom frappe aussi la région

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Le Haut-Richelieu n'échappe pas au mini baby-boom qui frappe le Québec. Du 1er avril 2006 au 6 janvier 2007, l'hôpital du Haut-Richelieu a vu naître 66 bébés de plus qu'à la même période l'an dernier. Cette hausse de 7% a un effet sur les prestations de congés parentaux. Dans les circonscriptions de Saint-Jean et d'Iberville, près de 16 millions de dollars ont été octroyés en 2006.

(Photo Jacques Paul)

Le nombre de naissances augmentent à l'hôpital du Haut-Richelieu. Comme des centaines d'autres mamans, Mélanie St-Pierre participe à ce que certains appellent un mini baby-boom.

L'augmentation des naissances à l'hôpital du Haut-Richelieu n'est observable que depuis un an. L'établissement de santé établit ses statistiques selon l'année financière qui débute le 1er avril et se termine le 31 mars. Ainsi, en 2003-2004, 1 102 bébés ont vu le jour à l'Hôpital. Leur nombre a diminué à 1 094 en 2004-2005 pour ensuite grimper à 1 165 en 2005-2006.

Bien que l'année 2006-2007 ne soit pas terminée, les chiffres laissent présager une année encore plus prolifique. Du 1er avril 2006 au 6 janvier 2007, 960 bébés sont nés à l'Hôpital. Pendant la même période l'an dernier, ils étaient 894. Et l'année précédente, 849.

Ce phénomène, que certains qualifient de mini baby-boom, fait en sorte que le nouveau Régime québécois d'assurance parentale (RQAP) fonctionne à plein régime. En un an, le régime a permis à 97 600 parents de toucher des prestations totalisant 817 millions de dollars.

De cette somme, 8,78 millions de dollars ont été distribués dans la circonscription de Saint-Jean. Plus de 1 100 prestataires en ont bénéficié. Dans la circonscription d'Iberville, qui regroupe également les municipalités de Rougemont, Ange-Gardien et Venise-en-Québec, 921 parents se sont partagé 7,1 millions de dollars.

Attaché politique du député de Saint-Jean, Lucien Marmen indique que les problèmes qu'a connus le Régime québécois d'assurance parentale lors de son implantation se sont résorbés. Plusieurs parents s'étaient alors plaints des délais d'attente pour parler à un préposé ainsi que de la lenteur à laquelle étaient versées les premières prestations. «Il y a eu une certaine congestion au début, mais tout est rentré dans l'ordre après quelque temps», affirme Lucien Marmen.

Plus avantageux que le régime fédéral, le RQAP offre des prestations d'assurance parentale pouvant atteindre jusqu'à 75% du revenu assurable, dont le maximum est passé de 39 000$ à 57 000$.

Aussi, les travailleurs autonomes sont maintenant admissibles et les pères peuvent bénéficier de trois ou cinq semaines de congé payé, à 75% ou 70% de leur revenu hebdomadaire. Pour les mamans, le nombre de semaines de congé payé par le régime est de 15 ou 18. Ces semaines s'ajoutent aux prestations parentales de 25 ou 32 semaines qui peuvent être prises par l'un ou l'autre des parents ou partagées entre les deux. ●

Cette semaine dans Le Canada Français

Cahier A
Éducation A-28
Faits divers A-9
Nouvelles municipales A-12
Nécrologie A-36
Politique A-24
Santé A-4
Sports A-47
Cahier B
Économie B-1
Éditorial B-4
Opinion B-5
Annonces classées B-10
Cahier C
Cinéma C-7
Horaire de cinéma C-7
Horoscope C-14
Lecture C-5
Jeux C-8
Musique C-6
Vidéo/DVD C-9

Coupez la journée en deux !

Menu midi à partir de 6,95$

Le midi, il n'y a pas de meilleur endroit que Pacini, pour s'offrir une pause et déguster de délicieuses spécialités italiennes.

PACINI

432341-7c36-i

575, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu. Réservations : 450•359•9733

L'Hôpital inaugure son centre de lutte contre le cancer

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

La Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu a déroulé le tapis rouge, jeudi dernier, pour le dévoilement du nouveau centre de lutte contre le cancer. Et pour cause: l'équipe d'oncologie a enfin un département bien à elle où on a doublé la capacité d'accueil des patients et rapproché tous les services afin de rendre leur séjour plus confortable.

La nouvelle salle de traitements située au 3e étage est au coeur de l'amélioration des soins prodigués en oncologie. Tout autour d'une grande pièce baignée par la lumière du soleil sont alignées 12 chaises séparées par un rideau. Les patients comme leurs accompagnateurs ont suffisamment d'espace pour garder leur intimité et tous contrôlent leur éclairage.

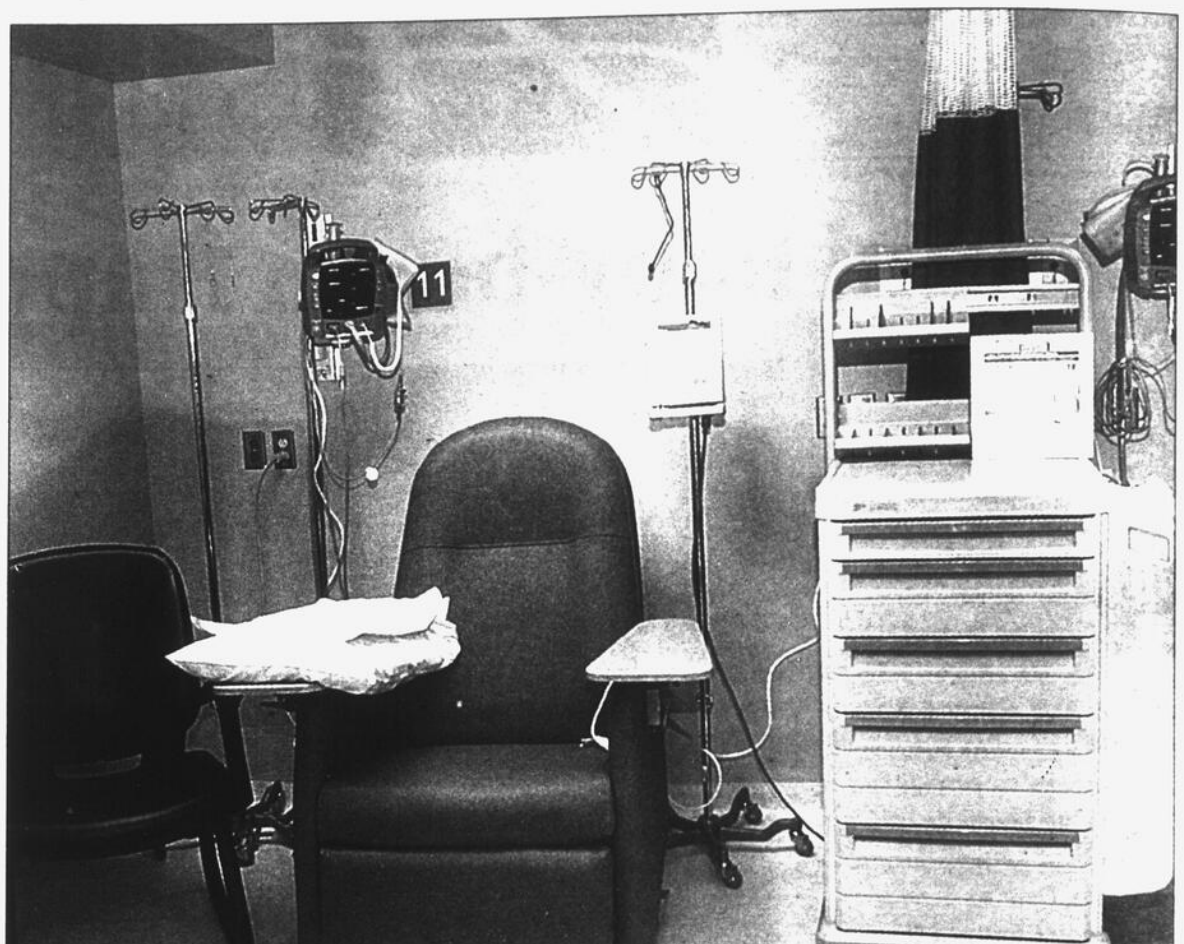
Devant une centaine d'invités, Micheline Jacques, une patiente du département, a livré ses impressions sur cette salle dans laquelle ils se trouvaient. «Les trois mots qui me viennent spontanément à l'esprit sont l'intimité, l'accessibilité et la luminosité. C'est un nouveau département qui invite au bien-être, au calme et à la tranquillité», dit-elle. La salle de traitement comprend aussi deux salles d'isolement individuelles avec lits pour respecter les besoins particuliers de certains patients.

Comme plusieurs autres personnes atteintes du cancer, Mme Jacques a été suivie par le Dr Élias Nouh. Bientôt, l'hémato-oncologue ne sera plus seul pour accueillir sa clientèle. Dès le mois de juin, il travaillera de pair avec une nouvelle consoeur, le Dr Nathalie Dubreuil-Moisan, qui se joindra à l'équipe.

Sérénité

«Je suis fière d'avoir participé à la réalisation d'un rêve. Voilà le fruit d'une belle aventure. Nos patients se disent confortables et sereins ici, ce qui est tout un exploit pour le genre de traitements qu'ils reçoivent», déclare Martine Bouchard, directrice du réseau Santé physique, médecine, soins et services spécialisés.

En effet, on est loin des deux salles exiguës de la clinique externe qui pouvaient seulement accueillir huit patients à la fois. Aujourd'hui, de 30 à 35 personnes peuvent transiter par la salle de traitement à chaque jour.



Les 12 chaises de la nouvelle salle de traitement peuvent accueillir jusqu'à 35 patients par jour.

En plus de favoriser la satisfaction optimale des patients pendant leur séjour et leur réadaptation, le centre de lutte contre le cancer a l'avantage de regrouper tout le personnel affecté à l'oncologie en un seul endroit. Le travailleur social dispose maintenant d'un bureau qu'il partage avec la nutritionniste, tandis que les pharmaciens préparent sur place les traitements.

Chimiothérapie

La hotte de pharmacie constitue l'une des innovations médicales les plus importantes du département. Elle assure la pureté des produits utilisés pour la chimiothérapie et permet aux pharmaciens d'être plus prêts des patients. Ceux-ci possèdent également un bureau de consultation pour leur expliquer les effets secondaires des médicaments prescrits.

• *Suite à la page A-5*

Une solution de chimiothérapie doit être préparée dans un endroit le plus stérile possible, explique le pharmacien Richard Éthier.

L'infirmière-pivot Louise Raymond reçoit tous les patients dans son bureau dès le début de leur traitement.

Président-éditeur
Robert Paradis

Le Canada Français ☎ (450) 347-0323
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X1 · Télécopieur: (450) 347-4539

Les Petites annonces ☎ (450) 347-8555

Édition électronique
www.canadafrancais.com

Directeur général
Renel Bouchard
Directeur adjoint
Charles Couture
Directrice administrative
Chantal Bouchard

RÉDACTION
Rédacteur en Chef
Gilles Lévesque
Directeur de l'information
Marc-O. Trépanier
Journalistes
Michel Phaneuf
Gilles Bérubé
Louise Bédard
Valérie Simard
Valérie Legault
Pigiste
Richard Hamel
Photographes
Jacques Paul
Rémy Boily
Stéphanie Lachance
Kim Bellavance

Collaborateurs
Caroline Nguyen-Minh
Chantal David
Christine Gonthier
Claude Phaneuf
Daniel G. Hébert
Dominique Comeau
Jean-François Crépeau
Jean-François Guay
Marco Wilson
Michel Ménard
Michèle Trahan
Nancy Michaud
Nathalie Madore
Nicole Garceau
Nicole Thibodeau
Pascal Cloutier
Richard Rousseau
Sylvie Laroche

PUBLICITÉ
Charles Couture
directeur
Gabrielle Agarla,
adjointe à la direction générale
Secrétariat
Marjorie Langevin

Publicitaires
Denis Jolin
Sylvie Leblanc
Michel Turgeon
Manon Lavigne
Nancy Leclerc
Francis Benoit
Nathalie Beaulieu
Kimberley Rouse

Projets spéciaux
Marilou Nakich
Martine Tanguay
Annonces classées
Danielle Robidoux
Diane Boyer
Geneviève Hamel-Goulet

Publicité nationale
Hebdos Sélect
Préimpression
Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc
Rose-Audette Lemonde,
directrice

Impression
Imprimerie Quebecor St-Jean
Filmographie
Quadro Couleur inc
Jacques Millette
directeur

Distribution
Les Messageries Saint-Jean inc
Christian Marleau
directeur
Encartage
Poly Encarts inc.
Annette Beaudry
directrice

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012111. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

L'exemplaire: 1,64$

Au Canada abonnement 12 mois 78,50$
6 mois: 40,10$
12 semaines 20,61$
(Prix taxes incluses)

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (CSN).

Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard

216834-7c34-x

(Photo Jacques Paul)

Micheline Jacques a coupé le ruban rouge avec à ses côtés les hémato-oncologues Élias Nouh et Nathalie Dubreuil-Moisan.

Suite de la page A-4

La pièce de la hotte se doit d'être parfaitement aseptisée, d'où la présence d'un sas avant de pouvoir y accéder. «C'est très important de garder cette pièce stérile quand on sait qu'un seul traitement peut coûter jusqu'à 5000$, explique le pharmacien Richard Éthier. Dans le cas de certains types de cancers du sein, le traitement d'un an peut coûter 50 000$ par personne.»

Dans leur salon, les bénévoles du groupe Ressource accueillent de nombreuses personnes atteintes du cancer et leurs aidants. Sylvie Labelle, qui a lancé ce groupe de soutien en 1998, a une dizaine de bénévoles à sa disposition. «Il s'agit d'un groupe de soutien affectif à l'approche non médicale. Nous sommes là pour réconforter les patients après qu'ils aient reçu leur diagnostic et tout au long de leur traitement», dit-elle. L'équipe du groupe Ressource offre aussi un soutien téléphonique en plus d'un système de prêt de livres et de prothèses capillaires et mammaires.

Le centre de lutte contre le cancer est le résultat d'un investissement de 350 000$ de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, dont 330 000$ proviennent de la campagne corporative et de la course des canards 2006. ●

Les invités ont foulé un long tapis rouge pour entrer dans le nouveau centre de lutte contre le cancer.

Place maintenant à la résonance magnétique

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Dans la foulée de l'inauguration du centre de lutte contre le cancer, la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu a annoncé le prochain projet dans lequel elle injectera 500 000$. Il s'agit de l'installation d'un appareil de résonance magnétique, de l'agrandissement du service d'orthopédie et du réaménagement des cliniques externes dont les travaux nécessiteront un investissement de 3,4 millions $.

L'apport de la Fondation se fera par le biais de sa campagne corporative et de la course des canards. Le président de la campagne corporative, Denis Lafrenière, a annoncé que le milieu des affaires y contribuerait pour 300 000$, alors que la course des canards devrait y apporter les 200 000$ supplémentaires.

La résonance magnétique qui fera son entrée dans la région représente une avancée très importante dans l'histoire de la médecine. La venue d'un tel appareil à Saint-Jean-sur-Richelieu évitera à la clientèle de l'hôpital de se rendre à Sherbrooke ou à Montréal pour subir un tel examen.

Le Dr Louis Laflamme, chef du département de radiologie, décrit comment cet appareil fournira des résultats exemplaires. «Il nous donnera des images très précises, encore plus que celles d'un examen de tacographie, lors des examens de la tête et de la colonne vertébrale, des muscles et du squelette», explique-t-il.

Sans bouger

L'examen à la résonance magnétique comporte des inconvénients, comme l'immobilisation complète du patient pendant plus d'une heure. L'appareil est bruyant et peut effrayer les personnes claustrophobes, puisque le corps entre au complet dans un long tunnel.

Par contre, mentionne le Dr Laflamme, ces désagréments sont vite compensés par l'absence de rayons X et de coloration à l'iode. «De plus, l'appareil favorisera le recrutement d'un autre radiologiste dès cette année», ajoute-t-il.

Les cliniques externes, qui accueillent 35 000 personnes par année, profiteront quant à elle d'une transformation majeure. Le service d'orthopédie, par lequel transitent 20 000 de ces patients, doublera sa superficie, précise le Dr Jacques Ricard, directeur général adjoint du CSSS Haut-Richelieu-Rouville.

La Fondation de l'hôpital souligne que ces travaux sont les premiers d'une longue série de travaux majeurs qui auront lieu au cours des prochaines années. Ils précéderont à l'aménagement de nouvelles installations comme l'urgence, le bloc opératoire, les laboratoires médicaux et les soins intensifs, annoncés il y a quelques mois par le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard. ●

Vous ENTENDEZ mais ne comprenez pas toujours !
Nouvelle technologie 100% numérique
- Réduction des bruits de fond - Maximisation de la parole
Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la RAMQ.

Adaptée avec précision à vos besoins!
Le modèle utilisé n'est pas couvert par le R.A.M.Q

Laflamme & Associés
Audioprothésistes
(450) 349-1260
900, boul. du Séminaire Nord, bureau 140
(Près de l'Hôpital du Haut-Richelieu)
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.laflammeetassocies.com
272179-7c06-m

ENTREVUE de la semaine

Gilles LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Réjean Bessette

«Il ne faut pas laisser les multinationales prendre le contrôle de notre agriculture»

À tête de la plus importante fédération d'agriculteurs du Québec, celle de Saint-Hyacinthe, avec ses 6200 membres, Réjean Bessette est bien placé pour dresser un portrait de la situation qui prévaut en agriculture. Son constat est inquiétant. Non seulement bien des fermes peinent à rentabiliser leurs opérations, mais il est devenu évident que les jeunes ne se bousculent pas aux portes pour prendre la relève. Ce producteur de Saint-Athanase se dit surtout préoccupé par le fossé qui s'est creusé entre le milieu urbain et le monde agricole. Il craint d'ailleurs le jour où ce sont des multinationales qui vont prendre le contrôle de notre agriculture.

En cette période trouble, Réjean Bessette est bien conscient qu'il vient de s'asseoir sur un fauteuil qui est parfois très inconfortable. Les attentes des agriculteurs à son endroit sont immensément grandes. Il se sait et promet de mettre son expérience à profit pour essayer de corriger la situation. C'est notre autonomie alimentaire qui est en jeu, tient-il à préciser.

«J'ai beaucoup réfléchi avant d'accepter ce poste important, confesse cet agriculteur âgé de 55 ans. Je me demandais si je pourrais être à la hauteur, mais je me suis dit que lorsqu'on est convaincu, on est convaincant. Je vais faire tout mon possible pour l'être lorsque j'aurais à défendre les intérêts des producteurs qui m'ont fait confiance.»

Très jeune, Réjean Bessette a compris qu'il serait un leader. Après avoir fait ses classes comme représentant des étudiants de son école secondaire, il s'est vu confier un poste d'administrateur dans un syndicat de producteurs de lait au début des années 70. Quelques années plus tard, il accède au Syndicat de base de Pré-Vert, où il deviendra président en 1983. Il tirera finalement sa révérence en octobre dernier, après un long règne de 23 ans.

Ça va mal

Des problèmes, il en voit beaucoup autour de lui depuis quelques années. Tout le monde est affecté à des degrés divers, y compris les producteurs agricoles qui sont établis depuis longtemps. Et ce n'est d'ailleurs pas sans raison si de plus en plus d'agriculteurs sont obligés d'occuper un deuxième emploi pour joindre les deux bouts, plus particulièrement dans le domaine céréalier.

«Dans la région, les producteurs viennent de vivre trois saisons très difficiles, précise-t-il. Les conditions météorologiques ont été exécrables à l'automne 2005, de même que pour les semis et les récoltes de 2006. Les gars sont fatigués. Il y en a même qui n'ont pas été capables de semer leurs champs l'an dernier, et ça c'est grave. Plusieurs tiennent le coup avec les indemnisations versées par les gouvernements, mais du côté fédéral, c'est loin d'être suffisant. Il y a des entreprises qui sont en péril.»

La crise de la vache folle a également fait très mal aux éleveurs de boeuf de la région. La situation est encore plus préoccupante du côté des producteurs de porcs. Cette industrie jadis prospère au Québec fait face à des prix déprimés, à un sérieux problème de mortalité, à la fermeture de quelques abattoirs et à une concurrence insoutenable sur les marchés internationaux avec l'entrée en scène de gros joueurs comme le Brésil... et le Manitoba.

Il est clair que la mondialisation des marchés fait mal. Le marché québécois est inondé de produits importés d'Asie ou de pays qui se foutent des droits de l'homme et de la protection de l'environnement pour conquérir de nouveaux marchés. C'est sans oublier cette insoutenable concurrence qu'exercent les États-Unis et la Communauté européenne en subventionnant leurs agriculteurs à coups de milliards de dollars.

(Photo: Jacques Paul)

«Les agriculteurs ont besoin d'être valorisés pour ce qu'ils font. Ce n'est pas ce qu'ils sentent présentement du côté de la population, des municipalités et des gouvernements. Je peux vous dire que c'est très difficile à vivre.»

Des solutions

«Comme je suis une personne optimiste de nature, je ne suis pas prêt à dire qu'il n'y a pas grand-chose à faire dans le contexte actuel. Des solutions, il y en a, mais il est grand temps d'agir. C'est important que le milieu urbain soit conscient de notre autonomie alimentaire. Si on laisse aller les choses, ça va être très difficile de redémarrer la machine par la suite. Ce sont les multinationales qui vont en profiter.

«Les agriculteurs ont besoin d'être valorisés pour ce qu'ils font, enchaîne Réjean Bessette. Ce n'est pas ce qu'ils sentent présentement du côté de la population, des municipalités et des gouvernements. Je peux vous dire que c'est très difficile à vivre. Des agriculteurs qui ont atteint un niveau de détresse inquiétant, il y en a beaucoup dans nos petites municipalités. Les gens ne savent pas à quel point ils pourraient faire une énorme différence en valorisant leur agriculture et en achetant des produits alimentaires d'ici. Il va falloir un jour être réalistes.»

Commission

Dans un tel contexte, Réjean Bessette fonde de grands espoirs envers la Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui s'arrêtera à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Saint-Hyacinthe au début du mois de mars.

«Ça va donner la chance aux gens de s'exprimer sur les préoccupations environnementales, sur la productivité, sur le soutien de l'état et sur les effets de la mondialisation des marchés. À l'UPA, nous croyons que ça va permettre un réenlignement du gouvernement envers le milieu agricole. Les attentes sont grandes dans le champ. Soyez certain que nous allons être attentifs à tout ce qui va se dire au cours de cette grande consultation publique. Il en va de l'avenir de notre agriculture et des fermes de la région», lance celui qui est reconnu pour son franc-parler.

Pour ceux qui l'ignoreraient, précisons que Réjean Bessette est aussi très impliqué dans le domaine de l'éducation. Comme son père l'avait fait avant lui, il occupe un poste de commissaire depuis de nombreuses années. Vingt-trois ans pour être plus précis.

«L'éducation, c'est quelque chose d'important pour moi. Je me suis impliqué dans plusieurs dossiers importants, dont celui visant à valoriser les quarts de métier. Ce n'est pas donné à tout le monde d'être un intellectuel, et à cet égard, je me réjouis de la publicité faite par le ministère de l'Éducation pour inciter les jeunes à suivre des cours de mécanique ou de soudure. Il était d'ailleurs temps», de conclure M. Bessette. ●

Il s'inquiète pour la relève agricole

Son grand-père était agriculteur, son père l'était lui aussi et ses deux fils, Justin, 28 ans et David, 22 ans, le sont eux aussi. Une quatrième génération de Bessette prendra donc la relève de la ferme laitière et de grandes cultures qu'il est impossible de ne pas remarquer en empruntant le rang Saint-Édouard, à Saint-Athanase. Réjean Bessette et sa conjointe, Louise, s'en réjouissent.

«C'est bien évident que nous sommes contents de voir que deux de nos trois enfants vont prendre la relève (Véronique, 26 ans, a opté pour la biochimie), mais il faut bien admettre que ce n'est pas un choix facile à faire de nos jours. Il faut être de vrais passionnés pour se lancer en agriculture», souligne le nouveau président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe.

Malheureusement, bien des entreprises agricoles sont aujourd'hui démantelées. Ça s'observe facilement dans la plupart des municipalités environnantes. En 1941, on dénombrait 155 000 fermes au Québec, alors qu'aujourd'hui, il n'en reste plus que 30 539. Sans doute 30 538 au moment où vous lisez cet article!

«C'est un problème sérieux, reconnaît Réjean Bessette. Les producteurs agricoles vieillissent et la relève n'est pas au rendez-vous pour assurer la survie des entreprises québécoises. Il va falloir que les gouvernements et les organismes comme le nôtre se penchent très sérieusement et très rapidement sur cet autre défi des années 2000. C'est très préoccupant.»

Tout un défi

Cette situation s'observe à la grandeur du Canada, plus particulièrement dans l'ouest canadien, où l'âge moyen des agriculteurs est de 63 ans.

Ce n'est pas nécessairement que les jeunes ne sont pas intéressés à se lancer en agriculture, mais plusieurs n'en n'ont tout simplement pas les moyens. Dans la région, le prix d'une ferme familiale dépasse le million et demi de dollars. C'est beaucoup d'argent. Et avec cette zone de turbulence qui affecte grandement le revenu agricole, plusieurs y pensent à deux fois avant de se lancer dans une telle aventure. Avec raison d'ailleurs.

«Je répète qu'il ne faut pas laisser notre agriculture aux mains des multinationales, car nous allons en payer le prix. Une multinationale, ça ne mange pas de l'argent. Ça en fait. Il en résulterait forcément une forte hausse de prix de nos produits alimentaires, mais aussi une perte de contrôle de cette industrie qui génère de nombreux emplois au Québec. C'est un pensez-y-bien», de conclure Réjean Bessette. ●

L'amour d'un fils pour un père atteint d'un cancer

Gilles LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Peter Chionis est décédé le 13 janvier dernier, à l'âge de 74 ans. Cet homme d'affaires d'origine grecque était bien connu des gens de la région pour avoir opéré le restaurant Napoli, sur la rue Richelieu, de 1960 à 1977. Il était aussi devenu une figure populaire au restaurant Le Relais avant d'être emporté par un cancer. C'est d'abord pour sensibiliser la population à l'importance de bien s'informer avant de se tourner vers la médecine alternative que son fils Gary nous avait approché, mais l'histoire qu'il nous a racontée nous a tellement touché que nous avons décidé de donner une autre tournure à ce texte d'information.

C'est le 9 mars dernier que cette histoire débute. Ce jour-là, Peter Chionis apprend qu'il est atteint d'un cancer à l'estomac qui s'est propagé au foie. Le verdict des médecins de l'Hôpital général juif de Montréal est sans appel. Ses jours sont comptés. Terrassé par la nouvelle, Gary Chionis, propriétaire du restaurant Le Relais avec Khaled Kalille, ne l'entend pas ainsi. Pour avoir vu son père se battre toute sa vie, il convainc les médecins de tenter quelque chose pour prolonger la vie de son père. Ils acceptent et lui administrent un médicament pour combattre le cancer du colon (xeloda).

Peter Chionis est décédé d'un cancer le 13 janvier dernier. Il est bien connu de la population pour avoir opéré le restaurant Napoli, sur la rue Richelieu.

Deux jours plus tard, Gary Chionis se rend au Centre Bell avec son neveu dans l'espoir d'obtenir de bons billets de hockey d'un scalper qui rode aux alentours. Ce soir-là, le Canadien de Montréal rend hommage à Boom Boom Geoffrion, décédé d'un cancer plus tôt en matinée, à Atlanta.

«Il avait le même cancer que mon père et je tenais à tout prix à parler à l'un de ses deux fils qui étaient présents au Centre Bell. Même si j'étais assis dans la première rangée et que j'ai tout fait pour les rencontrer dans les corridors, je n'ai pas été capable de leur parler. Déçu, j'ai quitté les lieux avec mon neveu pour me rendre à la boutique du Canadien.

«Une fois sur place, j'ai vu entrer Robert Geoffrion, enchaîne l'homme d'affaires de 37 ans. Sans attendre, je suis allé à sa rencontre pour lui dire que mon père souffrait du même cancer et que j'avais une seule question à lui poser, à savoir s'il valait mieux opter pour la qualité de vie que la quantité. Il m'a pris dans ses bras et m'a serré contre lui un court instant. Il m'a ensuite dit que sa famille avait choisi la qualité de vie. C'est tout ce que je voulais entendre.»

Une fois à l'extérieur, Gary Chionis est revenu sur ses pas dans l'espoir de rencontrer à nouveau Robert Geoffrion. Il voulait l'inviter à son restaurant qui fait face à la maison que Boom Boom Geoffrion occupait sur le boulevard du Séminaire, du temps où il habitait Saint-Jean-sur-Richelieu. Trop tard, Robert Geoffrion s'était déjà fondu dans la foule.

Traitements

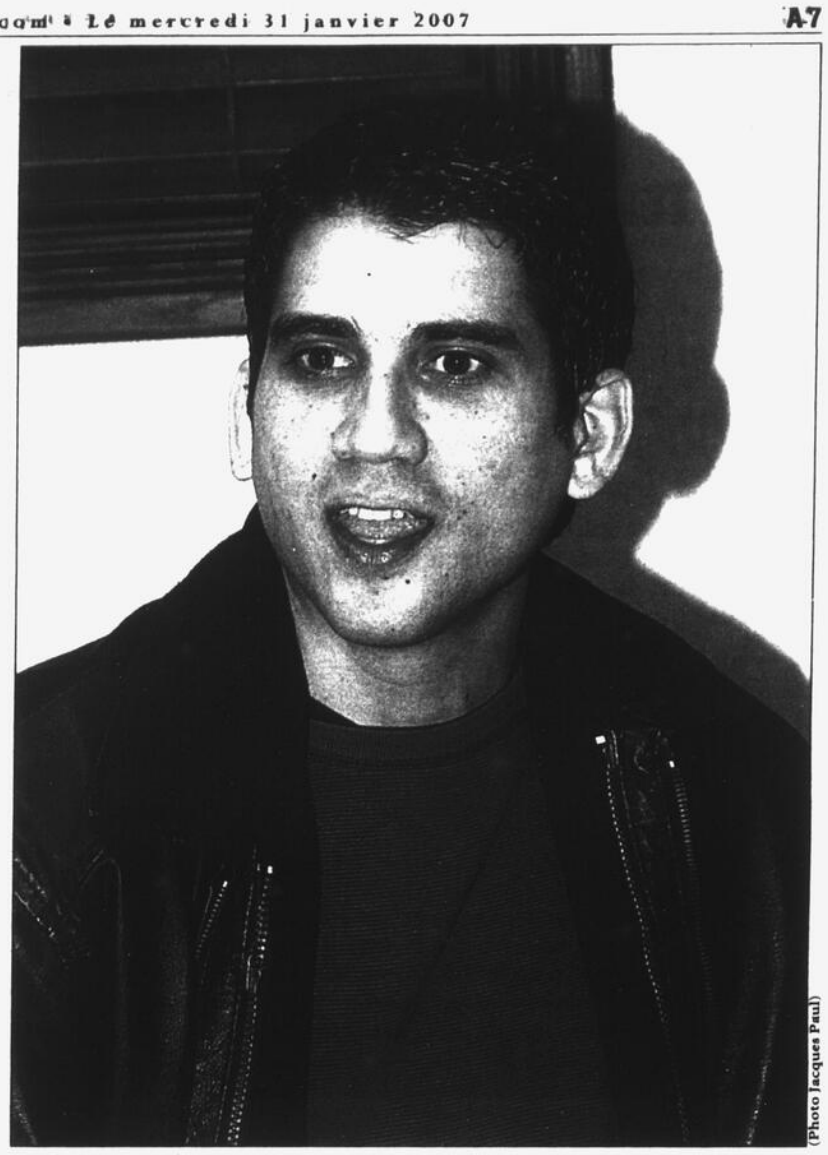
L'idée que son père puisse être opéré gratuitement à Boston par un chirurgien qui se trouve à être le neveu de Peter Chionis est alors abandonnée. Les médicaments qu'on lui administre n'ayant pas les effets escomptés, Gary convainc à nouveau les médecins de tenter des traitements de chimiothérapie, mais sans résultat probant.

«C'est à ce moment que nous avons décidé de faire appel à la médecine alternative, explique-t-il. Par l'entremise d'une cousine qui habite Israël, nous avons eu vent d'un traitement mis au point par un médecin de Virginie qui est aujourd'hui décédé. Ma soeur Maria, qui habite en Grèce, a alors fait des recherches pour en savoir plus. Je suis alors entré en contact avec l'épouse de ce médecin, Eva Csatary, pour conclure une entente. Ça m'a coûté 7 940 $ US pour un traitement de dix semaines (60$ US l'injection). Le problème, c'est qu'il fallait se rendre à Budapest ou en Israël pour pouvoir se le procurer, la vente de ce produit étant interdite ailleurs dans le monde.

«Mon père se rend d'abord en Grèce, pour ensuite prendre la direction de Budapest avec ma mère et mes deux soeurs. Ils s'installent dans un hôtel, où un médecin vient injecter une dose de ce médicament à mon père à tous les jours pendant une semaine et demie. Des signes d'amélioration se font sentir, ce qui nous redonne espoir. De retour à Athènes, mon père commence à visiter des endroits qui lui tiennent à coeur, comme s'il voulait faire ses adieux à ces lieux qu'il avait connus. Même s'il continue ses traitements, sa santé décline rapidement. Il ne mange pratiquement plus. Inquiet, je décide de monter à Athènes le 16 décembre dans l'espoir de lui remonter le moral pour qu'il mange un peu. Dix jours plus tard, j'ai pris la décision, avec les autres membres de ma famille, de le ramener à l'Hôpital général juif de Montréal, où l'on constate que son état s'est aggravé.»

Gary Chionis ouvre alors une parenthèse pour inviter les gens à faire preuve de prudence lorsqu'ils décident de faire appel à la médecine alternative dans un geste de dernier recours.

«Je ne vais pas vous dire que le traitement MTH68 (More Than Hope 68) n'est pas approprié pour traiter le cancer, puisqu'il faut au moins trois mois pour en juger l'efficacité. Je sais néanmoins que le gouvernement canadien s'intéresse à ce produit. Par contre, c'est important de bien s'informer avant de se lancer dans une telle aventure. Je pense qu'il serait sage aussi de parler avec des gens qui ont reçu un tel traitement. En ce qui nous concerne, notre erreur aura été de nous rendre à Budapest avec mon père, alors qu'il aurait été beaucoup plus sage, dans sa condition, d'aller chercher le médicament sur place pour le ramener au Québec», confesse Gary Chionis.



(Photo Jacques Paul)

«J'aurai tout fait pour vivre une heure de plus avec mon père. Je lui devais bien ça pour tout ce qu'il a fait pour moi», de confesser Gary Chionis.

La fin

À l'Hôpital général juif de Montréal, le fils éploré se bute à nouveau à l'intransigeance des médecins. Sérieusement amaigri, son père parvient difficilement à s'alimenter depuis déjà deux mois et demi. Comme il est devenu difficile de lui administrer du sérum dans ses bras, les médecins proposent de le laisser aller.

«Là, je me suis fâché. Je leur ai dit que ce n'était pas à eux de décider que c'en était fini. Curieusement, ils ont trouvé une solution pour lui administrer du sérum par les jambes.»

Il est alors décidé de faire venir ses deux soeurs et sa fille d'Athènes. À l'agonie, Gary Chionis les attendra patiemment, pour finalement rendre l'âme deux heures après leur arrivée.

«J'aurai tout fait pour vivre une heure de plus avec mon père. Je lui devais bien ça pour tout ce qu'il a fait pour moi. Lorsque je m'étais rendu compte qu'il passait beaucoup trop de temps à travailler au Relais, j'ai pris la décision avec mon associé de fermer le restaurant en soirée.

Sa santé était plus importante que tout. En mars, nous allons rouvrir le restaurant à nouveau en soirée. Nous serons aussi en opération comme avant 24 heures par jour le jeudi, le vendredi et le samedi. J'espère que notre clientèle comprendra pourquoi nous avions réduit nos heures d'ouverture de la sorte», de conclure Gary Chionis.

Avant de nous quitter, il a tenu à offrir ses remerciements à tous ceux qui l'ont aidé et supporté durant ses moments difficiles. Il faisait ici référence à sa mère, à ses deux soeurs, à son frère, à ses tantes, à son épouse, à son neveu, à sa gérante et à tous ses amis. ●

Le Bleumarin
restaurant du nautique
Saint-Valentin
Mercredi 14 février
Menu 5 services
avec musiciens

Festival de perchaudes
servies avec riz, frites ou salade
- 1/4 livre 6,95$
- 1/2 livre 8,95$
- 1 livre 15,95$

MARINA le nautique St-Jean
Resto - Bar-Terrasse
«Super Bowl»
Dimanche 4 février
. Écran géant
. Spécial : bières, ailes de poulet et spaghetti

55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 450-347-2341 poste 222
432681-7C36-ZX

Aéroport: sérieuse menace de fermeture de la tour de contrôle

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Tout comme en janvier 2004, Nav Canada, à qui le gouvernement fédéral a confié la propriété et l'exploitation des services de navigation aérienne, revient à la charge avec une recommandation de fermeture de la tour de contrôle de l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Vendredi dernier, a-t-on appris de source sûre, Nav Canada a avisé l'Association canadienne du contrôle du trafic aérien (ACCTA), qui est le syndicat des contrôleurs aériens, qu'une recommandation de fermeture de la tour de contrôle de Saint-Jean-sur-Richelieu était sur le point d'être transmise à Transports Canada.

«Ce n'est pas un projet qui est récent. Le syndicat s'oppose à la fermeture de cette tour de contrôle comme nous nous opposons à la fermeture de toute installation», nous a déclaré hier (mardi) matin Pierre Gaumond, vice-président, région du Saint-Laurent, de l'ACCTA.

Cela dit, le syndicat ne peut pas faire obstacle à la décision de son employeur, Nav Canada. La convention collective prévoit la réaffectation des employés dans le cas d'une fermeture.

Le président du syndicat local, François Pelletier, précise que cinq contrôleurs et un spécialiste d'exploitation travaillent à la tour de Saint-Jean-sur-Richelieu. La tour de contrôle est en opération depuis 1971.

Chez Nav Canada, le gestionnaire responsable des relations avec les médias, Louis Garneau, nous a également confirmé mardi que le processus de consultation entrepris il y a trois ans est maintenant complété. «L'étude est finalisée mais elle n'est pas encore envoyée à Transports Canada. Cela devrait se faire prochainement», a-t-il indiqué.

M. Garneau précise que l'objectif visé par Nav Canada est de fermer la tour de contrôle tout en s'assurant de fournir aux utilisateurs de l'aéroport des services de navigation aérienne sécuritaires et efficaces, dans une perspective de long terme.

Sans entrer dans le détail, le porte-parole de Nav Canada ajoute que la recommandation principale de fermer la tour de contrôle sera accompagnée d'un ensemble de mesures qui permettront d'assurer la transition et d'éviter tout risque qui pourrait être associé à cette fermeture. Un échéancier de mise en oeuvre du processus de fermeture sera joint à la recommandation qui sera transmise à Transports Canada.

Dès qu'il aura reçu la recommandation de Nav Canada, le ministère des Transports en fera l'examen du point de vue de la sécurité aérienne et décidera s'il va de l'avant avec la fermeture de la tour de contrôle. Aucune date n'est prévue pour la fermeture mais, chez les contrôleurs aériens, on s'attend à ce que la tour soit fermée au cours de l'automne 2007.

Les pilotes s'opposent

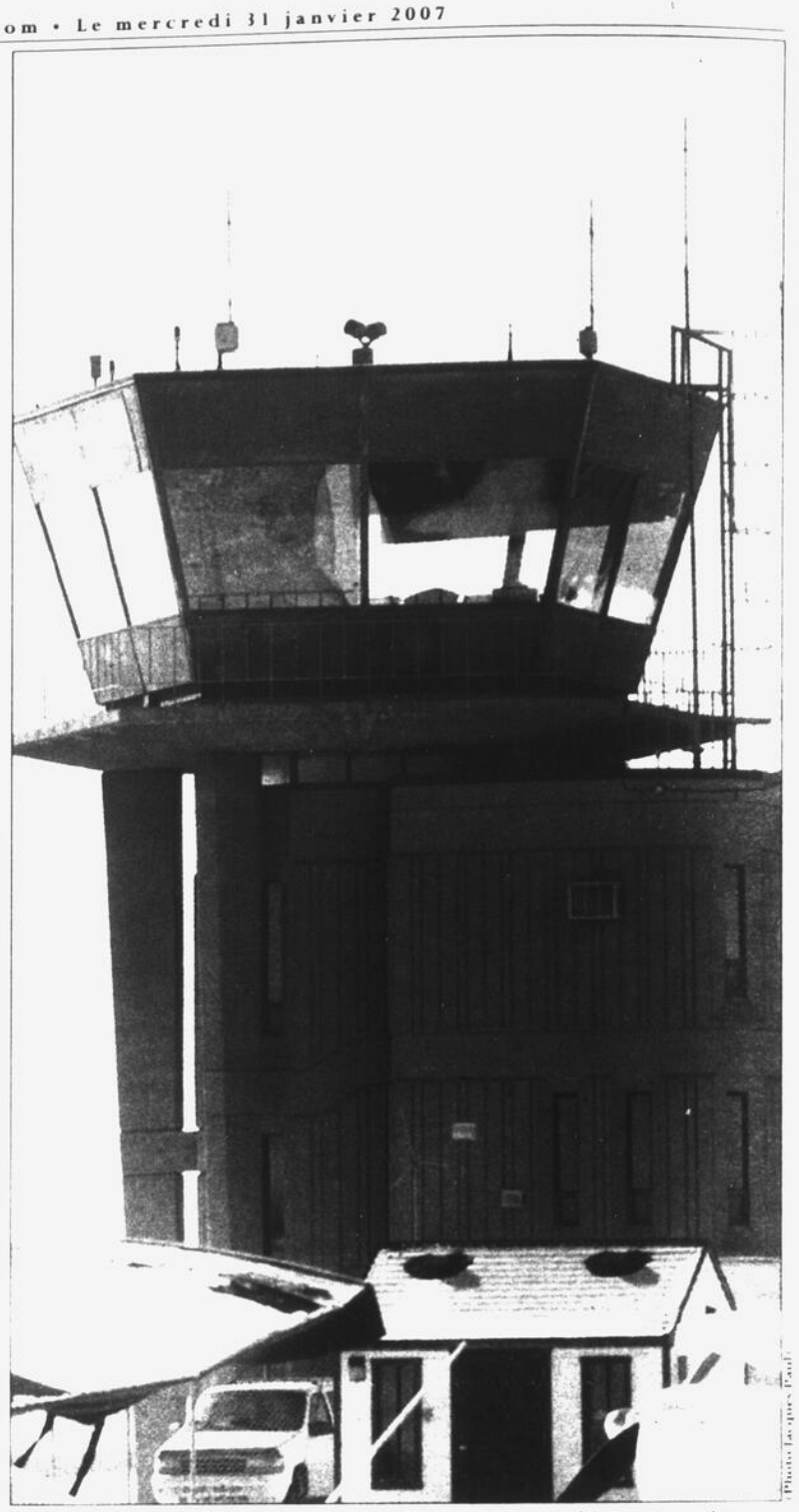
«La fermeture de la tour de contrôle est inacceptable et injustifiable», réagit Guy Tremblay, président de l'Association des pilotes et des propriétaires de hangars de l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu, un organisme qui regroupe quelque 125 membres.

Mis au fait de la rumeur de fermeture qui s'est propagée rapidement dans les milieux locaux de l'aviation, M. Tremblay a fait parvenir lundi une lettre à Diane Desmarais, directrice régionale intérimaire de l'aviation civile pour la région du Québec chez Transports Canada, dans laquelle les pilotes s'opposent à cette recommandation de Nav Canada.

«Les membres de notre association et l'ensemble des utilisateurs réguliers des installations aéroportuaires de cet aéroport sont unanimes à demander le maintien de ce service, pour des raisons de sécurité», écrit M. Tremblay.

Il rappelle à la gestionnaire de Transports Canada que l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu est «fortement intégré» à la zone urbaine et que ses installations sont utilisées pour des activités de formation, notamment par les cadets de l'air (activités des planeurs) et par une école privée de pilotage.

Que ce soit pour les planeurs, les montgolfières et les activités de formation, l'Association plaide en faveur d'un espace aérien contrôlé visuellement par des contrôleurs.



Si Transports Canada avalise la recommandation de Nav Canada, la tour de contrôle pourrait fermer dès l'automne prochain.

L'essence baisse, pourquoi pas le mazout?

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Le 30 janvier 2006, l'essence ordinaire se vendait en moyenne 98,3 cents le litre. Le mazout, 70,9 cents le litre. Un an plus tard, les consommateurs paient le litre d'essence 88,1 cents et 65,9 cents le litre de mazout. Pourquoi le prix du mazout ne suit-il pas celui de l'essence?

«C'est une question que plusieurs clients nous posent», affirme le directeur de succursale de Pétroles St-Jean, Alain Cloutier. En scrutant leur dernière facture de mazout, plusieurs consommateurs ont eu l'impression de s'être fait avoir. Lundi dernier, le litre d'essence coûtait dix cents de moins qu'à la mi-décembre, selon les données de la Régie de l'énergie. Pourtant, le prix du litre de mazout n'a diminué que de deux cents.

«Le prix de l'huile à chauffage n'est pas lié à celui de l'essence, expose Alain Cloutier. L'huile à chauffage est un dérivé du diesel. C'est plutôt le prix du diesel qu'il faut regarder.» Alors, regardons. À la mi-décembre, le litre de diesel se vendait en moyenne 100,1 cents, toujours selon la Régie de l'énergie. Lundi dernier, le prix tournait autour de 95,9 cents, soit quatre cents de moins.

«La référence, c'est vraiment le prix du diesel, soutient le vice-président de Mazout et propane Beauchemin, Dominic Beauchemin. Le prix du baril de pétrole brut n'a pas tellement d'influence.» «Quand le baril baisse, il peut arriver que le prix de l'essence monte et que celui du diesel baisse ou vice-versa, ajoute Alain Cloutier. Le prix facturé au client est établi en fonction de ce que l'on paie.» «Mais, il peut aussi arriver que les raffineurs se mettent de l'argent dans les poches», reconnaît Dominic Beauchemin.

La demande

Les deux hommes expliquent que l'un des facteurs les plus déterminants quant au prix du mazout est la demande. Ainsi, l'hiver tardif a fait chuter la demande et par conséquent, les prix. À la mi-janvier, Mazout et propane Beauchemin vendait l'huile à chauffage 61,9 cents, soit quatre cents de moins que lundi dernier.

«Ce n'est pas tellement le temps qu'il fait ici que dans le nord-est des États-Unis qui influence les prix, note Dominic Beauchemin. La bourse est là-bas et c'est là qu'on décide des prix.» «Le nord-est américain est aussi le plus gros consommateur de mazout en Amérique du Nord, souligne Alain Cloutier. S'il y a un redoux, il y a de bonnes chances que les prix baissent.»

Cette baisse risque toutefois de ne pas être instantanée. Quelques jours sont habituellement nécessaires avant que la diminution des prix de gros se rende aux consommateurs. «Avant de baisser les prix, il faut d'abord écouler l'inventaire que nous acheté plus cher, indique Dominic Beauchemin. Quand les prix baissent, c'est sûr qu'on ne suit pas la journée même. Ça peut prendre jusqu'à quatre jours.»

Le vice-président de Mazout et Propane Beauchemin se défend bien de garder ses prix élevés pour compenser les pertes encourues pendant les mois plus doux. «Si les distributeurs tardent à baisser les prix, c'est uniquement pour écouler l'inventaire.»

Le mois de décembre a été difficile pour les distributeurs de mazout. «Le pire mois de décembre à vie!, lance M. Beauchemin. Et le mois de janvier a bien mal commencé. Heureusement, le froid des deux dernières semaines est venu sauver janvier. Pour décembre, c'est probablement perdu.» ●

Bien des vols à l'étalage dans les grandes surfaces

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

«Pour un que tu attrapes, il y en a dix qui réussissent à voler.» Gérant du rayon de la quincaillerie du magasin Canadian Tire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Manuel Correia, dit avoir régulièrement affaire à des voleurs à l'étalage. Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu rapporte 185 vols à l'étalage dans les commerces johannais en 2005, une augmentation de 47% par rapport à 2004. Et c'est sans compter les voleurs qui ont pu filer en toute impunité.

«Les données pour 2006 n'étant pas encore disponibles, il est difficile de voir s'il s'agit d'une tendance à la hausse», remarque l'agent Martin Anctil, porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. En 2002, 147 vols à l'étalage ont été rapportés sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu. En 2003, ce fut 131, et en 2004, 126. «Il ne semble pas y avoir d'explication à l'augmentation observée en 2005, affirme l'agent Anctil. Aucun réseau n'a, par exemple, été démantelé.»

Si peu de commerces sont totalement épargnés, certains sont plus souvent la cible des voleurs. C'est le cas des grandes surfaces, dont plusieurs engagent une agence de sécurité pour mieux intercepter les malfrats. «Nos agents pincent des voleurs chaque semaine, indique Manuel Correia du magasin Canadian Tire. Il arrive que l'un d'eux s'habille en civil et agit comme s'il était un client. Nous attrapons plusieurs voleurs de cette façon.»

Les détecteurs installés à la sortie du magasin sont aussi un moyen de démasquer les voleurs. Mais, ce système a ses limites. «Les voleurs qui sont le moindrement rusés enlèvent l'étiquette de sécurité sur les produits avant de sortir.»

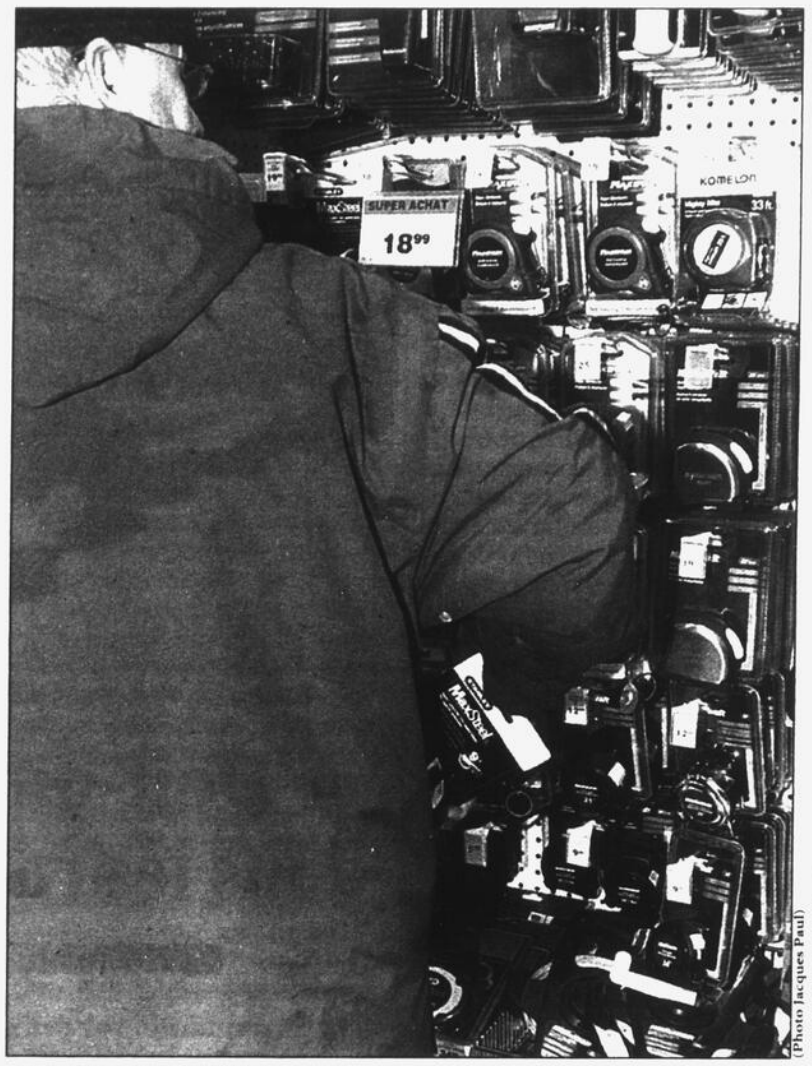
Le gérant souligne que les voleurs frappent dans tous les rayons du magasin. «Ça arrive aux pièces, dans le rayon des sports, à la quincaillerie, dans l'électronique. Mais généralement, ce sont des vols ridicules. Parfois même des choses qui valent moins d'un dollar. Quand il y a des produits de grande valeur qui sont volés, c'est l'oeuvre de professionnels. Ça survient quelques fois par année.»

Centre-ville épargné

Martin Anctil confirme que la majorité des vols à l'étalage commis dans les commerces de la région sont de l'ordre de moins de 5 000$. Les vols de plus de 5 000$, traités différemment par les tribunaux, sont plutôt rares. Tout comme les vols commis au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Les magasins du centre-ville sont très rarement victimes de vols à l'étalage, constate-t-il. À l'inverse, ceux du Carrefour Richelieu sont plus souvent touchés. Peut-être parce qu'ils sont plus fréquentés par les jeunes.» Près de trois voleurs interpellés par le Service de police sur quatre sont des mineurs, estime l'agent Anctil.

Il arrive toutefois à l'occasion que les policiers tombent sur un réseau de vol bien organisé. Il y a quelques années, les policiers ont levé le voile sur un réseau qui sévissait dans les magasins Radio Shack, aujourd'hui appelés La Source. Depuis, la situation semble plus calme. «Il nous arrive assez rarement de recevoir la visite de voleurs, soutient le gérant de la succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jacques Bellefleur. Nous en attrapons peu et quand on fait l'inventaire, il ne manque habituellement pas beaucoup de choses. Mais, c'est énormément de surveillance.»

Lorsqu'un commerçant intercepte un voleur, il fait appel aux policiers qui se rendent sur place. Le commerçant dresse un rapport de l'événement, ensuite complété par les policiers. Ceux-ci procèdent alors à une fouille du suspect. «Il arrive qu'on trouve d'autres items, volés dans d'autres magasins», indique Martin Anctil.



(Photo Jacques Paul)

En 2005, 185 vols à l'étalage ont été rapportés dans les commerces de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette photo est, bien sûr, le résultat d'une mise en scène.

S'il s'agit d'un mineur, ses parents sont contactés. Le commerçant décide ensuite s'il porte plainte ou non contre le suspect. S'il le fait, ce dernier est libéré avec sommation. Le procureur décidera plus tard s'il impose ou non une sentence.

«Si le commerçant ne porte pas plainte, la personne s'en tire sans dossier criminel, précise Martin Anctil. Or, nous produisons une carte d'appel pour l'événement. En cas de récidive, il est facile pour nous de savoir que ce n'est pas la première fois. Et dans ce cas, la sentence peut être plus lourde.»

En plus du processus judiciaire, certains grands magasins imposent une amende aux personnes prises pour vol à l'étalage. C'est le cas de Canadian Tire. Tout voleur pris sur le fait doit payer une amende de 300$, peu importe la valeur du vol. «Cet argent nous aide à défrayer les frais de la sécurité», mentionne Manuel Correia. ●

Sa violente agression le conduit en prison

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Il y a eu erreur sur la personne. Un jeune homme a été battu violemment dans les toilettes d'un bar de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 mai 2004. Il ne connaissait pas ses agresseurs et n'avait rien à voir avec eux.

Mercredi dernier, Patrick Boursier a écopé d'une peine de quinze mois derrière les barreaux pour sa participation à l'agression qui avait un motif nébuleux. Il semblerait qu'il s'agissait d'une affaire de drogue.

En rendant sa décision, le juge Lucien Roy, de la Cour du Québec, a décrit les blessures causées à la victime qui a souffert d'importantes fractures au visage. Des photos montrant le visage tuméfié de la victime ont été déposées devant le tribunal.

La prison

Le jeune homme avait été coincé contre son gré dans la salle des toilettes du bar où il avait essuyé plusieurs coups. En tombant, la cuve du cabinet des toilettes avait été fendue.

La couronne a réclamé une peine de prison derrière les barreaux. La défense avait plaidé pour une sentence de dix-huit mois de prison purgée dans la communauté.

Dans son rapport présentenciel sur l'accusé, l'agent de probation dresse le portrait d'un homme ayant eu des problèmes de comportement dès l'adolescence et ayant mené une vie tantôt conventionnelle et tantôt marginale. Père de plusieurs enfants, il travaillait jusqu'à son incarcération à l'installation de système de sécurité. Il est difficile de prévoir à long terme les choix de vie qu'effectuera l'accusé, a conclu l'agent de probation.

Dans le prononcé de la sentence, le juge Roy a dressé la liste des condamnations antérieures de l'accusé depuis 1994. À noter que Boursier a déjà obtenu une peine de prison avec sursis.

L'objectif de la sentence en est un de dénonciation, a tranché le juge. La sentence doit refléter la réprobation sociale, a-t-il insisté. Tenant compte de la souffrance de la victime, de la peine imposée à un complice mais aussi du plaidoyer de culpabilité de l'accusé, le juge a imposé une peine de quinze mois de détention à Boursier et y a ajouté une probation de trois ans. Comme le crime en est un de violence, l'accusé devra fournir un échantillon de sang pour que son ADN soit enregistré à la Banque nationale des données génétiques. La cour interdit aussi à l'individu de posséder des armes pour les dix prochaines années. ●

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
Un député à l'écoute et au service de la population
249, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6K7
Téléphone : (450) 346-3040
Télécopieur : (450) 346-3340
Courriel : jpaquin@assnat.qc.ca

Jean-Pierre Paquin
Député comté de Saint-Jean
Adjoint parlementaire à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
Président du Caucus Libéral de la Montérégie
431845-7c06-m

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ET AÉROBIQUE

Spécial 07 HIVER
En plus, obtenez un beau sac sport GRATUIT* avec votre nouvel abonnement.
* Quantité limitée
Pigez votre RABAIS!
20 à 60%
sur les frais initiaux
et
Courez la chance de GAGNER!
Une TOYOTA RAV4 2007
Valide avant le 6 février 07.
Détails et conditions aux centres.
Energie Cardio
Plus de 70 centres au Québec
www.energiecardio.com
925, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (face à l'hôpital)
450-359-4838
432408-7c06-j
"NOUS EMBAUCHONS"

Jardinière d'une plantation de pot

La couronne réclame une peine dissuasive

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

La couronne réclame l'imposition d'une peine dissuasive, derrière les barreaux, contre Sylvie Buge, reconnue coupable d'avoir fait la culture de cannabis pour le compte d'un individu qu'elle identifie comme «le grand».

L'affaire remonte au 10 juin 2004 alors que la Sûreté du Québec démantelait une plantation de 1385 plants dans une résidence du rang Chartier (Route 104), à Mont-Saint-Grégoire.

Le sous-sol de la maison avait été divisé pour y aménager deux serres et une «pouponnière» avait été installée à l'étage. La majorité des plants saisis étaient encore à l'état de boutures alors que près de 400 plants avaient atteint une hauteur de plus ou moins quatre pieds.

La police y avait découvert une installation professionnelle comportant des lampes, des ventilateurs, des filtres au charbon, des boîtes électriques additionnelles, des transformateurs, une thermopompe, un système de filtration d'eau pour les plants, etc.

Les murs étaient isolés et l'électricité était dérivée pour permettre l'alimentation gratuite de la plantation. Un agenda d'entretien comportant des indications sur l'utilisation des engrais, la température à maintenir, les opérations quotidiennes a été trouvé.

Considérant qu'un plant peut générer des revenus allant jusqu'à 1300$ l'unité, la poursuite évalue que cette production aurait pu rapporter jusqu'à 1,8 million$.

Recrutement

Si Sylvie Buge a signé des aveux, elle n'a cependant pas identifié son patron. L'accusée n'habitait pas la région et a été recrutée pour s'occuper de la plantation. Le loyer de la maison était payé. L'installation était déjà en place quand la femme a emménagé. Elle touchait un revenu de 400$ par mois pour veiller à l'entretien de la production. À la récolte, elle devait encaisser 15% des profits. On lui promettait une somme de 15 000$ à 20 000$.

Mercredi dernier, Me Andrée Vézina de la couronne a fait valoir au juge Lucien Roy que la participation de la femme à l'entreprise n'était pas négligeable et assurait la viabilité de la production. La procureure a ajouté que l'accusée avait agi en toute connaissance de cause.

L'avocate a plaidé pour l'imposition d'une peine de quinze mois de prison ferme pour décourager d'autres personnes d'agir de la sorte. À ceux qui diront que la femme n'était qu'un pion, qu'une jardinière, Me Vézina répond que Buge est une productrice de stupéfiants. Les organisations criminelles ont besoin de telles personnes pour opérer, a-t-elle enchaîné. Une peine de prison avec sursis serait un argument promotionnel pour les commanditaires de serres de cannabis, a-t-elle déclaré.

Le juge a établi le parallèle avec les organisations qui recrutent des «mules» pour importer de la drogue.

Défense

Me Jean Dury de la défense reconnaît que les tribunaux doivent sanctionner ce maillon de l'organisation et à cet égard, la participation de sa clientèle à l'entreprise criminelle n'est pas négligeable.

Mais l'avocat de la défense demande au juge de ne pas punir l'accusée pour tous les autres. La femme a maintenant un travail. Elle a un enfant sans en avoir toutefois la garde.

Témoignant pour convaincre le juge de lui éviter la prison, l'accusée a indiqué que son arrestation avait été l'occasion de réfléchir à beaucoup d'aspects de sa vie et une psychothérapie lui a permis de reprendre confiance en elle-même et devenir moins influençable. Elle a expliqué au juge qu'elle avait accepté la proposition pour gagner de l'argent et être en mesure de quitter son conjoint.

Me Dury estime qu'une longue peine avec sursis aurait un effet dissuasif dans le cas de la femme. L'avocat de la défense a dit comprendre la position de la couronne compte tenu de la jurisprudence reflétant la plus grande sévérité des tribunaux pour ce genre de délits depuis quelques années. Il a imploré la clémence de la cour. Le juge fera connaître sa décision le 11 avril prochain. ●

(Photo: Kim Bellavance)

La signalisation du centre-ville prescrit aux automobilistes de choisir leur voie pour effectuer un virage.

Doit-on circuler à deux voies dans les rues du Vieux-Saint-Jean?

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

La circulation sur deux voies dans les rues à sens unique du Vieux-Saint-Jean fait l'affaire de tous, des citoyens comme de la Ville. Il n'y a que les compagnies d'assurances qui pourraient y faire exception. Christiane Demers l'a appris à ses dépens lorsqu'elle a été tenue responsable d'un accident pour lequel elle soutient être la victime.

L'accident remonte au 16 novembre 2006. Mme Demers est au volant de sa voiture et circule sur la voie de gauche de la rue Saint-Jacques. Elle s'apprête à dépasser une voiture à l'approche de l'intersection de la rue Cousins, mais son conducteur décide à la dernière minute de fourner à gauche.

«L'auto affichait une plaque d'immatriculation de l'Ontario. Pour moi, cette personne-là ne savait pas trop où elle s'en allait parce qu'elle a tourné au dernier moment et a tout arraché le côté de ma voiture», raconte Christiane Demers, qui réside à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Dans son rapport d'accident, le policier appelé sur les lieux fait le récit des événements. Une note figure au dossier: Il n'y a aucune ligne de tracée à cet endroit. En fait, il serait illégal de séparer la rue Saint-Jacques en deux voies, car elles ne seraient pas de largeur réglementaire. Or, tous les usagers de la route font comme si c'était le cas.

«Si la Ville voulait vraiment marquer deux voies au sol, il lui faudrait éliminer les cases de stationnement en bordure de la rue et ça, c'est hors de question», affirme le sergent Luc Tougas. Il est donc toléré de rouler à deux voies sur une chaussée qui n'en posséderait qu'une seule.

Intersections

La signalisation aux intersections renforce cette tolérance, puisqu'il est prescrit de se ranger à gauche ou à droite pour effectuer un virage. Les panneaux et le marquage de la rue Saint-Jacques aux intersections du boulevard du Séminaire et de la rue Richelieu en font foi.

Malgré tout cela, la compagnie d'assurance de Mme Demers lui a exigé de payer sa franchise. «Comme si j'avais été responsable de la collision!, s'indigne-t-elle. N'y comprenant rien lui non plus, un de ses amis a fait le test de rouler au centre de la rue Saint-Charles, comme la loi devrait le prescrire. Un policier lui a rapidement fait signe de choisir sa voie!

«Imaginez le nombre de bouchons de circulation monstres qu'il y aurait dans le centre-ville si tout le monde circulait à la queue-leu-leu, déclare le sergent Tougas. C'est entre autres pour cette raison qu'on tolère cette habitude. De mémoire de policier, je ne me souviens pas d'un accident où deux véhicules se sont accrochés en circulant côte à côte.»

Il croit toutefois comprendre pourquoi la compagnie d'assurance a rendu Mme Demers responsable de l'accident. Selon l'assureur, dit-il, l'automobiliste qui a provoqué l'accident n'avait théoriquement pas besoin de vérifier son angle mort, puisque aucune auto ne devait le dépasser. Autrement dit, roulez à gauche ou à droite comme vous voulez, mais prenez garde aux accidents! ●

Accusé d'incendie criminel

Bobby Westover décide de ne pas présenter de défense

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Bobby Westover, accusé de négligence criminelle causant la mort, d'incendie criminel et d'homicide involontaire, a choisi lundi de ne pas présenter de défense à son procès.

Après que Me Andrée Vézina de la couronne ait déclaré la preuve de la poursuite close, Me Éric Nadeau de la défense a échangé brièvement avec son client puis a indiqué ne pas avoir de témoin à faire entendre. Hier matin, le juge Pierre Bélisle entendait les plaidoiries des avocats avant de délibérer et de se prononcer sur l'affaire. Le juge a remis la cause à vendredi.

Les événements à l'origine des accusations portées contre Westover sont survenus le 29 décembre 2001 alors que Patrick Paquin est mort dans l'incendie de sa maison située sur la Route 202, à Lacolle.

La théorie de la couronne est à l'effet que la victime elle-même a comploté avec Westover, Brian Fafard et Richard Deneault pour mettre le feu à sa résidence afin de toucher l'indemnité de la compagnie d'assurances. L'accusé Westover qui est le seul à subir actuellement son procès a étendu de la gazoline. L'aventure a mal tourné alors qu'une explosion s'est produite et que Patrick Paquin présent dans la maison est mort.

Expert

La présentation de la preuve de la couronne s'est terminée lundi par le témoignage de l'ingénieur Claude Létourneau, un expert sur les causes et les origines des incendies. Ses services avaient été retenus par la compagnie d'Assurances Desjardins. L'accusé fait face aussi à une accusation de tentative de fraude.

Le témoin a indiqué que sans l'épandage de gazoline sur le plancher de la maison, il n'y aurait pas eu d'incendie et d'explosion.

Les murs gonflés de la maison ont attiré aussi l'attention de l'ingénieur expert. Il s'agit d'un phénomène inhabituel dans le cas d'un incendie «régulier» et montre qu'il y a eu surpression à l'intérieur, a-t-il exposé devant la cour. Une partie du témoignage de l'expert a porté sur le fait que la présence d'un brûleur muni d'une bonbonne de propane pour chauffer la maison ne pouvait à elle seule avoir causé l'incendie et l'explosion. L'explosion et le feu ont pu toutefois être le résultat du contact entre les vapeurs de gazoline et le brûleur en opération.

Le bruit de l'explosion entendu par les accusés, les flammes rouges jaillissant des fenêtres et la présence d'une grosse fumée noire sont typiques d'un feu de gazoline, a indiqué l'expert. «S'il n'y avait pas eu de gazoline répandue, il n'y aurait pas eu de feu», a-t-il soutenu.

Les graves brûlures subies par Westover à un mollet, au bas du dos et derrière un bras amènent l'expert à penser que l'accusé avait les pieds dans la gazoline quand l'incendie a éclaté.

Chaleur

Mais comment le feu est-il parti, a demandé le juge. Pour formuler des hypothèses afin d'expliquer l'origine du feu, l'ingénieur retient entre autres la déposition d'un témoin, Stéphane Denault. Celui-ci a déclaré être passé à la maison trois ou quatre heures avant la tragédie. Le jeune homme a constaté qu'il n'y avait personne dans la maison, mais un projecteur à lampe halogène était allumé et le brûleur au propane était en fonction. Le contact entre les vapeurs de la gazoline répandue par la suite et la chaleur dégagée par l'un ou l'autre de ces deux appareils demeurés en marche pourrait avoir provoqué l'explosion.

Le chauffe-eau relié au système électrique et la pompe à eau munie elle-même d'un chauffe-eau pourraient même avoir été une source possible. L'électricité statique présente dans la maison aurait pu enflammer les vapeurs de gazoline. Tout comme un briquet dont on se serait servi. ●

(Photo Archives)

L'explosion dans la maison s'expliquerait par le contact entre les vapeurs de gazoline et une source de chaleur.

PALAIS DE JUSTICE

Huot coupable

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Éric Huot, 35 ans de Chambly, a reconnu sa culpabilité aux accusations d'extorsion et d'avoir été trouvé en possession d'une arme prohibée, un coup de poing américain, dans son auto. Après deux semaines de détention préventive pour avoir brisé les conditions de sa remise en liberté notamment en proférant une nouvelle menace au plaignant, en plein palais de justice, l'homme décidait de régler tous ses dossiers vendredi dernier. Depuis mai 2006, Huot est soumis à des conditions restreignant sévèrement sa liberté puisqu'il est assigné à résidence vingt-deux heures sur vingt-quatre. Le juge Lucien Roy en a tenu compte en lui imposant une peine de 90 jours de prison à purger les fins de semaine. La couronne réclamait 15 mois de détention. L'accusé a voulu percevoir une créance de 88 000$ en usant de moyens illégaux. Après des visites au plaignant, Patrick Bédard, et à sa conjointe, il est allé jusqu'à proférer des menaces au téléphone: «Je vais t'arracher la tête. Tes enfants, je sais où ils restent. Tu ne les reverras jamais». La défense a dépeint le plaignant comme un homme peu scrupuleux travaillant au noir dans la construction de maisons à Saint-Jean et qui s'est mis à dos plusieurs personnes en amassant des dettes.

Il était pourchassé

Le 24 septembre dernier, une chicane éclate dans un bar de Saint-Jean. L'accusé sort à l'extérieur de l'établissement alors qu'il est poursuivi par trois individus. Il sort un couteau atteignant la victime, son ancien beau-frère, qui a eu une coupure de trois centimètres. La victime ne s'était pas aperçue de la blessure sur le coup. Me Patrick Lafrance de la défense a plaidé que son client était la victime de la bagarre. N'eut été de l'utilisation du couteau, on parlerait de légitime défense. L'accusé a comparu détenu mercredi dernier. Il avait été arrêté trois jours auparavant pour avoir brisé les conditions de sa remise en liberté en ne respectant pas un couvre-feu et en s'étant retrouvé dans un bar. Le juge Lucien Roy de la Cour du Québec a retenu la suggestion commune des avocats et a prononcé un sursis de sentence tout en plaçant l'homme sous probation durant deux ans.

Plantation de pot

Le dossier de Robert Hubert, 41 ans de Montréal, et Marc-André Larin, 22 ans de Saint-Jean, a été reporté au 14 février prochain. Les deux hommes soupçonnés de production de cannabis avaient été arrêtés le 19 décembre dernier lors du démantèlement d'une serre de 1322 plants de cannabis, sur la Route 202, à Lacolle. Leur cause revenait devant le tribunal hier (mardi). Larin est détenu depuis l'opération de la GRC. La défense a renoncé à la tenue d'une enquête sur remise en liberté. Outre l'accusation de culture de drogue, Larin fait face à un manquement à une sentence de prison avec sursis. Au moment de son arrestation, il purgeait une peine de prison dans la communauté pour une affaire de stupéfiants. Quant à Hubert, il est actuellement en liberté après avoir versé une caution de 10 000$ pour garantir sa bonne conduite et sa présence devant le tribunal. ●

La Brute Force 750 4X4i
Kawasaki
un VTT puissant et d'une robustesse à toute épreuve
À L'ACHAT DE TOUT VTT 2007
obtenez...
• 2 ans garantie
• Treuil gratuit
Osez nous comparer!
Moto - VTT - Moto-marine
ST-JEAN moto
8, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (Secteur Iberville, sortie 3 de l'autoroute 35)
(450) 347-5999
432103-7c36-lmz

BEAUCHEMIN 50
Ajout à l'équipe de Mazout et Propane Beauchemin

Monsieur Denis Ménard

Mazout et Propane Beauchemin est heureux d'accueillir, au sein de son équipe, Monsieur Denis Ménard. Celui-ci agira comme superviseur technique au sein de l'entreprise.

Bien connu dans la région du Haut-Richelieu et compte tenu de sa vaste expérience dans le domaine des produits pétroliers, M. Ménard offrira un service hors du commun à la clientèle existante et future de Mazout et Propane Beauchemin.

M. Ménard invite ses nombreux clients et amis à le rejoindre au **450-359-4440.** Il se fera un plaisir de les rencontrer le plus rapidement possible. Finalement, nous vous rappelons que Mazout et Propane Beauchemin est toujours situé au **775, rue Gaudette à Saint-Jean-sur-Richelieu**

En hausse de 3,2% en 2007

La masse salariale de la Ville franchit le cap des 40 M$!

■ Coût moyen de 71 288$ par employé

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

En hausse de 3,2% par rapport à l'an dernier, la masse salariale de tous les employés de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu franchit le cap des 40 millions de dollars en 2007, pour s'établir à 40 278 225$.

Les dépenses reliées à la rémunération des 565 employés municipaux mobiliseront 35,9% du budget total de 111,9 M$ en 2007, apprend-on dans les «Prévisions budgétaires 2007 consolidées», déposées le 12 janvier au ministère des Affaires municipales et Régions.

Une Ville est une grande entreprise qui rend des services à ses citoyens. Il n'est donc pas surprenant que la masse salariale occupe un poids majeur dans les dépenses consacrées au fonctionnement de la municipalité.

Ainsi, par rapport aux coûts des services municipaux (97 M$), la masse salariale occupe 41,5% des dépenses consolidées de l'exercice financier 2007 pour assurer le fonctionnement de l'administration générale, de la sécurité publique, des loisirs et des autres services.

Coût moyen de 71 288$

Le tableau sur l'analyse de la rémunération révèle qu'un employé municipal, toutes catégories d'emplois confondues, coûte en moyenne 71 288$ aux contribuables. L'an dernier, le coût moyen par employé était de 68 405$.

Les effectifs totaux sont passés de 571 personnes/années en 2006 à 565 personnes/années en 2007, en baisse de six personnes/année. Ces chiffres incluent les employés permanents, auxiliaires et à temps partiel.

Le coût moyen d'un employé comprend à la fois le salaire ainsi que les cotisations versées par la Ville comme employeur pour les avantages sociaux et les charges sociales.

En 2007, les salaires payés par la Ville atteindront 32,5 M$ alors que les cotisations de l'employeur s'élèveront à 7,7 M$, pour des coûts totaux de rémunération de 40,2 M$.

Policiers en tête

Par catégorie d'emploi, les policiers viennent en tête de liste avec un coût moyen de 97 968$, suivis des «cadres et contremaîtres» à 91 797$, des pompiers à 77 897$, des cols bleus à 58 980$ et des «professionnels et cols blancs» à 58 166$.

Le classement est similaire pour ce qui est du salaire moyen: Policiers: 78 604$; Cadres et contremaîtres: 74 756$; Pompiers: 62 557$; Cols bleus: 47 573$; Professionnels et cols blancs: 47 795$.

Le document sur les prévisions budgétaires précise qu'en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, le salaire d'un employé municipal, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel.

Salaires des élus

La rémunération des 13 élus johannais réclame une masse salariale de 688 430$, soit 560 859$ pour la rémunération et 127 571$ pour les cotisations de l'employeur.

Le coût moyen par élu atteint 52 956$ tandis que le salaire moyen s'établit à 57 626$.

Selon les derniers chiffres disponibles (avant indexation), le salaire du maire s'établit à 89 170$, auquel s'ajoute une allocation de dépense de 13 716$, pour une rémunération totale de 102 886$. Le traitement du maire représente à lui seul 20% de la masse salariale du conseil municipal. Les douze conseillers touchent un salaire de 22 292$ et une allocation non imposable de 11 146$, pour une enveloppe totale de 33 439$ par individu. Des primes s'ajoutent quand un élu est maire suppléant ou quand il remplace le maire à temps plein durant ses vacances.

Masse salariale à la ville en 2007

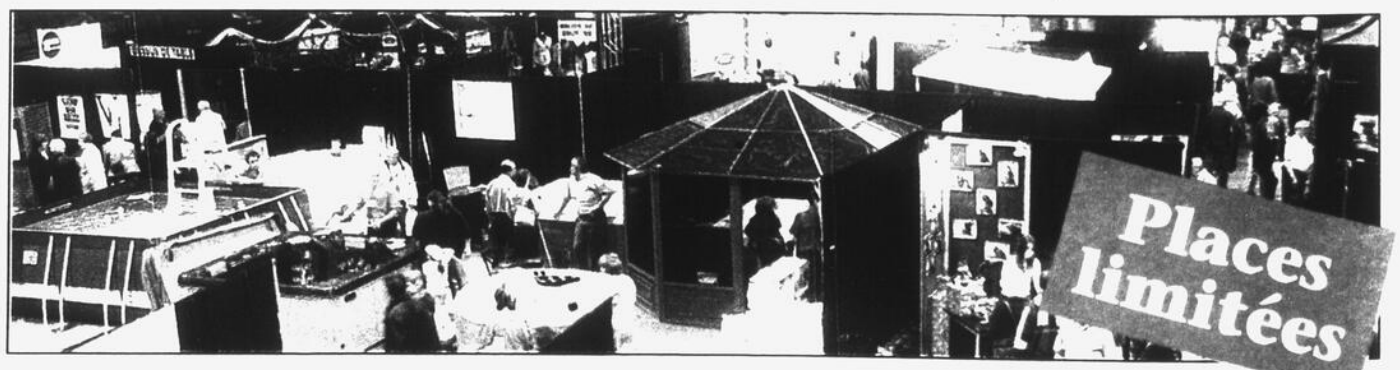
	Effectifs	Rémunération	Cotisations de l'employeur	Masse salariale	Salaire moyen par employé	Coût moyen par employé
Cadres et contremaîtres	85	6 354 343 $	1 448 468 $	7 802 811 $	74 756 $	91 797 $
Professionnels et cols blancs	197	9 297 571$	2 161 116 $	11 458 687 $	47 195 $	58 166 $
Cols bleus	137	6 517 528 $	1 563 773 $	8 081 301 $	47 573 $	58 980 $
Policiers	94	7 388 819 $	1 820 178 $	9 208 997 $	78 604 $	97 968 $
Pompiers	39	2 439 725 $	598 274 $	3 037 999 $	62 557 $	77 897 $
Élus	13	560 859 $	127 571 $	688 430 $	43 143 $	52 956 $
TOTAL	565	32 558 845 $	7 719 380 $	40 278 225 $	57 626 $	71 288 $

NDLR:Les cotisations de l'employeur comprennent les avantages sociaux et les charges sociales. Les données de ce tableau (chiffres arrondis) sont extraites du document «Prévisions budgétaires 2007», soumis par la Ville au ministère des Affaires municipales et des Régions.

Salon d'été 2007
Saint-Jean-sur-Richelieu Ville et Région

Du 27 au 29 avril
Colisée Isabelle-Brasseur

8000 clients potentiels en 3 jours



1 week-end... 5 salons

- Salon Sport Plein air et Loisirs
- Salon Restauration et Produits du terroir
- Salon Habitation Rénovation et Décoration
- Salon Vacances et Attraits touristiques
- Salon Services Personnels et Professionnels

Une présentation
VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Pour renseignements et réservations :
Sylvie Bleau (450) 359-1095
Courriel : diffusion.1@videotron.ca

Une réalisation
Le Canada Français

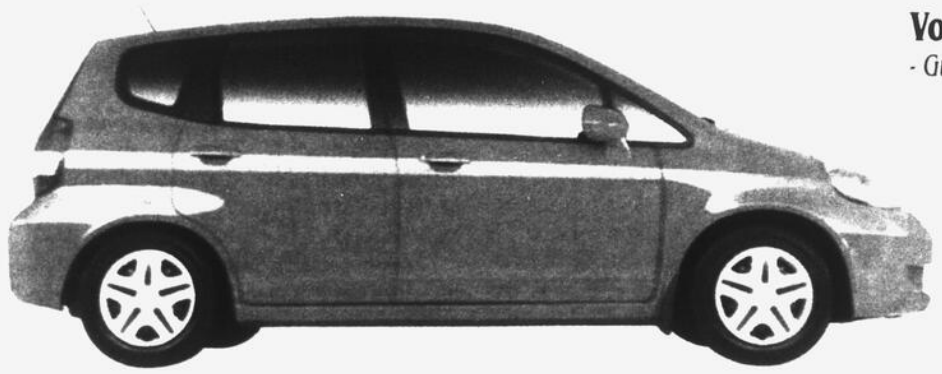
432042-7c36-j

Honda de Saint-Jean

La Civic : la voiture la plus vendue au Québec

Berline Civic DX 2007
Prix de location à partir de
198$* par mois/48 mois
0$ dépôt de sécurité
Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement
Route : 5,7 L/100 km**
Ville : 7,8 L/100 km**

Fit DX 2007
Prix de location à partir de
178$* par mois 48 mois
Prix de détail à partir de
14 980$
0$ dépôt de sécurité
Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

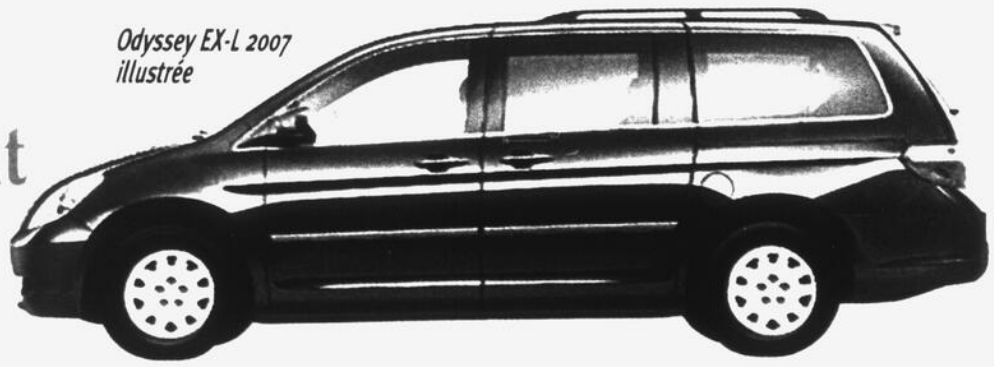


Voiture de l'année
- Guide de l'auto 2007

Fit DX 2007 illustrée

Spacieux Sécuritaire Puissant

Odyssey EX-L 2007 illustrée

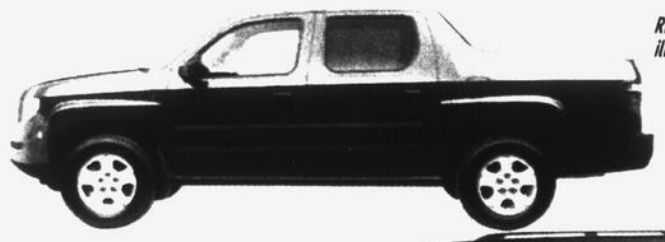


Les trois rangées sont confortables et offrent amplement d'espace.
- Car and Driver

Odyssey LX 2007
Prix de location à partir de
348$* par mois/48 mois
0$ dépôt de sécurité
Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement
Route : 8,5 L/100 km**
Ville : 13,3 L/100 km**

Ridgeline 4RM et Pilot LX 2RM 2007
Prix de location à partir de
398$* par mois/48 mois
Taux de financement à l'achat à partir de
2,9%
0$ dépôt de sécurité
Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

Ridgeline LX 2007 illustrée



Pilot EX 2007 illustrée

Il peut asseoir cinq personnes à l'aise tout en assurant la commodité d'un quatre portes.
- The Auto Channel

Le Pilot offre trois rangées de sièges qui peuvent accueillir de grands adultes.
- Car and Driver

*Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1527E) : a) 198$, b) 3 460$, c) 12 964$. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178$, b) 3 873$, c) 12 417$. Odyssey LX (modèle RL3827E) a) 348$, b) 7 517$, c) 24 221$. Ridgeline LX 4RM (modèle YK1647E) : a) 398$, b) 6 837$, c) 25 941$. Pilot LX 2RM (modèle YF2817EX) : a) 398$, b) 6 480$, c) 25 584$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 12¢ le kilométrage excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. **EnerGuide pour 2007 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle et automatique pour le CR-V.

www.hondasaintjean.com

400, rue Laberge,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Tél. : 450 347-7567
ou (514) 875-4626

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS
OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein

VENTES
Lundi au vendredi
de 9 h à 21 h

PIÈCES ET SERVICE
Lundi au vendredi
de 7 h 30 à 18 h sauf mercredi
de 7 h 30 à 21 h

HONDA

La Ville consacrera 100 000$ à la signalisation d'acheminement

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Pour les visiteurs, il n'est pas toujours facile de retrouver une destination à l'intérieur de la «grande ville» de Saint-Jean-sur-Richelieu, que ce soit à l'hôtel de ville, à l'aréna Marcel-Larocque ou au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean.

Afin de leur permettre de mieux s'y retrouver, la Ville passe cette année à la deuxième étape de son Plan directeur de signalisation qui consiste à installer une «signalisation d'acheminement» vers les principaux pôles d'attraction à l'intérieur du territoire.

La Ville consacrera 100 000$ cette année et 50 000$ en 2008 à la signalisation d'acheminement. «Cette opération s'adresse aux gens de l'extérieur qui ne connaissent pas Saint-Jean-sur-Richelieu et qui cherchent à se rendre à une destination précise», note Anne Potvin, chef de la division municipale des Communications.

À la suite du regroupement municipal du 24 janvier 2001, des panneaux d'entrée de ville ont été installés, en 2003, dans chacune des cinq anciennes municipalités de Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville, Saint-Athanase et L'Acadie. La nouvelle signalisation remplaçait celle qui existait auparavant dans les anciennes municipalités qui possédaient leur propre signalisation. De plus, à la suite de la fusion, certaines affiches d'identification des bâtiments municipaux ont également fait leur apparition.

La prochaine étape, la «signalisation d'acheminement», entend répondre à des objectifs d'information, d'interprétation et d'accueil. Les modules sur lesquels sera installée la signalisation auront la même facture que les panneaux d'entrée de ville, respectant ainsi, par la répétition de l'image, un objectif de continuité. Les spécialistes parlent d'une «signature urbaine» personnalisée, normalisée et harmonisée. Le plan directeur de signalisation a été préparé par la firme Octane.

Une soixantaine de modules de signalisation d'acheminement, semblables à celui-ci, seront installés dès l'été prochain afin de permettre aux visiteurs de mieux retrouver leur destination.

Mme Potvin souligne que les entreprises privées ne figurent pas sur la signalisation d'acheminement, de même que les institutions publiques qui ont déjà leur propre signalisation comme, par exemple, l'aéroport ou le kiosque d'information touristique. Le Cégep a eu droit à une exception en raison de la présence du Théâtre des Deux-Rives sur son site.

Sites retenus

Les sites retenus pour la signalisation d'acheminement sont, dans le secteur Saint-Jean: le Vieux-Saint-Jean; l'hôtel de ville; le Campus Fort Saint-Jean et son Musée; la Garnison Saint-Jean (base militaire); le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu; le Théâtre des Deux Rives; le Centre culturel Fernand-Charest; le Cabaret Théâtre du Vieux-Saint-Jean; le Musée du Haut-Richelieu; le Canal-de-Chambly (Patinoire/piste cyclable/écluses); l'aréna; le Stade Richard-Lafontaine; le Palais de justice; le Parc industriel Edgar-Gaudette; le Complexe sportif Claude-Raymond; et, le Colisée Isabelle-Brasseur.

Dans les secteurs Iberville et Saint-Athanase: le Vieux-Iberville; le Parc industriel E-L-Farrar; l'aréna Marcel-Larocque; et, le Pavillon Mille Roches.

Dans le secteur Saint-Luc: le Canal-de-Chambly(patinoire/piste cyclable).

Dans le secteur L'Acadie: le Vieux-L'Acadie.

Une soixantaine de structures devraient être installées à compter de la saison estivale. Mme Potvin précise que des négociations restent à être complétées avec le ministère des Transports du Québec pour obtenir l'autorisation d'installation de certains modules.

Parallèlement à cette deuxième étape du plan de signalisation, la Ville poursuivra, selon un rythme à déterminer, l'implantation de l'affichage particulier dans les quartiers et les parcs, ainsi que pour les bâtiments municipaux.●

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Terrain du Renfort: 500 001$

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Maintenant que le règlement d'emprunt a été approuvé, le conseil municipal a autorisé l'acquisition, au prix de 500 001$, du terrain et de la bâtisse de l'ancien centre Le Renfort, dans le secteur Saint-Luc.

Un réservoir d'eau potable de 13 000 mètres cubes, destiné à l'approvisionnement du secteur nord de la Ville, doit être construit sur ce site en 2008, au coût projeté de 8 M$.

Comités du conseil

C'est à la séance publique du lundi 5 février que le maire Gilles Dolbec distribuera les responsabilités aux membres du conseil.

Tout semble indiquer que le conseiller de l'Action civique, Jean Lamoureux, sera réinstallé de façon permanente au comité des Finances. On lui confierait également un siège au comité des Ressources humaines. Quant au chef de l'Action civique, Robert Cantin, le comité des Travaux publics s'ajouterait à ses responsabilités.

À défaut de pouvoir siéger au futur comité exécutif, l'Action civique pourra peut-être voir ces nouvelles responsabilités comme une forme de prix de consolation.

Directeur des finances

Un deuxième concours a été lancé par la Ville pour le recrutement d'un directeur des Finances, dont la rémunération oscillera entre 75 839$ et 99 788$. L'appel de candidatures a été relancé après le désistement de la personne qui avait été choisie lors du premier concours, à l'automne.

La Ville recherche un candidat ayant dix ans d'expérience pertinente. Le directeur des Finances est responsable de la planification stratégique financière et du contrôle interne. L'un de ses mandats sera de revoir le dossier des Achats et Approvisionnements, une division qui devrait revenir sous la tutelle des Finances. Le concours se termine le 7 février.

Labyrinthe récréatif

Afin de permettre la réalisation d'un projet récréotouristique consistant à aménager un labyrinthe géant sur une terre en culture (maïs), le conseil municipal a autorisé l'adoption du projet de règlement de zonage no 670.

Le terrain visé pour le projet du «labyrinthe géant céréalier» est de plus de 120 000 mètres carrés. Il est situé dans la zone agricole A2-707, située entre l'autoroute 35 et la zone résidentielle H1-559, et entre le chemin Saint-André et le terrain de golf «Les Légendes». Le règlement de zonage autorise la création de la nouvelle zone A2-707.2, située au sud-est du chemin Saint-Andre, à proximité des rues Sébastien et de Montarville.

Par ailleurs, le règlement de zonage autorise aussi la création de la nouvelle zone A2-603.2, située à l'ouest du chemin Grand-Bernier, à proximité du boulevard Omer-Marcil et de la rue Cyrille-Côté, près du futur site de la quincaillerie BMR. Ce terrain est considéré comme d'une «option» au cas où le projet ne pourrait pas se réaliser dans le secteur du chemin Saint-Andre.

Parc à conteneurs

Afin de permettre l'agrandissement du parc à conteneurs situé sur la rue Gaudette, le conseil a autorisé la vente d'une superficie d'environ 44 000 pieds carrés à la MRC du Haut-Richelieu, pour une somme de 44 000$.●

GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES
Pour un service personnalisé, courtois et efficace, venez nous voir!
885, boul. du Séminaire Nord (angle Pierre-Caisse) Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-0021

Dr Paul Granger, optométriste | Dr Amélie Canuel M.Sc. optométriste | Dr Ginette Bernier, optométriste | Dr Chantal Reid, optométriste | Dr Mylène Roy, optométriste
432431-7c36-j

Coiffure unisexe
Lutèce
Haute coiffure inc.

Julie Montpas
Nous avons le plaisir de vous annoncer que Julie Montpas, qui compte 10 années d'expérience, se joindra à notre équipe à compter du 1er février.
Vous pourrez venir la rencontrer, elle se fera un plaisir de vous recevoir!
1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-349-1982
432286-7c36-m

Lucien Méthé nommé à la présidence du CCU

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Le conseil municipal a désigné Lucien Méthé à la présidence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour une durée de deux ans.

Technicien en génie civil, Lucien Méthé est actionnaire et secrétaire de la firme de génie-conseil et de consultants en environnement «BMI Experts-conseils Inc.».

Cette firme de génie-conseil a des bureaux à Saint-Luc où réside M. Méthé. Ce dernier agit fréquemment pour la MRC du Haut-Richelieu qui retient ses services comme consultant, à titre de surintendant de cours d'eau.

Dix membres

Le Comité consultatif d'urbanisme est composé de 10 membres réguliers, dont cinq conseillers municipaux et cinq citoyens.

Parmi les membres du conseil municipal siégeant au CCU, on retrouve trois membres de l'Équipe Dolbec, Michel Gauthier, Christiane Marcoux et Germain Poissant, le chef de l'Action civique, Robert Cantin, et le conseiller indépendant Gaétan Gagnon.

Chez les citoyens, outre Lucien Méthé (secteur Saint-Luc), on retrouve Mary Bell Gagné (secteur L'Acadie), Louis Globensky (secteur Saint-Jean), Yvan Huard (secteur Iberville) et Josée Hébert (secteur Saint-Athanase).

Le CCU compte aussi cinq membres substituts parmi la population: Claude Ruest (secteur Saint-Jean), François Bouchard (secteur Saint-Luc). Rock Giguère (secteur Iberville), Germain Godin (secteur L'Acadie) et Jolyane Bonneau (secteur Saint-Athanase).

Rôle du CCU

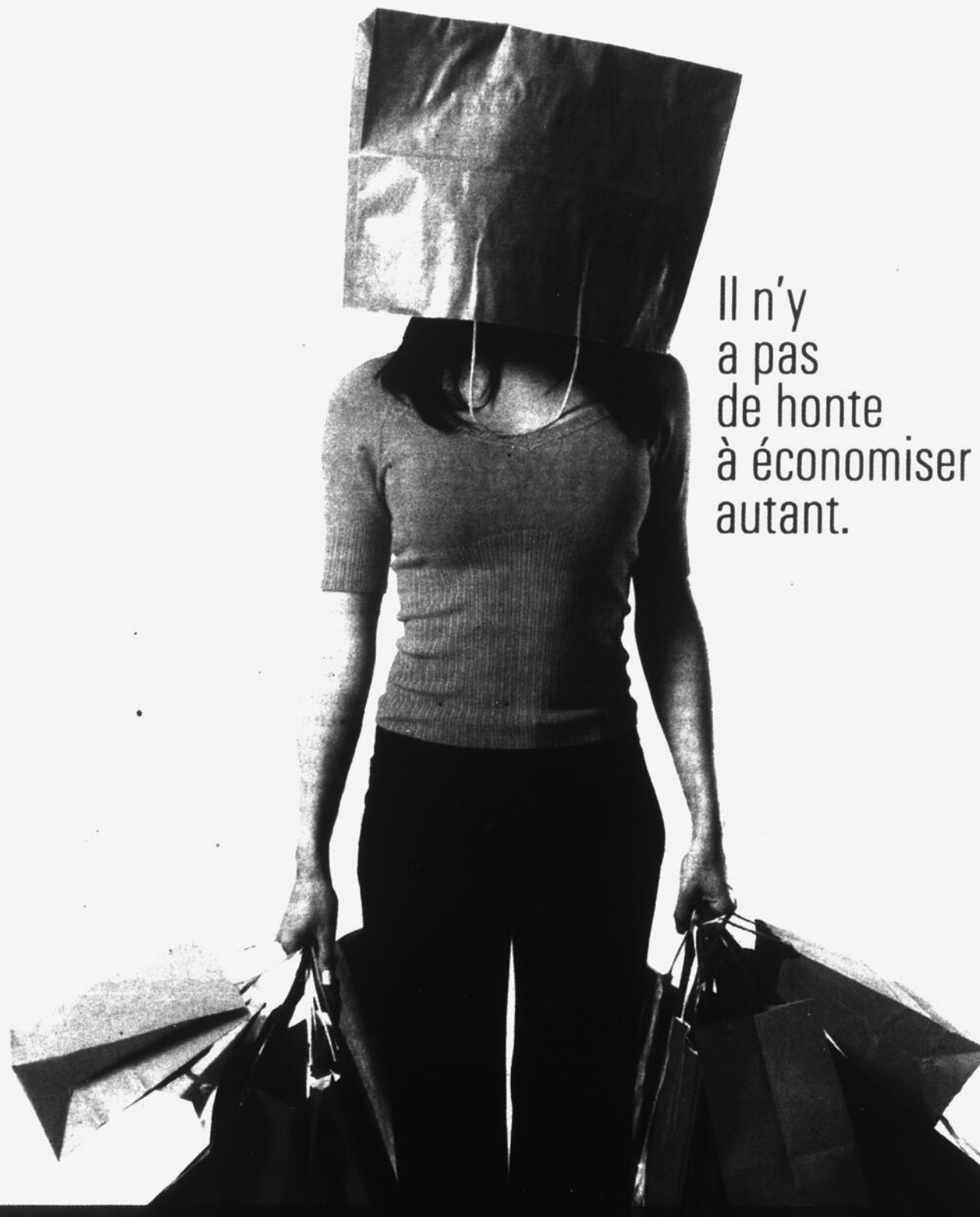
C'est en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (LAU) qu'un conseil municipal peut mettre sur pied un Comité consultatif d'urbanisme.

Comme son appellation l'indique, le CCU n'est pas un organisme décisionnel mais consultatif. Le conseil municipal n'est pas obligé de suivre les recommandations du CCU. Le CCU exerce des pouvoirs d'étude et de recommandation en matière d'urbanisme, de zonage, de lotissement et de construction. Le CCU a habituellement une influence passablement déterminante sur les décisions du conseil municipal, d'autant plus que cinq de ses membres y siègent en permanence. ●

Erratum

Une erreur s'est glissée dans l'identification des dignitaires ayant rendu un hommage au drapeau du Québec lors d'une récente cérémonie au Carrefour Laplante. Le prénom du maire Bergeron de Saint-Alexandre est André et non Robert. Nos excuses. ●

Carrefour Richelieu



SOLDE PROMENADE
JUSQU'À 70 % DE RABAIS • DU 31 JANVIER AU 11 FÉVRIER • 120 MAGASINS

431848-7c36-c

12 heures Défi ski
LE SAMEDI 10 MARS
www.defiski.com
432348-7c36-g

Boulevard Saint-Luc: le projet franchit l'étape du BAPE

■ Pas d'audiences publiques

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Le projet de reconstruction et d'élargissement de la route 104, mieux connu comme le projet d'urbanisation du boulevard Saint-Luc, a franchi avec succès l'étape du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

À la suite de la période d'information et de consultation publiques qui s'est déroulée de la mi-novembre jusqu'à la fin décembre, avec une séance d'information le 6 décembre, aucune requête n'a été acheminée au bureau du ministre Claude Béchard pour une demande d'audience publique.

La date limite pour adresser une demande d'audience publique au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs était le 30 décembre, dernier jour de la période d'information. Comme aucune requête n'a été déposée, le rôle du BAPE a pris fin et l'organisme se retire du dossier, confirme Karine Lavoie, conseillère en communication au BAPE et chargée du dossier.

Présenté par le ministère des Transports du Québec, le projet en est maintenant rendu au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs qui complétera l'analyse environnementale du projet, la dernière étape avant que le ministre délivre un certificat d'autorisation.

Maintenant que l'étape des audiences publiques est franchie, le député du comté de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin, souhaite que les délais soient les plus courts possible avant l'émission du certificat d'autorisation.

«Il faut que ça bouge rapidement. Ce projet est attendu depuis longtemps par la population. C'est pour moi un dossier majeur», déclare le député qui aimerait bien que les travaux se mettent en branle en 2008 plutôt qu'en 2009.

Rappelons que l'urbanisation du boulevard Saint-Luc, de la rue Bernier aux rues Des Légendes/Bélair, est un projet majeur d'infrastructures dont le coût global de réalisation est estimé à 12 M$. Transports Québec a indiqué qu'il prévoit entreprendre et parachever les travaux en 2009. ●

Le projet de reconstruction et d'élargissement du boulevard Saint-Luc ne fera pas l'objet d'audiences publiques du BAPE.

Terrains excédentaires de l'aéroport

Le conseil rencontre les propriétaires des carrières

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Le dossier des terrains excédentaires de l'aéroport a refait surface lundi soir à l'hôtel de ville alors que des représentants des carrières Bernier et Baillargeon ont rencontré les membres du conseil municipal réunis en comité plénier (caucus).

Depuis la cession de l'aéroport, la Ville est propriétaire des terrains dits «excédentaires», soit ceux qui avaient été expropriés il y a plusieurs années par le gouvernement fédéral en vue de l'expansion des activités du site aéroportuaire.

Même si la Ville décidait un jour d'aller de l'avant avec le prolongement de la piste 11-29, une partie de ces terrains (une superficie d'environ 1,8 million de pieds carrés) ne sera pas requise pour la réalisation du projet.

Or, il s'avère que le sous-sol de ces terrains est propice à l'exploitation d'une carrière et les exploitants des deux carrières locales les convoitent pour la valeur de leur sous-sol. «Il y a du lobby de part et d'autre pour l'acquisition de ces terrains», déclare Sylvain Latour, chef de cabinet du maire Gilles Dolbec. Probablement pour se libérer de la pression qui est mise sur la mairie par un lobby incessant, le maire a demandé aux proprios de venir expliquer leur point de vue aux élus lors d'une rencontre privée. Lundi soir, trois représentants de la Carrière Baillargeon, Pascale Baillargeon, Philippe-Antoine Baillargeon et Luc Rivard, et un représentant de la Carrière Bernier, Luc Ouimet, ont successivement rencontré les membres du conseil municipal pour exprimer leur intérêt face aux terrains excédentaires.

Le contenu des présentations des dirigeants des deux carrières demeure confidentiel, mais on peut penser que chaque entreprise a fait valoir des arguments économiques et réclame de faire partie d'un éventuel appel d'offres si la Ville décide un jour de se départir de ces terrains.

«Ce n'est pas un dossier qui presse. Beaucoup d'éléments restent à approfondir avant une décision», a indiqué M. Latour a propos des aspects juridiques, techniques et financiers d'un projet de cession que la Ville pourrait un jour mettre de l'avant si elle le juge nécessaire.

«Considérant les enjeux, la population peut être assurée que ce dossier sera traité de façon transparente et hautement médiatisée. Aucune décision ne sera précipitée», assure le porte-parole du maire.

Du côté de l'Action civique, son chef, Robert Cantin, estime également que le dossier doit être traité de manière transparente et équitable, dans le meilleur intérêt des contribuables et de l'économie locale.

Si la Ville devait vendre une partie des terrains excédentaires, l'Action civique considère que la Ville devrait en connaître la valeur précise, pour fixer un prix plancher, et les soumettre par appel d'offres sur invitation aux deux carrières locales. ●

Ce soir, au Cabaret-théâtre

Consultation publique sur le nouveau plan d'urbanisme

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Une importante séance de consultation publique portant sur le contenu et les orientations du projet de règlement sur le nouveau plan d'urbanisme de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu se tiendra ce mercredi soir à compter de 19 heures au Cabaret-théâtre du Vieux-Saint-Jean, 190, rue Laurier, dans le Vieux-Saint-Jean.

Il y a un peu plus de deux semaines, la Ville a fait parvenir à tous les domiciles un «Résumé du projet de plan d'urbanisme», dans lequel sont succinctement présentées les grandes orientations d'aménagement du territoire de la municipalité par grandes fonctions.

Les grandes fonctions sont l'environnement, l'habitation, l'industrie, le commerce, l'agriculture, le transport, les institutions, le patrimoine, les parcs et espaces verts. Pour chacune de ces grandes fonctions, le projet de Plan d'urbanisme fixe une série de «grandes orientations d'aménagement» et énumère une série de «moyens» pour y parvenir.

À sa base, le projet de Plan d'urbanisme s'inspire des huit grands objectifs qui avaient été retenus en juin 2004 à la suite de l'exercice de planification stratégique destiné à définir la «vision 2015» pour le développement de Saint-Jean-sur-Richelieu, ville et région. Le Plan d'urbanisme devient donc en quelque sorte le prolongement de l'exercice de planification stratégique.

Au cours de l'assemblée de consultation publique de ce soir, les citoyens et les groupes sont donc invités à se prononcer sur le contenu du plan d'urbanisme. Ce sera également une occasion de s'informer des principaux changements qui ont été apportés aux différents règlements qui accompagnent l'adoption du plan d'urbanisme, notamment les règlements de zonage et de lotissement.

La réglementation d'urbanisme est également composée du règlement sur les permis et les certificats, du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), au règlement sur les usages conditionnels et, non le moindre, du programme particulier d'urbanisme (PPU) pour le territoire du Vieux-Saint-Jean.

Le Plan d'urbanisme et la réglementation de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu doivent par ailleurs intégrer les dispositions particulières définies au Schéma d'aménagement et de développement de la MRC (municipalité régionale de comté) du Haut-Richelieu. Ces dispositions particulières ont notamment trait aux zones inondables, à la gestion des odeurs en milieu agricole, à la gestion des corridors routiers, à la protection des cours d'eau et à l'aéroport.

Un chapitre majeur du Plan d'urbanisme est la «grille des affectations du sol et des densités d'occupation», dans laquelle sont fixés les usages dominants et les fonctions autorisées sur le territoire pour une série de fonctions, que ce soit les zones commerciales, les zones industrielles, les zones de conservation, le territoire écologique ou les secteurs potentiels de développement résidentiel, pour n'en nommer que quelques-unes.

La soirée de consultation est donc un moment important pour faire valoir ses préoccupations et s'informer de ce que prévoit le plan d'urbanisme à leur sujet.

En principe, le conseil municipal prendra en considération les commentaires des citoyens avant l'adoption, prévue le lundi 26 mars prochain, de la version finale du Plan d'urbanisme et de ses règlements qui façonneront la vie à Saint-Jean-sur-Richelieu au cours des prochaines années. ●

Des parachutistes dans le ciel de Saint-Jean

Les résidants de Saint-Jean-sur-Richelieu ne doivent pas se surprendre de voir des parachutistes dans le ciel du Haut-Richelieu aujourd'hui, le mercredi 31 janvier.

Trente-cinq militaires de l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes participeront en effet à un exercice de parachutage sur la zone de largage de Saint-Jean.

Cet entraînement a pour principal objectif de permettre aux militaires parachutistes et au personnel du 438e Escadron tactique d'hélicoptères de Saint-Hubert de maintenir leurs qualifications pour se conformer à la réglementation en vigueur.

Grand-Bernier

Cet exercice se déroulera principalement en bordure du chemin Grand-Bernier. Les activités auront lieu de jour et comporteront des sauts en ouverture automatique du parachute et d'autres en chute libre. Si la température ne le permet pas, l'exercice sera remis au jeudi 1er et au vendredi 2 février.

L'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes, hébergée à la garnison de Saint-Jean, est responsable de l'entraînement de base des recrues et des élèves-officiers de la Force régulière. ●

Vers un même but!
Commission scolaire des Hautes-Rivières

PROGRAMME SPORTS-ARTS-ÉTUDES

Soirée d'information pour les parents qui souhaitent y inscrire leur enfant pour la première fois

En 2007-2008, la Commission scolaire des Hautes-Rivières continuera à offrir aux élèves de 5e et 6e du primaire et de 1re, 2e, 3e, 4e et 5e du secondaire le programme Sports-Arts-Études.

Ce programme s'adresse aux élèves talentueux (élèves qui ont de très bons résultats académiques) qui souhaitent concilier les études et la pratique intensive d'une discipline artistique, sportive ou linguistique. Pour ce faire, l'horaire de travail permet aux élèves qui possèdent la maturité et les aptitudes requises, de poursuivre leurs études avec succès et d'atteindre un niveau de performance élevé dans une discipline artistique, sportive ou linguistique de leur choix. L'horaire de l'élève se partage en deux volets : un volet scolaire le matin, généralement de 8 h à 12 h 45 et un volet artistique, sportif ou linguistique l'après-midi, généralement de 13 h à 16 h.

Projets à caractère artistique : danse, musique, théâtre, télévision.

Projets à caractère sportif : équitation, gymnastique artistique, hockey, natation, golf, patinage artistique, soccer, tennis.

Projets à caractère linguistique : enrichissement en langues et communication (anglais pour les élèves de 1re à 5e du secondaire et espagnol pour les élèves de 3e à 5e du secondaire seulement).

Toutefois, en raison de l'organisation scolaire actuelle, le **nombre de places disponibles** au programme Sports-Arts-Études **est limité.** Nous vous indiquons au bas du communiqué le nombre de places disponibles pour chacun des organismes en fonction du niveau des élèves.

Cette soirée d'information s'adresse aux parents qui souhaitent y inscrire leur enfant **pour la première fois**.

Lors de cette soirée, des informations seront données à propos des objectifs et du fonctionnement du programme. **Il ne s'agit pas d'une soirée d'inscription**. Les élèves doivent s'inscrire à leur école de quartier entre le 8 et le 23 février en déposant le formulaire d'inscription dûment rempli et en y annexant tous les documents demandés, y compris les bulletins. Le formulaire d'inscription accompagné d'un document explicatif ainsi que des dépliants de chacun des organismes seront disponibles au secrétariat des écoles dès le début du mois de février. Les divers éléments entourant l'inscription seront également expliqués lors de la soirée d'information.

Nous vous invitons par ailleurs à contacter les organismes, si vous souhaitez avoir plus d'informations à leur sujet.

Cette soirée d'information se tiendra à la polyvalente Marcel-Landry, 365, avenue Landry, Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi 7 février 2007 à 19 h 30.

Nombre de places disponibles pour l'année scolaire 2007-2008 :

Organisme	Responsable	Téléphone	Adresse électronique ou site Internet	Nb de places disponibles (approx.) *	Niveau des élèves P=primaire S=secondaire
Primaire	Carolle Lessard, directrice École Hamel	(450) 347-1443	ephamel@csdhr.qc.ca		
Primaire	Lucie Lebeau, directrice École Bruno-Choquette	(450) 347-1242	epbrunochoquette@csdhr.qc.ca		
Secondaire (1re et 2e)	Claudine Massé, secrétaire École F.-G.-Marchand	(450) 346-3652 poste 5601	esfelixgabrielmarchand@csdhr.qc.ca		
Secondaire (3e, 4e et 5e)	Marie-France Paré, directrice adjointe École Beaulieu	(450) 347-8344 poste 5722	paremf@csdhr.qc.ca		
Commission scolaire,	François Lafortune, directeur	(450) 359-6411 poste 7274	lafortunef@csdhr.qc.ca		
Danse	Maureen MacDonald	(450) 348-3595	lebreton69@yahoo.com	10	5e P à 5e S
Musique	Brigitte Lamontagne	(450) 346-6098	musjl@cam.org www.ecoledemusiquejocelynelaberge.com	8 à 10	5e P à 5e S
Théâtre	Réal Chaput	(450) 348-8494	real.louise.chaput@sympatico.ca www.theatredegrandpre.ca	20	5e P à 5e S
Équitation	Jean-Pierre Potvin	(450) 359-7007	www.cabriole.qc.ca	20	5e P à 5e S
Gymnastique artistique	Yvon Landry	(450) 293-7976	imagym@bellnet.ca	12	5e P à 5e S
Hockey	Gaétan Ménard	(514) 990-7375	menhud@sympatico.ca	60	5e P à 5e S
Natation	France Latendresse	(450) 359-1872	www.cnhr-natation.com	10 8	5e et 6e P 1re à 5e S
Patinage artistique	Jean-Pierre Boulais	(450) 358-6558	mib.spec@sympatico.ca www.montrealiceballet.com	10	5e P à 5e S
Golf	Yvon Roy	(450) 357-1305	yy.roy@sympatico.ca http://pages.videotron.com/cag2000/	16	5e P à 5e S
Télévision	Linda Cadieux	(450) 347-2212	labulle@canada.com	24	5e P à 5e S
Soccer	Rodolphe Santarelli	(450) 926-9062 info@arsrs.com	www.arsrs.com 60	5e	P à 5e S
Tennis	Jocelyn Sicard-Dequoy	(514) 833-4015	atjhr@videotron.ca	8	5e et 6e P 1re S

*Ce nombre de places est approximatif : il sera confirmé en fonction de l'organisation scolaire mise en place au printemps.

431246-7c36-i

NOMINATION

M. Michel Lataille

M. Léo Vavougios, directeur général et M. Patrick Golden, directeur des ventes de véhicules d'occasion sont fiers d'annoncer la nomination de M. Michel Lataille

M. Lataille oeuvre dans le domaine de l'automobile depuis plusieurs années et invite toute sa famille, amis et connaissances à venir le rencontrer.

Il se fera un plaisir de bien vous conseiller. Nous lui souhaitons la bienvenue parmi nous et bon succès Michel.

Honda de Saint-Jean
450-347-7567
400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

432488-7c36-mx

Bois Douglas

Les écologistes estiment que la Ville entache le processus du plan d'urbanisme

Gilles BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

En tentant de négocier le prolongement de la rue Douglas avec le ministère de l'Environnement, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu nuit à la crédibilité du processus d'élaboration du plan d'urbanisme et de celui d'une politique de protection des milieux naturels. Plutôt que d'analyser son développement dans son ensemble, la Ville continue de travailler à la pièce. Et la compensation n'en est pas vraiment une, juge le Mouvement écologique du Haut-Richelieu (MEHR).

À sa réunion de la mi-janvier, le conseil municipal a adopté une résolution pour proposer une zone de compensation hors site pour la perte de 2,8 hectares de milieux humides au bois Douglas. Le but de la Ville est d'accélérer le projet de prolongement de la rue Douglas. À la suite d"une réunion tenue mercredi dernier, le Mouvement écologique a réagi à la publication de cette nouvelle.

Cette démarche se fait au moment même où la Ville invite les citoyens à participer à l'élaboration du nouveau plan d'urbanisme, observe le porte-parole de l'organisme, Marc Delage. Elle se fait aussi alors qu'un comité de citoyens a été constitué pour travailler à une politique de protection des milieux naturels. Ces deux démarches visent à se donner une vision d'ensemble et une vision à long terme du développement de la ville.

En agissant parallèlement à ces processus, les élus municipaux lancent le message que leur idée est faite, peu importe l'opinion des citoyens, déplore M. Delage. Les élus se concentrent sur un projet à court terme, révélant ainsi une vision à court terme du développement.

De l'avis du Mouvement écologique, le développement de la rue Douglas ne s'annonce pas comme une réussite en matière d'urbanisme. On y retrouvera le miroir de la rue Moreau: une série de boîtes carrées surmontées d'un éclairage violent, décrit M. Delage. Seuls quelques commerces de la rue Moreau ont eu l'idée de planter des arbres et de paysager leur terrain. Le Mouvement écologique juge ce type de développement carrément laid par rapport au bois qu'on veut raser.

Compensation

Par ailleurs, le MEHR souligne que la municipalité ne propose pas une compensation puisqu'elle parle de protéger un milieu naturel existant. Une vraie compensation serait de créer un nouveau milieu humide. Mais encore, il faut des décennies pour reconstituer un milieu humide et une forêt mature. M. Delage rappelle qu'en 2004, seulement 7,5% du territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu était boisé, un taux largement sous le seuil minimal de 12% énoncé dans le rapport Bruntland.

M. Delage note que 7,5% c'était en 2004. Aujourd'hui, c'est sans doute moins. Et c'est sur l'ensemble du territoire, insiste-t-il. En milieu urbain, c'est beaucoup moins. Il comprend mal la fixation des autorités municipales à vouloir tout raser en zone urbaine pour conserver un peu de forêt en périphérie. New York et Montréal ont des bois de valeur en pleine ville. Il faut que les espaces boisés restent accessibles aux citoyens.

Malgré l'attitude de la Ville, le Mouvement écologique invite les citoyens à participer en grand nombre à la séance de consultation sur le plan d'urbanisme, qui se tient ce soir au centre culturel. Il est important qu'ils disent dans quel genre de ville et d'environnement ils veulent vivre. ●

Marc Delage invite les citoyens à participer en grand nombre à la séance de consultation sur le plan d'urbanisme.

ÉCOLE DE LANGUE AGRÉÉ
Centre de culture Latino-Américaine
Téléphone: (450) 349-6198

COURS
ANGLAIS
ESPAGNOL
ITALIEN
ALLEMAND
FRANÇAIS

Groupe de pratique anglais et espagnol
Jour - soir et samedi

Cours anglais et espagnol
10$/heure

Groupe de 10 à 12 personnes pour tous les niveaux
(débutant, intermédiaire, avancé)

Adulte - Adolescent - Enfants (à partir de 5 ans) - Cours aussi disponible pour entreprises

Inscrivez-vous immédiatement Places limitées
450-349-6198

432444-7c36-cx

204 hectares soustraits de la vocation agricole

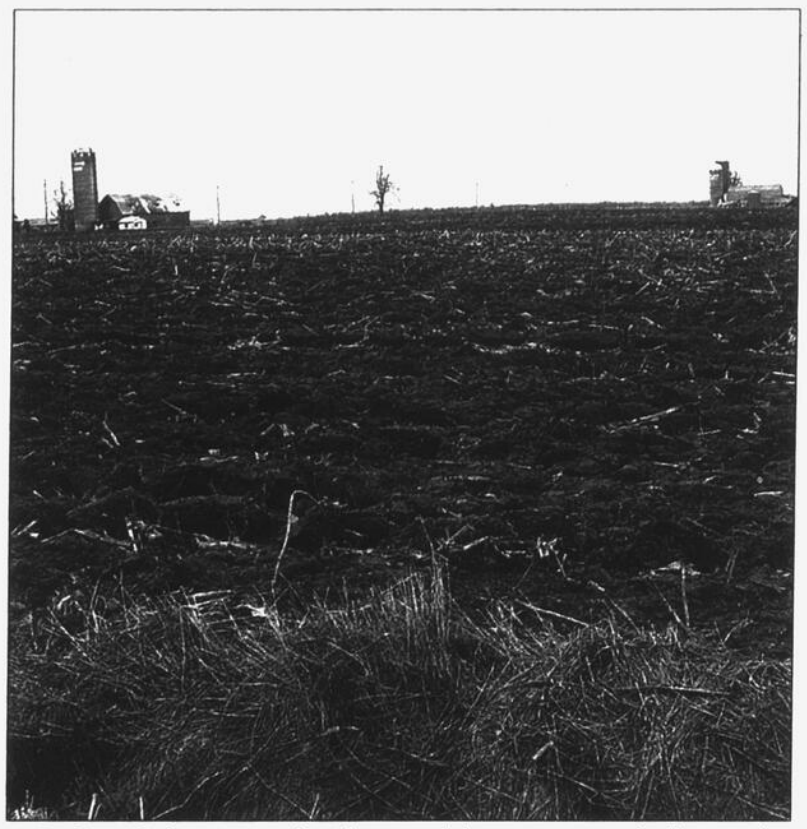
Gilles BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Au cours de l'exercice gouvernemental 2005-2006, la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) a soustrait 204 hectares à un usage agricole dans le Haut-Richelieu.

La Commission publie maintenant un tableau résumant ses interventions dans les MRC durant l'année. Lors de la dernière séance de la MRC du Haut-Richelieu, les maires ont reçu une copie de ce rapport. Ces interventions sont autant des décisions sur des demandes d'utilisation dans la zone agricole, de modification des limites ou encore d'application de la loi.

Pendant l'année, la Commission a traité 26 demandes d'exclusion de la zone agricole. Ces demandes représentaient une superficie 344,2 hectares. Elle en a accepté six pour une superficie totale de 36,3 hectares qui s'est ajoutée à la zone blanche. On ne s'en étonnera pas, la CPTAQ n'a reçu aucune demande d'inclusion de terrain dans la zone agricole. Par ailleurs, 18 requérants ont formulé une demande pour l'implantation d'un nouvel usage dans la zone verte. Dans un tel cas, on parle d'un usage autre qu'agricole, soit une résidence, un commerce ou garage ou autre. L'immeuble demeure dans la zone verte, mais la Commission permet d'y pratiquer une activité qui n'est pas agricole. Ce sera le cas, par exemple, pour les éoliennes projetées dans la région. Notons que ces activités sont parfois reliées à la pratique de l'agriculture.

Ces demandes portaient sur une superficie totalisant 168,4 hectares. La Commission a accueilli favorablement 14 de ces demandes qui représentaient une superficie de 166,9 hectares. Cette superficie, bien qu'elle demeure dans la zone verte, ne sert plus à l'agriculture. La Commission n'a reçu aucune demande de morcellement de ferme sur le territoire du Haut-Richelieu. Par contre, 15 demandes lui ont été formulées pour diverses raisons qui n'ont pas d'impact comme tel sur la superficie agricole. Dans cette catégorie de demandes, on retrouve les aliénations foncières non agricoles, le renouvellement d'autorisations, l'ajout et la conversion d'usage dans une aire de droits acquis, la reconnaissance de droits acquis, l'acquisition de terres agricoles par des non-résidants, les permis d'enlèvement de sol arable ou de gazon ainsi que la coupe d'érable dans une érablière. Les demandes à portée collective entrent également dans cette catégorie.



La Commission a soustrait 36 hectares de la zone verte, mais elle a aussi autorisé l'utilisation non agricole de 167 hectares de terres.

Durant l'exercice 2005-2006, la Commission a traité 35 déclarations, dont 31 ont été jugées conformes. Une déclaration porte sur un droit acquis, précise Judith Bienvenue, agente d'information à la CPTAQ. Enfin, la Commission a traité six plaintes pour des infractions sur le territoire du Haut-Richelieu dont quatre étaient fondées. ●

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Générateur de compétences

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
LE MONDE à ma portée

Perfectionnement février, mars et avril 2007

Service de formation aux entreprises

CLIENTÈLE: *Personnel administratif, superviseurs, contremaîtres, gestionnaires, techniciens, entrepreneurs, travailleurs autonomes, commis, etc.*

De 13 h à 16 h

• TECHNIQUES D'ENTREVUE DE SÉLECTION	12 h	2, 9, 16 et 23 février	120 $

De 18 h 30 à 21 h 30

• GESTION DU STRESS	3 h	21 mars	30 $
• GESTION DU TEMPS	6 h	21 et 28 février	60 $
• TECHNIQUES D'ANIMATION DE RÉUNIONS	9 h	13, 20 et 27 février	90 $
• PRÉSENCE ET PAROLE EN PUBLIC	12 h	21, 28 février, 7 et 14 mars	120 $
• GESTION DE PROJETS ET LOGICIEL MS-PROJECT	18 h	6, 13, 20 février, 6, 13 et 20 mars	180 $
• LES BUDGETS : DES OPÉRATIONS RENTABLES	15 h	5, 12, 19, 26 février et 5 mars	150 $
• GÉRER ET PRÉVENIR DES CONFLITS	9 h	27 mars, 3 et 10 avril	90 $
• GÉRER UNE ÉQUIPE GAGNANTE ET RESPONSABLE	12 h	1, 8, 15 et 22 mars	120 $
• ORGANISATION OPTIMALE D'UNE ÉQUIPE DE TRAVAIL	6 h	28 mars et 4 avril	60 $
• SIMULATION DE STRATÉGIES MARKETING	12 h	27 février, 6, 13 et 20 mars	120 $
• ANALYSE ET INTERPRÉTATION DES ÉTATS FINANCIERS	12 h	12, 19, 26 mars et 2 avril	120 $
• LE FINANCEMENT D'UNE PETITE ENTREPRISE	3 h	11 avril	30 $
• COMPTE RENDU ET PRISE DE NOTES	6 h	7 et 14 février	60 $

De 9 h à 12 h

• SERVICE À LA CLIENTÈLE ET APPROCHE CLIENT	12 h	1, 8 15 et 22 février	120 $
• LA SECRÉTAIRE : COLLABORATRICE EFFICACE ET PROACTIVE	6 h	7 et 14 mars	60 $

Renseignements et inscriptions: (450) 347-5301, poste 2300
Service de la formation continue
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 7B1

La CPTAQ donne son aval au prolongement de la 35

Gilles BÉRUBÉ
gilles.berube@canadafrancais.com

Le projet de prolongement de l'autoroute 35 vient de franchir une nouvelle étape en recevant l'accord de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). Dans une décision rendue mercredi dernier, la Commission émet l'avis que les superficies supplémentaires réclamées par le ministère des Transports pour compléter l'autoroute peuvent être utilisées sans compromettre indûment la protection du territoire agricole et des activités agricoles.

Les commissaires recommandent cependant des mesures de mitigation pour la portion à la hauteur de Saint-Pierre-de-Véronne à Pike-River et de Saint-Armand. D'entrée, la Commission avait précisé qu'elle n'avait pas juridiction sur les terres déjà expropriées pour construire l'autoroute. La décision de la Commission révèle que le ministère s'est plié à plusieurs recommandations du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

L'achèvement de l'autoroute nécessitera une emprise d'environ 90 mètres sur une longueur de 38 kilomètres, ce qui représente une superficie d'environ 390 hectares de terres agricoles et de boisés. La demande de Transports Québec portait sur une superficie de 44,4 hectares, le reste ayant déjà été acquis au cours des années 60 et 70, avant l'adoption de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles. En vertu de l'article 104 de la loi, cette portion bénéficie d'un droit acquis. L'espace supplémentaire représente 11% de la superficie totale et touche 7% de la longueur du tracé.

Changements

Les superficies supplémentaires visent des ajustements à l'emprise originale. Ces changements se justifient par l'évolution des pratiques du génie, par l'ajout d'un poste de pesée et par les nouvelles préoccupations à l'égard de l'environnement. Dans son analyse, la Commission met en évidence que l'autoroute traverse un milieu agricole très homogène où se trouvent les meilleures terres agricoles du Québec sous le climat le plus clément de la province.

Une infrastructure d'une telle ampleur a forcément un impact sur l'agriculture. Outre la perte de sol, la route séparera des terres et elle aura un impact sur les conditions d'exercice de l'agriculture, notamment sur des questions comme le respect des normes de phosphore, le drainage des terres et les patrons de culture.

La Commission a étudié une à une les demandes du ministère. À Saint-Jean, ces demandes sont restreintes et elles visent principalement à éviter une zone d'érosion au passage du ruisseau de la Barbotte. Le morcellement dû à l'expropriation originale a plus d'impact que la nouvelle demande, observe la Commission.

À Saint-Alexandre, le ministère a suivi la recommandation du BAPE en établissant l'échangeur à la hauteur de l'actuelle route 227 (rang des Dussault). L'échangeur sera en losange plutôt qu'en demi-trèfle, une configuration qui exige moins de superficie. Cette solution représente un gain de sol agricole par rapport à l'expropriation antérieure. Le scénario est le même à l'échangeur de la route 133, à Saint-Sébastien, où la configuration en losange épargne une dizaine d'hectares agricoles.

Rivière aux Brochets

À Pike-River, l'emprise expropriée traverse un marécage. En matière de génie routier, ce n'est pas l'idéal. En matière d'environnement, ce n'est plus acceptable d'autant plus que ce marécage est le même qui abrite la réserve écologique de la rivière aux Brochets. Devant le BAPE, Transports Québec avait proposé un nouveau tracé contournant la zone inondable, comme le prévoit la Politique québécoise de protection des zones inondables. Cette solution nécessite une expropriation de 24 hectares en plus d'enclaver 78 hectares de terres inondées, mais cultivées.

Durant les audiences du BAPE, un tracé alternatif longeant l'emprise du gazoduc de Trans-Canada Pipeline a été proposé. Il faisait l'affaire du ministère et des agriculteurs, mais il va à l'encontre de la Politique québécoise, du schéma d'aménagement de la MRC Brome-Missisquoi, de l'entente sur le lac Champlain et de la recommandation du BAPE. Le tracé en dehors de la zone inondable est donc accepté.

La Commission de protection du territoire agricole avait à se prononcer sur environ 11% de la superficie nécessaire à l'autoroute.

La CPTAQ propose cependant une mesure de mitigation. Les 78 hectares enclavés appartiennent à une dizaine de propriétaires. Malgré la construction d'un viaduc pour la machinerie, ces derniers risquent d'abandonner l'exploitation de ces parcelles, compte tenu de la faible superficie. La Commission recommande au ministère de les racheter et de les consolider en une ou deux propriétés dont la superficie justifierait mieux leur exploitation.

À Saint-Armand, la demande du ministère ne limite plus qu'a l'espace nécessaire (5,5 hectares) pour le poste de pesée de la Société de l'assurance automobile du Québec. Le projet de halte routière est abandonné, réduisant des deux tiers les besoins d'expropriation. Ce secteur a peu de valeur agronomique, mais il est boisé.

Dans ses conclusions, la Commission qualifie les superficies supplémentaires «d'accessoires». Elle observe que le tracé d'origine a été exproprié avec le souci de suivre le trécarré des terres dans la majeure partie du parcours. En outre, il suscitera peu de pression pour accroître le périmètre d'urbanisation des villages. Par rapport à la version soumise au BAPE, le projet du ministère soustrait moins d'espace au domaine agricole.

La décision de la CPTAQ a réjoui le député Jean Rioux, tout comme les organismes économiques de Saint-Jean. Tant au Conseil économique qu'à la Chambre de commerce et à l'Office du tourisme, on pense qu'il s'agit d'une étape importante qui vient d'être franchie. ■

MA VILLE, MON ENVIRONNEMENT

REPENSER SES CHOIX à l'heure de la consommation responsable

PREMIÈRE CHRONIQUE MENSUELLE D'UNE SÉRIE DE SEPT. PUBLIÉE PAR LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

Dans une société comme la nôtre, la consommation, devenue essentielle à notre survie, nous incite à devoir acheter pour combler nos besoins. Encore faut-il se demander quels besoins cherchons-nous à combler, quels achats effectuer et en fonction de quels critères?

Selon le dernier bilan du Fonds mondial de la nature (WWF), si la croissance actuelle de la consommation se maintient, il faudra deux planètes Terre pour satisfaire les besoins de l'humanité en 2050 : un constat qui nous presse d'agir de concert en repensant ses choix en tant qu'individu, entreprise et administration publique.

Privilégier l'achat de produits faits à partir de matières recyclées, biologiques, et fabriqués dans des conditions acceptables, ou encore octroyer un contrat à des fournisseurs, en exigeant qu'ils se conforment à des normes environnementales, sont autant de normes simples et peu coûteuses à mettre en place que de « votes pour notre planète ».

Acheter moins ou acheter mieux?

Le rapport qualité/prix reste un facteur important dans la justification d'une acquisition, mais voile cependant d'autres réalités majeures qu'un simple coupon de caisse ne peut révéler, mais qui ont déjà un impact sur nos taxes et nos impôts, et par conséquent, sur notre propre budget de consommateur québécois.

À plus ou moins brève échéance, nous devrons collectivement payer pour réparer les routes endommagées par le flot croissant d'autos et de véhicules lourds – mondialisation des échanges commerciaux oblige pour continuer à avoir accès à une eau potable de qualité, pour décontaminer nos cours d'eaux, sites d'enfouissement et anciens terrains industriels. Nous devrons aussi investir dans des solutions de rechange pour le traitement des boues provenant des eaux usées, pour les engrais et fertilisants utilisés en agriculture, pour les déchets dangereux générés par l'industrie et les sources d'énergies non renouvelables et polluantes.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AGIR LOCALEMENT, PENSER GLOBALEMENT

Engagés de plein pied dans un processus d'analyse collective des enjeux environnementaux qui touchent la région, et dans l'identification des priorités qui mèneront la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à se doter de sa propre politique environnementale en 2007, les administrateurs municipaux ont décidé d'emprunter ce virage vert, avec la participation de la communauté.

À la lumière d'un large bilan interne réalisé l'automne dernier, plusieurs recommandations pour la réduction du gaspillage et de la consommation ont été présentées à la municipalité :

- mettre en place une politique d'achat respectueuse de l'environnement, incluant une clause environnementale avec les fournisseurs et les sous-traitants;
- sensibiliser l'administration municipale et la population aux impacts de leur consommation en biens et services et au principe des 3RV : réduction, récupération, recyclage et valorisation-compostage;
- élaborer et implanter un programme de gestion d'énergie;
- établir des normes et procédures claires pour la réduction de la consommation et de la production des rejets polluants.

Nous devons prendre conscience qu'il est possible, en considérant les relations environnementales, économiques et sociales propres à la décision de consommer, de réduire considérablement nos impacts sur l'environnement et la société.

Une tribune privilégiée est offerte au printemps 2007, par le processus de consultation publique qui s'amorce en vue de la création de la politique environnementale, afin que les citoyens puissent exprimer leurs préoccupations et faire valoir le cadre de vie dans lequel ils souhaitent que leurs enfants naissent et grandissent.

Ces nouvelles réflexions sur la justification du besoin, le coût réel de l'achat, et la consommation responsable, pourraient bien donner un nouveau souffle à notre environnement et nous apporter plusieurs alternatives à nous, consommateurs, afin que du statut de simple client, nous redevenions enfin des citoyens à part entière.

Politique environnementale; faites-nous part de vos préoccupations :
environnement@ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca

Liens et ressources disponibles en ligne :
www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca, section Citoyens/Environnement: Recyclage

La publication de cette chronique est rendue possible grâce au généreux soutien du journal Le Canada Français, partenaire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

431530-7c36-ghcm

LA M.R.C.

Cercle philharmonique

Dans le cadre de sa politique culturelle, la MRC du Haut-Richelieu a accepté de verser une subvention de 7000$ au Cercle philharmonique de Saint-Jean, un ensemble qui a maintenant 116 ans d'histoire. L'aide financière vise notamment l'achat de quatre nouvelles timbales pour remplacer celles vieilles de 20 ans que le Cercle possède actuellement. Des maires se sont étonnés du prix de ces instruments, mais à leur gestuelle, ils ont vraisemblablement confondu les cymbales et les timbales, une sorte de tambour.

Petits chanteurs

La MRC a aussi accepté de verser 1000$ aux Petits chanteurs du Haut-Richelieu, une chorale nouvellement formée. Le groupe doit d'ailleurs participer au Mondial de chorales Loto-Québec 2007.

Personnalité féminine

Par contre, elle a refusé de soutenir le projet d'un spectacle de variétés dans le cadre de la Soirée hommage à la Personnalité féminine 2007 du Haut-Richelieu. Le motif du refus est l'accès limité à cet événement qui regroupera uniquement les membres de certains organismes et non pas l'ensemble de la population du Haut-Richelieu, comme le prévoit la Politique culturelle de la MRC.

Éoliennes

Le maire de Saint-Valentin, Yvon Landry, s'impatiente. À la séance de la MRC du mois de décembre, il avait déposé un avis de motion pour un amendement au règlement sur les éoliennes. Le règlement adopté en novembre interdit l'érection d'éoliennes à moins de 1000 mètres de la limite d'une municipalité, à moins qu'elle s'entende avec sa voisine. Sur le territoire de Saint-Valentin, une telle norme laisserait une étroite bande d'un peu plus de 1000 mètres sur une longueur d'environ 7000 mètres disponible pour l'établissement d'éoliennes. Il faudrait ensuite en soustraire tous les périmètres de 500 mètres autour des résidences. À toute fin utile, le règlement revient à interdire les éoliennes.

M. Landry veut ramener la norme à 200 mètres des limites municipales comme cela était prévu au départ. Il semble que l'amendement ne puisse être reçu pour le moment puisque le règlement n'est pas en vigueur. Il n'a pas encore reçu l'aval du ministère des Affaires municipales et des Régions. Une entreprise du Royaume-Uni, TCI Renewable, projette un parc éolien à Saint-Valentin. Elle visait aussi le territoire de Saint-Blaise-sur-Richelieu, mais l'idée a été abandonnée. Un représentant de la compagnie était présent à l'assemblée. L'entreprise doit déposer sa soumission d'ici le 15 mai. Compte tenu des délais pour la procédure d'amendement, elle devra travailler avec l'hypothèse que le règlement sera modifié. Un promoteur a déjà indiqué qu'il en coûte au moins 300 000$ pour préparer une soumission. ●

Saint-Alexandre adopte un budget de 1,7 million

■ Le taux de la taxe foncière majorée de trois cents

La municipalité de Saint-Alexandre a adopté un budget de 1 758 000$ pour l'exercice financier 2007. La municipalité a majoré son taux de taxe foncière, qui est passé de 65 à 68 cents du 100$ d'évaluation.

Cette année, la municipalité prévoit encaisser 929 513$ de revenus de taxes foncières générales. Le taux de taxe foncière générale est passé de 59 à 60 cents, une hausse d'un cent attribuable aux coûts de la Sûreté du Québec.

Elle prévoit également des revenus de 123 935$ de la taxe spéciale couvrant l'emprunt pour la réfection de la rue Saint-Charles. Le taux de cette taxe est de huit cents comparativement à six l'an dernier. C'est ce qui donne un taux total de 68 cents s'appliquant à l'ensemble de la municipalité. S'ajoute le tarif pour les ordures et la récupération, qui s'élève à 220,14$ par logement pour un revenu total de 196 145$.

Les propriétés reliées au réseau d'aqueduc et d'égouts paieront une taxe d'eau de 90$ et une taxe d'assainissement de 120$ par logement. À cela s'ajoute un tarif de 30 cents par mètre cube d'eau consommé. La municipalité touchera 40 203$ de Québec pour couvrir une partie de la dette sur les bassins d'épuration. S'ajoute à ce montant un revenu de taxe de 115 143$ couvrant l'emprunt sur le réseau d'égouts et d'aqueduc.

Autres revenus

Saint-Alexandre encaissera un revenu de 16 000$ comme en-lieu de taxes pour l'école primaire. Elle enregistrera également des transferts (subventions) inconditionnels de 45 384$ à titre de compensation pour la TVQ et des transferts conditionnels de 22 500$ pour le réseau routier et les loisirs. Enfin, les loyers (2500$), les activités de loisirs (61 175$), les permis et licences (7000$), les droits sur les mutations immobilières (40 322$) et les intérêts et amendes (12 500$) généreront des revenus totalisant 123 497$.

Dépenses

En 2007, Saint-Alexandre prévoit dépenser 245 467$ pour l'administration générale. La sécurité publique (SQ et pompiers) coûtera 337 191$. Le déneigement et la voirie municipale généreront des dépenses estimées à 266 623$. Le poste de dépenses «hygiène du milieu», qui couvre la gestion des déchets, le réseau d'aqueduc et les égouts, coûtera 357 220$.

Le poste «santé et bien-être», qui inclut le logement social, nécessitera des déboursés de 9137$ alors que les dépenses d'urbanisme totaliseront 37 222$. Les loisirs et la culture représentent des dépenses de 176 673$. Les frais de financement et le remboursement de capital sur les différents emprunts totaliseront 298 467$. ●

GRAVEL KIA

Votre concessionnaire KIA du HAUT-RICHELIEU

SPECTRA 2007

6,6 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute

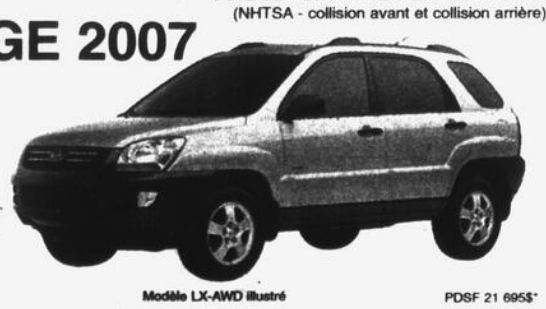
LOUEZ-LA POUR 168$* par mois/ 60 mois
2 849$ de comptant
0$ de dépôt de sécurité

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
193$*	1 495$
242$*	495$
269$*	0$

- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Système antivol
- AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX

★★★★★
COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES
(NHTSA - collision avant et collision arrière)

SPORTAGE 2007



Modèle LX-AWD illustré PDSF 21 695$*

7,8 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute

LOUEZ-LA POUR 203$* par mois/ 60 mois
2 849$ de comptant
0$ de dépôt de sécurité

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
214$*	2 950$
242$*	1 450$
269$*	0$

- Roues en alliage de 16 po • 6 coussins gonflables
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Contrôle électronique de stabilité
- Système d'antipatinage • Glaces, verrouillage des portières et miroirs à commandes électriques

Programme Protection Totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

www.gravelkia.com

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

KIA MOTORS
Surprenez la route

505, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450-347-2835

Courez la chance de GAGNER 2 BILLETS D'AVION en faisant l'essai routier de l'un de nos modèles Kia. Chez GRAVEL KIA, tout le monde gagne!

Destinations offertes :
St-Martin, Barbados, Nassau, Floride, Panama, Italie, Riviera, Maya, Hawaï

*Voir détails chez concessionnaire.

Première livraison de maïs-grain à l'usine d'éthanol

Gilles LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

Normand Gagnon, de L'Acadie, avait de quoi jubiler la semaine dernière. Après plusieurs années d'attente et d'indécision, il a pu assister à l'arrivée d'un premier camion chargé de maïs-grain à l'usine d'éthanol de Varennes. La date du 24 janvier 2006 a ainsi pris une allure historique pour tous les producteurs de la région qui sont liés sous contrat avec cette usine qui entrera officiellement en opération le 5 février prochain.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que l'ancien président de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield est un homme de parole. Il nous avait promis l'exclusivité lorsque cette première livraison se produirait, et c'est avec empressement qu'il nous a fait part de cette nouvelle. Pour les commentaires, il nous a dirigés vers Germain Chabot, président de Pro-Éthanol et initiateur de ce projet qui date d'une quinzaine d'années.

Ce premier camion chargé de maïs-grain provenait de la région immédiate. Il faut en effet savoir que plus de 70% des quelque 500 producteurs-actionnaires de Pro-Éthanol proviennent de la Montérégie, plus particulièrement des régions agricoles de Saint-Jean-Valleyfield et Saint-Hyacinthe.

«Comme vous le savez, nous attendions ce jour depuis longtemps. C'est maintenant chose faite. Près de 300 000 tonnes de maïs-grain seront livrées annuellement à cette usine ultra moderne, ce qui équivaut à 10% de la production québécoise. Nous avons une entente pour 200 000 tonnes, le reste étant en option. C'est donc dire que 800 tonnes de maïs-grain prendront la route de Varennes à tous les jours, 24 heures par jour, 365 jours par année. Notre contrat est d'une durée de dix ans», explique celui qui a déjà assumé la présidence de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec.

Production

L'usine de Varennes est la propriété de Greenfield Éthanol. C'est l'une des plus modernes au Canada. Elle compte produire 120 millions de litres d'éthanol par année. Cette production se retrouvera en totalité dans les réservoirs de Pétro-Canada, en vertu d'une entente conclue à ce sujet l'an dernier. Dans le moment présent, seule la compagnie Sonic offre ce type d'essence aux automobilistes du Québec.

«Nous allons sans doute assister à la construction de nouvelles usines d'éthanol au cours des prochaines années au Québec puisqu'il faudra atteindre une production de 420 millions de litres en 2012 pour respecter le protocole de Kyoto. L'éthanol fait partie des solutions pour lutter contre les gaz à effet de serre. Il y a un bel avenir pour cette production», souligne M. Chabot.

(Photo La Terre de Chez Nous)

Normand Gagnon et Germain Chabot ont tenu à assister, le 24 janvier dernier, à la première livraison de maïs-grain à l'usine d'éthanol de Varennes. Celle-ci entrera officiellement en opération le 5 février prochain.

De l'avenir peut-être, mais pas nécessairement pour de l'éthanol produit avec du maïs-grain, nous a confié le sous-ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Michel St-Pierre, lorsque nous l'avons interrogé à ce sujet l'an dernier. «C'est vrai qu'il y a des fonctionnaires qui disent ça, mais ça prend un approvisionnement régulier pour assurer la viabilité d'une usine comme celle de Varennes. On verra ça en temps et lieu», répond le président de Pro-Éthanol.

Il va sans dire que cette entreprise de transformation se veut un débouché important pour les producteurs de maïs-grain de la région. Un débouché qui pourrait leur permettre d'obtenir de meilleurs prix pour leurs récoltes. Il est à noter que les prix du marché pour cette production ont fluctué à la hausse de façon importante au cours des derniers mois. Le prix pour une tonne métrique est d'environ 180$, ce qui correspond sensiblement au coût de production.

Selon nos informations, l'usine de Varennes sera inaugurée l'été prochain. ●

Le SUPER Bowl, 4 février 2007

comme si vous étiez à Miami!

LA CAGE AUX SPORTS VIVEZ LE

Week-end Super Bowl

SUPER BOWL XLI

Jeux et animation

Prix de présence

Jeudi 1er février : «Party Disco» - Habillement années «80»

Vendredi 2 février : Soirée Latino avec le band «Caliente Sun»

Samedi 3 février : Islanders vs Canadien à 13 h - Journée familiale + combat UFC en soirée. Invités surprises et surprises pour les enfants présents.

Dimanche 4 février : Pittsburgh VS Canadiens à 14 h, Super Bowl «Tail Gate Party» tout l'après midi et botté d'envoi à 18 h

432331-7c36-ct

880, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **450-359-6484**

Nous livrons en 30 minutes!

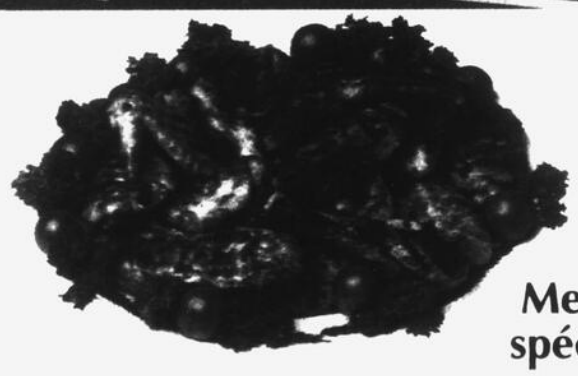
Table d'hôte
midi et soir

à partir de : 9,95$

Café inclus

St-Hubert

960, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6876



O'TIPS BILLARD

Menu spécial 4 à 7

- **2 écrans géants HD**
  23 téléviseurs
- **À gagner :**
  1 frigo «Budweiser»
  et
  10 billets pour
  aller voir les anciens
  CANADIENS

87, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu **450-359-7665**

432247-7c36-c

LE PUB

Pâtes et Grill

- **Souper à partir de 17 h 30**
- **Prix de présence**

Réservez tôt!

450.348.7777

16, boul. Saint-Luc (coin Séminaire)

432236-7c36-z

Le 7 février à Saint-Luc et Iberville

La ministre Line Beauchamp s'en vient avec ses millions!

Marc-Olivier TRÉPANIER
marc-olivier.trepanier@canadafrancais.com

Les élections sont imminentes, n'en doutons pas. Quand elle mettra les pieds à Saint-Jean-sur-Richelieu mercredi prochain, le 7 février, la ministre de la Culture et des Communications du Québec, Line Beauchamp, aura les bras bien remplis!

Ce n'est pas seulement une aide financière de 1,4 M$ qu'elle viendra annoncer pour la réfection du site patrimonial de Trinity Church à Iberville, comme nous le dévoilions dans notre dernière édition du Canada Français.

La subvention qu'elle annoncera pour Trinity Church proviendra du Fonds du patrimoine culturel québécois, un fonds opérationnel depuis le 15 septembre 2006 et constitué d'une partie des revenus de la taxe sur le tabac qui servait au remboursement du déficit olympique.

Par ailleurs, madame la ministre de la Culture et des Communications s'arrêtera aussi dans le secteur Saint-Luc pour y annoncer la contribution du gouvernement du Québec dans le projet d'agrandissement de la bibliothèque, logée dans l'ancien hôtel de ville.

Cette fois, le montant de la subvention devrait osciller autour de 1,3 million de dollars. Le projet d'agrandissement de la bibliothèque de Saint-Luc est estimé à 2,7 M$ au programme triennal d'immobilisations de la Ville.

Avare de détails

Le député libéral de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin, s'est fait avare de détails sur la participation financière de son gouvernement. «Tout ce que je peux vous dire, c'est que ma collègue, la ministre Line Beauchamp, sera de passage à Saint-Luc mercredi prochain et qu'elle visitera la bibliothèque», a-t-il déclaré, ajoutant que ce qu'elle aura à dire sera «très intéressant».

La ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp.

Pour le plaisir des sens!

Restaurant à la Bonne Fourchette

Tous les mercredis de février de 17 h à 21 h
Spaghetti et pain à l'ail
4,95$ + taxes

Déjeuner servi 24 h

Table d'hôte
du vendredi au dimanche
de 17 h à 21 h
à partir de 9,95$ + taxes

Tous les samedis de février... Spécial St-Valentin
Côtes de boeuf grillées catégorie 3A
Inclus: soupe ou entrée, dessert, café, 1 verre de vin ou 1 bière en fût
39,95$ + taxes pour 2 personnes
Salle de réception jusqu'à 30 personnes

Spécial anniversaire
Surprise pour le fêté!
(10 personnes et plus)

BIENVENUE!
464, route 133
Saint-Sébastien 450-244-9881

Les sacs ont leur place dans le bac

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Les Québécois consomment près de deux milliards de sacs de plastique par année. Dans la nature, ces sacs mettent jusqu'à 400 ans à se décomposer. Si plusieurs sacs se retrouvent dans les bacs de recyclage, de nombreux autres volent au vent dans les rues ou finissent leurs jours dans les sites d'enfouissement. Compo-Haut-Richelieu rappelle aux résidants de la région que les sacs sont les bienvenus au centre de tri.

Un communiqué émis par Compo-Haut-Richelieu il y a quelques semaines, et rapporté par *Le Canada Français*, laissait entendre que l'organisme n'acceptait pas les publi-sacs dans ses bacs de recyclage. Or, le centre de tri de Compo-Haut-Richelieu fait partie de ceux qui acceptent les sacs de plastique.

En 2006, les employés ont trié 185 tonnes de sacs de plastique, soit 1,9% de la production totale du centre. Il faut près d'un mois et demi à Compo-Haut-Richelieu pour remplir un conteneur de ballots de sacs de plastique. Chaque ballot pèse près de 685 kilos. Les ballots sont alors vendus à des entreprises qui en font des sacs à rebuts, des meubles de jardin, des peignes, des cintres et même des rideaux de douche.

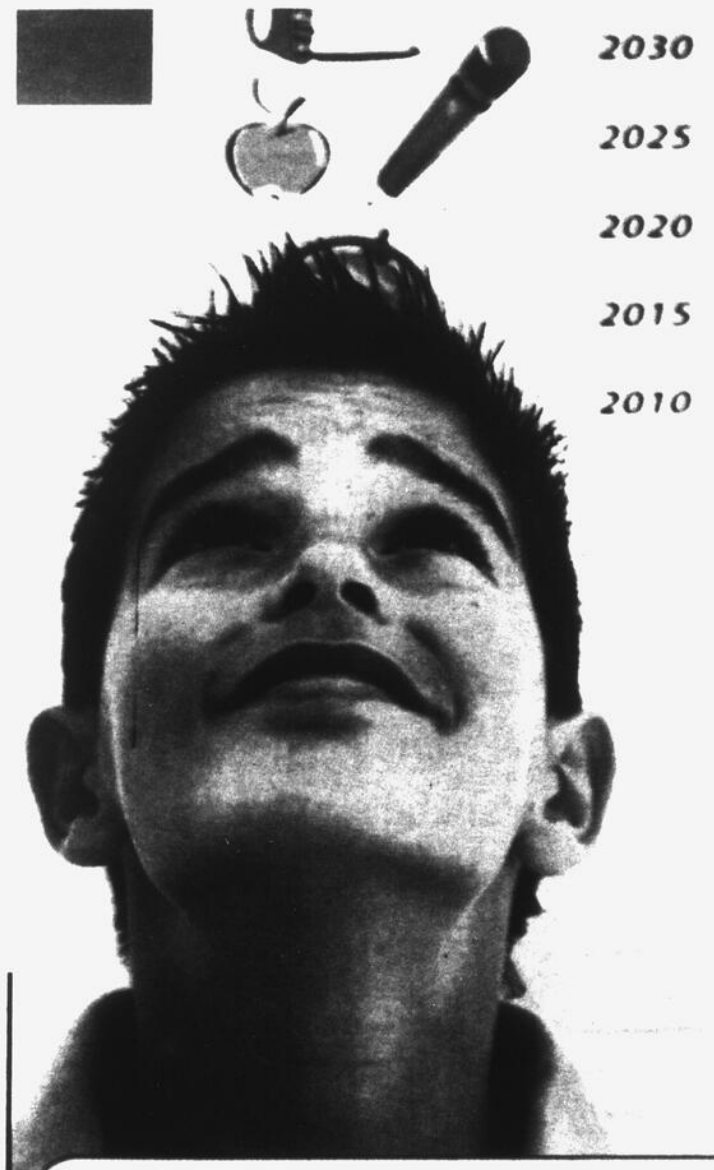
«Tous les centres de tri n'acceptent pas les sacs de plastique, note la directrice générale de Compo-Haut-Richelieu, Colette Tessier. Ça crée de la confusion. Or, c'est beaucoup de travail trier les sacs de plastique. Il est important que les gens sachent qu'ici, nous les acceptons.»

Compo-Haut-Richelieu demande toutefois aux citoyens de regrouper les sacs de plastique dans un même sac, de le nouer pour éviter que les sacs s'envolent et de le mettre dans la section du bac prévue pour le plastique, le verre et le métal. Dans le cas des publi-sacs, les circulaires doivent y être retirées et placées avec le papier. Les sacs de plastique biodégradables, comme ceux de la Société des alcools du Québec, doivent cependant être mis aux ordures ou au compost plutôt qu'au recyclage.

Compo-Haut-Richelieu rendra prochainement publiques ses statistiques pour l'année 2006. Déjà, l'organisme constate une augmentation du volume de matières reçues. À la mi-décembre, 10 500 tonnes métriques de matières sont entrées au centre de tri, comparativement à 10 200 en 2005. Le taux de rejet se situe à 6%. ●

Photo Compo-Haut-Richelieu

Il faut près d'un mois et demi à Compo-Haut-Richelieu pour remplir un conteneur de ballots de sacs de plastique. Chaque ballot pèse près de 685 kilos.



Assurez leur avenir

Avez-vous pensé à assurer vos enfants?

Vous n'avez peut-être jamais songé à souscrire une assurance vie pour vos enfants. Il est vrai que l'assurance vie est habituellement souscrite pour le soutien de famille, car le but premier de ce type d'assurance est de garantir un revenu à ceux qui pourraient connaître des difficultés financières en raison de son décès. Mais, même si l'enfant n'est pas une source de revenu familial, d'autres raisons peuvent justifier l'acquisition d'une telle assurance. L'une des raisons à considérer est l'aide supplémentaire que le montant de l'assurance peut apporter en cas du décès de l'enfant. Il existe deux façons de procéder, selon les besoins et objectifs de chacun : une assurance directe et un avenant à votre propre assurance. Selon le type d'assurance souscrite, vous pouvez également fournir à votre enfant un bon point de départ pour acquérir une assurance aux primes avantageuses dans l'avenir.

Vous pouvez souscrire une assurance vie directement sur la tête de vos enfants. Ce type d'assurance vie présente l'avantage de leur donne un bon coup de pouce pour l'avenir. Comme cette formule implique des primes très peu élevées, elle leur assure une protection à peu de frais, dont ils pourront profiter dans l'avenir. En effet, lorsqu'ils seront adultes, l'assurance vie constituera un élément clé de leur portefeuille financier. Lorsque vous signerez le contrat, songez à ajouter un avenant de garantie d'assurance aux polices de vos enfants. Ainsi, ils pourront souscrire un capital supplémentaire à l'avenir, même s'ils sont malades ou invalides.

Vous pouvez aussi choisir plutôt d'ajouter des avenants à votre assurance vie personnelle ou d'ajouter une telle garantie dans le cadre de votre assurance collective. Il est possible alors de prévoir un petit capital assuré, qui peut se chiffrer par exemple à environ 5000 dollars, sur la tête de chacun de vos enfants.

Bessette
ROMÉO BESSETTE ET FILS INC.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

En toute confiance depuis 1922

Carol Gagné CGA, CFP
Conseillère en sécurité financière
Représentante en épargne collective

Étienne Maurice
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance collective
Représentant en épargne collective

France Tremblay
Représentante en épargne collective

Lise Lacasse
Adjointe aux services financiers

Marcel Fortier A.V.A.
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance collective
Représentant en épargne collective

Marc Robert
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance collective
Représentant en épargne collective

431853-7c36-x

815, rue Plante
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.bessette-assurances.com
(450) 359-8888

Groupe Investors
Services financiers Groupe Investors inc.
Services d'assurances IG inc.
Cabinets de services financiers

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

L'impôt est-il trop gourmand à votre goût?

- ✓ Planificateur financier
- ✓ Conseiller en sécurité financière
- ✓ Conseiller en assurances et rentes collectives
- ✓ Représentant en épargnes collectives

Pierre Béliveau
B. com., Adm.A., Pl.Fin.
Conseiller principal

Saint-Jean 450 348 8595
Sans frais 1 888 935 0886
Cell. 514 995 8595
pierre.beliveau@investorsgroup.com

Une association de comté pour le Parti Vert

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Une association locale du Parti vert du Canada vient de voir le jour dans le comté de Saint-Jean. Elle est présidée par Pierre Tremblay, un économiste de formation qui devrait défendre les couleurs du parti aux prochaines élections fédérales.

L'association ne compte que 25 membres en règle. Un petit exécutif a été mis en place et se prépare en vue d'un déclenchement hâtif des élections. Outre M. Tremblay, on y compte Claude Thibodeau aux finances, Nicole Thibodeau au financement, François Massé au recrutement et Serge Robert, un ancien candidat des verts dans Iberville, est responsable aux communications.

Lors du scrutin de janvier 2006, la candidate Véronique Bisaillon, une étudiante non connue, avait recueilli 2413 votes, soit 4% des voix. Claude William Genest, aujourd'hui un des deux leaders adjoints de la chef du Pari Vert, s'était contenté de 2,6% des votes en 2004.

Les résultats de récents sondages accordant 13% du suffrage québécois à son parti encouragent le président de la nouvelle association de circonscription. Tout aussi encourageante est la deuxième place décrochée par la président nationale du parti, Elisabeth May, aux élections partielles dans le comté ontarien de London Centre Nord.

Serge Robert, responsable des communications, et Pierre Tremblay, président de l'association de comté.

Objectif

Si l'objectif du parti à l'échelle canadienne est de faire élire un député, la formation politique espère doubler ses votes dans Saint-Jean. Pierre Tremblay reconnaît que le grand défi du Parti vert est de se faire connaître des électeurs.

Avec les changements climatiques que nous vivons actuellement, M. Tremblay espère convaincre quelques milliers de personnes dans Saint-Jean d'opter immédiatement pour un virage politique en faveur des verts. Les électeurs du comté de Saint-Jean sont bien placés pour comprendre les conséquences des changements climatiques et de leurs conséquences néfastes, estime M. Tremblay rappelant l'épisode du verglas de 1998.

Les verts espèrent attirer aussi la portion du vote de mécontentement allant actuellement au Bloc québécois dont il questionne l'existence après plusieurs scrutins. M. Tremblay invite donc les souverainistes à voter pour le Parti vert à Ottawa et pour le Parti québécois au provincial s'ils veulent réaliser la souveraineté du Québec. Mais sur la scène canadienne, il faut aller aux priorités, plaide-t-il. Quant à Serge Robert, un membre de l'exécutif, il dit avoir laissé tomber le nationalisme québécois estimant que trop d'énergie y a été gaspillée alors qu'il faut résoudre les problèmes.

Les deux militants verts ne craignent pas que l'élection de Stéphane Dion à la tête du Parti libéral du Canada nuise à leur formation. Ils dressent un mauvais bilan des derniers gouvernements libéraux en matière d'environnement et estiment que le Parti libéral du Canada est davantage un parti de discours que d'actions sur le plan de l'environnement.

Candidature

Pierre Tremblay est le candidat pressenti du Parti vert dans le comté. Il indique adhérer aux idées du parti depuis une dizaine d'années. Il a maintenant décidé de passer à l'action politique.

Détenteur d'une maîtrise en économie, il a rédigé son mémoire sur l'implantation de l'Alcan au Saguenay, une région d'où il est originaire. Il habite Saint-Jean depuis quatre ans. Sa conjointe est johannaise. Il a déjà oeuvré dans le milieu des médias et est actuellement président de Pier Tremblay Imports, une entreprise sur le marché de la promotion par l'objet. ●

FÉLICITATIONS !

Dans le cadre du concours «Bébés de l'année 2006», c'est le 25 janvier dernier, que nous avons procédé à la remise officielle du 1er prix consistant à un certificat-cadeau de 500$, gracieuseté de la Boutique Padok Junior.

Nous retrouvons sur la photo, M. Stéphane Carpenter et Mme Geneviève Serres, heureux parents de notre gagnante Raphaëlle Carpenter, accompagnés de Julie Gamache de la Boutique Padok Junior. Absent de la photo, M. Yan Gladu du Marché IGA Extra Gladu.

(Publicité)

Vente 2 en 1
Dans l'affaire de la faillite
PRATT SPORT INC.

Vente d'articles de sport (neufs et usagés)
Rabais de 50% à 70%
sur toute la marchandise
- Skis alpins et planches à neige junior et adulte - Bottes - Fixations - Casques - Bâtons - Raquettes - Lunettes - Vêtements et accessoires - Et beaucoup d'autres...

Équipements complets de ski alpin et planche à neige
À partir de 75$
- Rossignol - Atomic - Fischer - Elan - Salomon

Dans l'affaire de la faillite
À LA SOURCE INC.

Vente de produits naturels
Rabais de 50% à 70%
sur toute la marchandise
- Suppléments alimentaires - Vitamines - Produits - Huiles végétales - Huiles essentielles - Épices - Shampoings - Savons - Et beaucoup d'autres...
- A. Vogel - Devine Essence - Lotus Aroma - Clef des Champs - Bach - Pure Naturel - Swis Quest - Phytovie - Nature Harmony - Aloex Flora - Orphee - Alvita - Biosama - Et beaucoup d'autres marques...

GRANDE VENTE FINALE - jusqu'à dimanche
4 JOURS SEULEMENT
TOUT DOIT ÊTRE VENDU
Jeudi et vendredi de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche de 11 h à 16 h

au 859, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Entrepôts 7 et 8
Vente effectuée par : Les Gestions Liquidation M.A.S. inc.
Gestionnaire d'actifs commerciaux et industriels
Renseignements : 514-249-3383

La vérification des sièges d'auto rejoint peu de gens

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

En 300 cliniques par an, les policiers de la province ne rejoignent que 1% des utilisateurs de sièges d'auto pour enfants, estime la Société de l'assurance automobile du Québec. Au lieu de poursuivre sa sensibilisation avec cette approche, le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu offrira le service de vérification en tout temps, au poste de police.

Le poste de police situé au complexe Le Bougainvillier dispose de 18 policiers formés par la SAAQ. Les policiers adhèrent ainsi au nouveau réseau provincial permanent de vérification de sièges d'auto pour enfants, une initiative de la SAAQ qui prend effet cette année.

À partir de maintenant, il suffit de se présenter à l'agent de poste qui vérifiera avec son lieutenant si un patrouilleur est disponible pour effectuer la vérification. Il est aussi possible de prendre un rendez-vous avec la section de la prévention et des relations communautaires, au 450-359-2620 ou au 450-359-2619.

(Photo Archives)

Vaut mieux faire confiance à un policier pour s'assurer de la solidité du siège d'auto de son enfant.

Les parents choisissent le siège qui convient au poids et à la taille de leur enfant dans 95% des cas. Le problème, remarque la SAAQ, c'est qu'il n'est utilisé correctement que cinq fois sur dix. Or, un siège d'auto est le seul moyen efficace de protection pour les enfants dans un accident et réduit jusqu'à 70% des risques de décès et de blessures graves.

Le problème n'est donc pas que les enfants ne soient pas assis dans leurs sièges, mais plutôt que celui-ci soit mal installé ou que l'enfant ne soit pas bien attaché. C'est ainsi que, chaque année, plus de 1600 enfants de 9 ans et moins sont victimes d'accidents de la route.

Présentement, seuls les patrouilleurs de Saint-Jean-sur-Richelieu sont habilités à faire une vérification adéquate des sièges d'enfants. ●

Nous vous aiderons à garder votre RER sur la bonne voie.

Liste de confiance

- ✔ Combinaison de fonds communs de placement qui convient à votre RER
- ✔ Placements gérés par des professionnels
- ✔ Suivi continu de la part d'experts

Le Programme de gestion d'actifs TD (PGA TD) vous aide à atteindre vos objectifs de retraite à long terme.

Grâce au Programme de gestion d'actifs TD®, vous disposerez d'une combinaison de fonds communs de placement conçue par des professionnels pour vous aider à atteindre vos objectifs RER à long terme. Nous travaillerons de concert avec vous afin de trouver la bonne combinaison de fonds en fonction de votre tolérance au risque. Par la suite, notre équipe d'experts en placements suivra et révisera votre placement sur une base régulière pour veiller à ce que vos projets de retraite à long terme demeurent sur la bonne voie. De plus, nous vous tiendrons au courant du rendement de votre placement PGA TD® grâce à des rapports sur le rendement personnalisés. Vous saurez que l'aide et les conseils nécessaires à l'atteinte de vos objectifs RER à long terme seront toujours à votre disposition. Tout compte fait, nous souhaitons vous donner la confiance dont vous avez besoin lorsque vous épargnez en vue de votre retraite.

Passez à votre succursale TD Canada Trust, appelez-nous, au 1-866-769-0008, ou visitez le site tdcanadatrust.com/pgarer d'ici le 1er mars 2007.

TD Fonds Mutuels

TD Canada Trust TD Waterhouse

Les Fonds Mutuels TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Ils sont offerts par l'intermédiaire des Services d'investissement TD inc. (principal placeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE) et de courtiers indépendants. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Veuillez vous procurer un exemplaire du prospectus auprès de votre courtier et le lire attentivement avant d'investir, car il contient des renseignements détaillés sur les placements. Les fonds communs de placement ne sont ni garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. Les représentants en fonds mutuels des Services d'investissement TD inc. distribuent les fonds communs de placement à TD Canada Trust. ●Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion utilisée sous licence.

432311-7c36-j

ÉDUCATION

www.canadafrancais.com

Sécurité en autobus

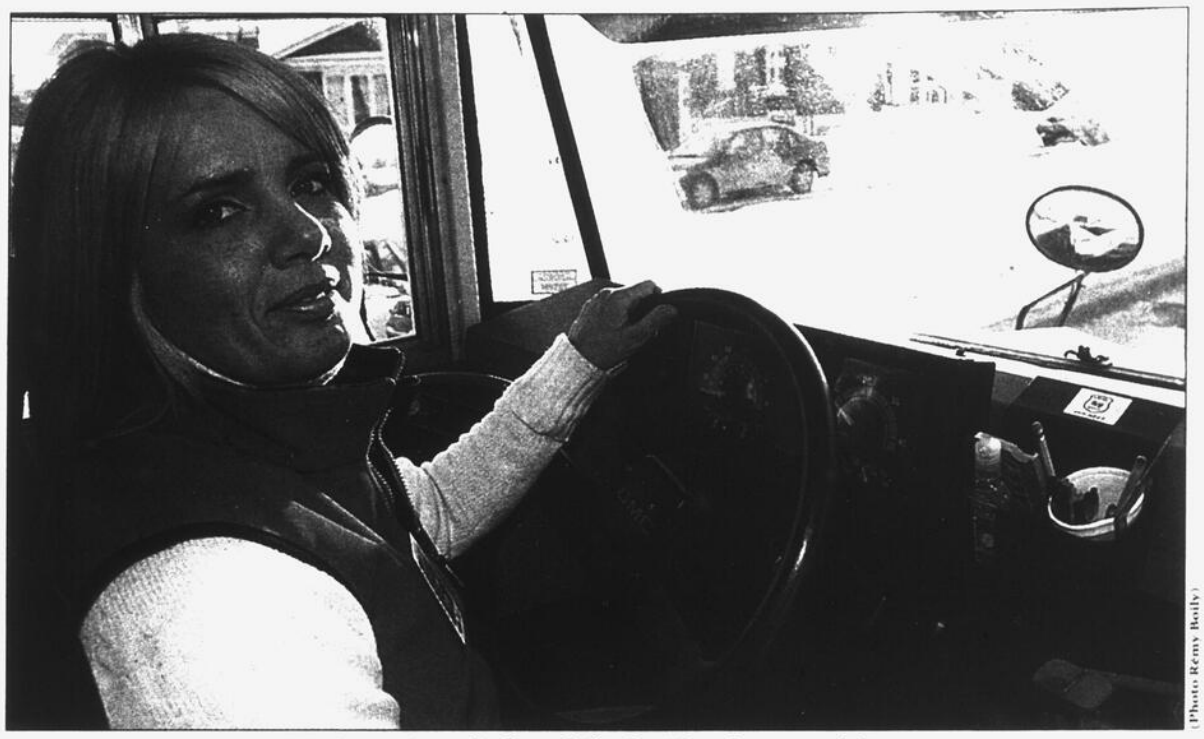
Enfants agités, automobilistes indisciplinés

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Des enfants qui se chamaillent. Des automobilistes qui ne respectent pas le panneau d'arrêt. Une petite fille qui décide de traverser derrière l'autobus. Pas évident la sécurité dans le transport scolaire. Petite balade en autobus.

La semaine du 29 janvier au 2 février est celle de la sécurité dans le transport scolaire. Toute la semaine, les chauffeurs d'autobus rappelleront aux enfants l'importance de rester assis, de garder les bras et la tête à l'intérieur, de traverser devant l'autobus et non derrière. Mais, si c'était les automobilistes les plus indisciplinés dans cette affaire?

Ancienne conductrice de semi-remorque, Marianne Rioux s'est convertie au transport scolaire il y a quatre ans. Des automobilistes fautifs, elle en voit tous les jours. «Presque la moitié des automobilistes ne respectent pas la loi, observe-t-elle, en attendant la sortie des classes dans la cour de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Souvent, ils ignorent la loi. Ils ne savent pas qu'ils doivent s'arrêter quand l'autobus met son panneau d'arrêt. Ça arrive régulièrement sur la route 104 et à l'école Saint-Lucien lorsque les élèves montent dans l'autobus. J'ai demandé une surveillance policière. Mais, je n'ai jamais vu les policiers.»



(Photo Rémy Bailly)

Marianne Rioux s'indigne de l'indiscipline des automobilistes.

Il y a quelques semaines, l'autobus de Marianne Rioux a failli être percuté par un camion. «Le conducteur n'a pas vu l'autobus qui était arrêté, raconte-t-elle. Il a appliqué les freins au dernier moment et le camion a dérapé.»

Pour prévenir ce genre d'accident, les chauffeurs d'autobus doivent maintenant, avant de s'arrêter, activer les feux clignotants jaunes dits de présignalement. Or, souvent, ces feux produisent l'effet contraire. Lors de notre promenade avec Marianne Rioux sur la rue Jean-Talon et sur la route 104, il n'a pas été rare de voir des automobilistes appuyer sur l'accélérateur à la vue des feux de présignalement et ce, afin de dépasser l'autobus avant qu'il s'immobilise.

Dépasser un autobus scolaire dont les feux rouges intermittents clignotent entraîne la perte de neuf points d'inaptitude et une amende allant de 200$ à 300$. Notons qu'un automobiliste circulant en sens inverse n'a pas à s'arrêter si la chaussée est séparée par un terre-plein.

Et les enfants?

Si les automobilistes donnent parfois des maux de tête aux chauffeurs d'autobus, les enfants aussi ne donnent pas leur place. Marianne Rioux s'estime chanceuse. Depuis deux ans, elle parcourt le même circuit. «Le choix des circuits se fait selon l'ancienneté, explique-t-elle. Cette année, quand mon tour est venu, mon circuit était encore libre. J'ai sauté dessus. Les enfants ne sont pas difficiles et j'ai créé de bons liens avec eux.»

Marianne Rioux transporte des élèves de l'école Saint-Lucien et de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Elle amène les premiers sur la route 104 et les seconds, sur la rue Jean-Talon. «Tu vas voir, le secondaire, c'est assez tranquille, prévient-elle avant l'arrivée des adolescents.» Assez tranquille en effet. Aucun cri, seulement quelques chuchotements. Difficile de croire à autant de discipline. «Ils font parfois des niaiseries!, admet Marianne Rioux. L'an dernier, j'ai dû suspendre une fille qui fumait une cigarette dans l'autobus.» Elle remarque aussi qu'il y a des écoles plus difficiles que d'autres. Lorsqu'elle a débuté aux Autobus Dolbec & Fils, Marianne Rioux n'avait pas son propre circuit. Elle se promenait d'une école à l'autre. «Quand ils te voient pour la première fois, les élèves te testent. À deux reprises, j'ai dû arrêter l'autobus parce qu'un jeune avait lancé un yogourt sur le pare-brise d'une voiture ou parce qu'ils me lançaient de la nourriture.»

Elle remarque que les élèves du primaire font moins ce genre de choses. Mais, ils sont plus agités. Vendredi dernier, la seule présence du *Canada Français* à bord de l'autobus a contribué à semer l'émoi. L'oeil constamment dans le rétroviseur, Marianne Rioux a lancé plusieurs avertissements aux enfants quelque peu turbulents. «Il faut constamment répéter aux plus petits de rester assis, de ne pas crier et l'été, de ne pas sortir leurs bras par la fenêtre. Je suis sur le point de m'acheter un perroquet!»

(Photo Jacques Paul)

Palace à Armand-Racicot

Les élèves de cinquième secondaire en art dramatique à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot monteront sur les planches de l'auditorium de l'école les 1er et 2 février prochain, à 19 heures. Ils présenteront la pièce *Palace*, une comédie à sketches de l'auteur français Jean-Michel Ribes. Les billets sont en vente au coût de six dollars auprès de l'enseignante Geneviève Lanoue au 347-6134 poste 6355. Ils seront aussi disponibles à la porte le soir de l'événement. ●

Viens explorer ... tes Possibilités !

Tu as entre 18 et 35 ans ?
Tu veux être ton propre patron ?
Tu veux développer ton réseau de contacts ?
Tu veux prendre ta place dans la région ?

PLACE aux JEUNES est pour toi !
Recherchons quinze (15) jeunes adultes

Objectifs des activités :
Évaluer ton potentiel entrepreneurial
Redécouvrir ta région avec une nouvelle vision
Concevoir avec toi un projet d'avenir dans la région

Les activités se déroulent sur trois fins de semaine :
les 24 février, 10 mars et 24 mars 2007
de 9 h 00 à 15 h 00 et sont gratuites

Pour informations et inscriptions :
Gaétane Lussier
361, rue Saint-Jacques, C.P. 309
Napierville (Québec) JOJ 1LO
Tél. : 245-7289 ou (514) 990-5586
Fax : (450) 245-7417
Courriel: g.lussier@cld-jardinsdenapierville.com

CLD LES JARDINS DE NAPIERVILLE

Place aux jeunes en Région

Secrétariat à la jeunesse Québec

430980-7c35-c

Fonds de développement du Cégep

Don de 50 000$ des caisses Desjardins

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Les caisses populaires Desjardins du Haut-Richelieu et des régions environnantes où résident des étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, se sont engagées l'an dernier à verser 250 000$ au Fonds de développement du Cégep, sur une période de cinq ans.

Les caisses viennent de remettre la deuxième tranche de leur contribution, un montant de 50 000$.

La participation financière des caisses au Fonds vise à soutenir les actions menées au collège pour améliorer la vie scolaire, appliquer le Plan de réussite et hausser la fréquentation des jeunes aux études supérieures dans la région. Claude Levasseur, directeur du Fonds, dresse la liste des projets qui pourront être réalisés grâce au don des caisses.

Un montant de 14 228$ a déjà été investi dans les efforts visant à encourager la poursuite des études supérieures. Le comité Priorité éducation doit faire connaître en janvier son plan de communication et de réalisation.

(Photo Jacques Paul)

Claude Levasseur, directeur du Fonds de développement, Éric Lazure, président du Fonds, André Paquette, président du conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sieur d'Iberville, Denyse Valières, directrice de la caisse Lacolle/Hemmingford, Jean-Guy Chabot, président de la caisse du Bassin-de-Chambly, Chantal Denis, directrice générale du Cégep, Michael Dorosz, directeur de la caisse de la Vallée-des-Forts, et Jean-Pierre Bessette, directeur de la caisse de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Réussite

Un montant de 10 000$ servira par ailleurs à organiser, à cette session d'hiver, deux journées ayant pour thème: *S'engager et réussir ses études au collégial.* Ces deux journées d'activités seront offertes aux élèves lors de la semaine de lecture. L'objectif de ces rencontres est de favoriser l'intégration et la réussite des élèves au collégial.

Le Cégep veut rejoindre par ces ateliers les élèves inscrits en première session et ayant une moyenne générale au secondaire inférieure à 65. D'autres élèves ciblés par les enseignants seront invités à s'y inscrire. Ces journées seront baptisées: *Les journées Desjardins de la réussite.*

Vie étudiante

Le Fonds de développement a prévu affecter aussi une autre part du don, soit la somme de 8000$, à l'amélioration de la vie étudiante.

Une partie de ce montant a déjà servi à mettre sur pied une équipe intercollégiale d'improvisation. Jusqu'à cette année, il n'y avait que de l'improvisation à l'interne. La nouvelle équipe représentera le collège lors des tournois avec les autres cégeps. Une troupe de danse, une activité réclamée au cours des dernières années, a aussi été mise sur pied. L'argent rend possible l'engagement d'une personne-ressource et permet d'assumer les frais de déplacement de la troupe. L'appui financier des caisses a permis d'ajouter deux midis show. Une conférence du poète Christian Vézina a pu être insérée à la programmation.

Sports

Au chapitre de l'animation sportive, une somme de 3000$ servira principalement à mettre sur pied un club de plein air et des projets spéciaux reliés au plein air permettant de réduire d'autant les coûts d'inscription pour les étudiants. Des activités de type randonnée pédestre au Mont Washington, sortie en canot-camping, etc. sont envisagées.

Le Cégep souhaite aussi affecter une partie des ressources pour financer un projet de réaménagement des Pas Perdus. Les élèves du programme Design d'intérieur seront mis à contribution.

L'organisation d'ateliers de planification budgétaire à l'intention des cégépiens est également prévue. Le Service d'aide financière du collège les met sur pied avec Raymond Cartier et d'autres personnes-ressources des caisses Desjardins.

Rappelons enfin que les caisses populaires Desjardins sont associées à la tenue du Gala du mérite collégial qui se tient annuellement à l'automne. Plus de 7000$ ont été distribués en bourses aux étudiants lors du dernier gala. ●

Un siège disponible pour un ancien diplômé du Cégep

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Le siège de représentant des diplômés d'un programme préuniversitaire doit être comblé au conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Un appel est lancé aux anciens les invitant à soumettre leur candidature.

Dans une lettre, les personnes intéressées peuvent faire valoir leur intérêt à faire partie du conseil et y ajouter les études qu'elles ont faites et leur expérience professionnelle. La correspondance doit être adressée à la secrétaire générale du collège, Pauline Cloutier.

Le comité exécutif prendra connaissance des candidatures reçues et formulera une recommandation au conseil d'administration qui effectuera un choix. Le mandat est de trois ans.

Président

Lors d'une récente séance du conseil, Donald Lalanne a été réélu à la présidence pour une autre année. Il entreprend un second mandat. Mario Racine, représentant des diplômés du secteur technique, occupera le poste de vice-président du conseil. Il était lui aussi le seul en lice. Erminia Merlo, représentante des commissions scolaires, et François Auger, représentant du milieu économique, feront aussi partie du comité exécutif tout comme la directrice générale du Cégep, Chantal Denis.

Quant au comité des finances et des immobilisations, il sera composé de Mme Denis, M. Lalanne, M. Racine, Mme Merlo, des deux représentants des parents, Michel Lefebvre et Michel Aerts, ainsi que Yves Barrette, représentant des employés de soutien. ●

SOFIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training
Présente
La gestion des générations
C'est le temps d'agir!
Depuis quelques années, un autre défi s'est pointé dans nos organisations, la « Gestion des générations ». Nous avons discuté à plusieurs reprises de cette problématique. Gestionnaires et superviseurs, maintenant...
C'est le temps d'agir!
Lieu : Hôtel Castel & Spa Confort, 901, rue Principale, Granby
Horaire : 8 h 30 à 16 h 30
Coût :
Membre :
(180 $ + 10,80 $ + 14,31 $) 205,11 $
Non-membre :
(200 $ + 12 $ + 15,90 $) 227,90 $
Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière de :
Canada Emploi Québec
COLLOQUE
Jeudi 15 février 2007
de 8 h 30 à 16 h 30
7e édition
▶▶▶ Atelier 1 :
De génération en génération : Quels sont les profils de chacune des générations? Mme Pauline Brassard, consultante Groupe BLP
▶▶▶ Atelier 2 :
Les jeunes et l'emploi dans la région : M. Sylvain Petit, coordonnateur de la formation, SOFIE
▶▶▶ Atelier 3 :
Se reconnaître, pour mieux réagir! Un atelier pour découvrir des outils efficaces! Troupe de Théâtre Parminou et Mme Pauline Brassard
Inscription et renseignements : 450 770-8088 • 1 866-773-8822
431127-7c35-m

Mots de tête
Pierre Légaré
C'est mieux d'être une actrice maigre. Quand il n'y a plus personne qui t'offre des rôles, si t'es grasse, tu peux pas sortir un vidéo d'exercices.
Extrait des Mots de Tête Éditions Stanké
Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par
INOTRAC
NEW HOLLAND
125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596
2757730-7c38-c

Le Cégep bonifie la session Accueil et intégration

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Certains finissants du secondaire veulent poursuivre leurs études au collégial mais demeurent indécis face à leur avenir professionnel et scolaire à l'approche de l'échéance du 1er mars.

D'autres élèves obtiendront leur diplôme d'études secondaires en juin, mais non sans quelques difficultés et auront avantage à consolider leurs acquis académiques avant d'intégrer un des programmes d'études préuniversitaires. Ou encore ils n'auront pas suivi ou réussi certains cours de sciences et de mathématiques du secondaire exigés pour être admis à un programme technique ou préuniversitaire.

Tous ces étudiants peuvent suivre une session *Accueil et intégration*. Dans certains cas, le Cégep les obligera à s'y inscrire avant de poursuivre leurs études.

À compter de septembre prochain, le contenu de la session sera révisé. Pour répondre aux besoins variés des étudiants, trois volets sont instaurés: «Orientation», «Réussite scolaire» et «Mise à niveau». Les étudiants admis à l'automne 2007 seront inscrits à l'un ou l'autre de ces volets.

La session *Accueil et intégration* a été implantée en 1993 au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Des évaluations ont permis au fil des ans d'ajuster son contenu, mais tous les élèves présentant des caractéristiques différentes étaient regroupés jusqu'à présent. Une grille de cours spécifique sera dorénavant établie pour chacun des cheminements particuliers.

Le cours «Introduction aux principes et aux techniques d'apprentissage» qui était propre à cette session ne répond plus aux besoins et sera remplacé soit par un cours axé sur l'orientation pour les élèves inscrits au premier volet, soit par un cours portant sur la réussite des études pour les élèves du second volet.

Après avoir travaillé longtemps auprès des étudiants d'Accueil et intégration, France Paradis a travaillé à l'élaboration du nouveau contenu de la session. Isabelle-Nadia Gagnon est la conseillère en aide pédagogique individuelle et conseillère d'orientation affectée à la clientèle étudiante inscrite à cette session. Les deux font valoir les bienfaits des changements qui seront appliqués dès août prochain.

France Paradis et Isabelle-Nadia Gagnon expliquent que des jeunes prennent goût aux études une fois rendus au collégial.

Qu'ils poursuivent leurs études au collégial, à Saint-Jean ou dans un autre cégep, ou qu'ils retournent au secondaire décrocher un diplôme d'enseignement professionnel, la session *Accueil et intégration* est un succès pour environ sept étudiants sur dix. L'objectif est la réussite scolaire et l'obtention d'un diplôme dit qualifiant.

Des jeunes qui manquaient de motivation ou n'avaient pas pris conscience de l'importance de bons résultats scolaires au secondaire se découvrent au collégial et prennent goût aux études, font remarquer Mmes Paradis et Gagnon.

Orientation

Des élèves forts académiquement ou ayant à tout le moins une cote finale attribuée par le SRAM (Service régional d'admission du Montréal métropolitain) égale ou supérieure à 65 peuvent être indécis face à leur orientation. Le volet «Orientation» de la session *Accueil et intégration* a été conçu pour eux.

Leur horaire comportera sept cours dont quatre de formation générale commune: Santé et éducation physique, Philosophie et rationalité, Écriture et littérature et Anglais.

Le cours «Projet d'orientation scolaire et professionnelle» est institué pour les aider à mieux se connaître et les accompagner dans leur démarche. Le cours portera sur la connaissance de soi, la prise de décision, le marché du travail, etc. Ces élèves auront aussi la possibilité de se découvrir des champs d'intérêt en s'inscrivant à deux cours choisis dans un ou deux programmes d'études collégiales.

Réussite scolaire

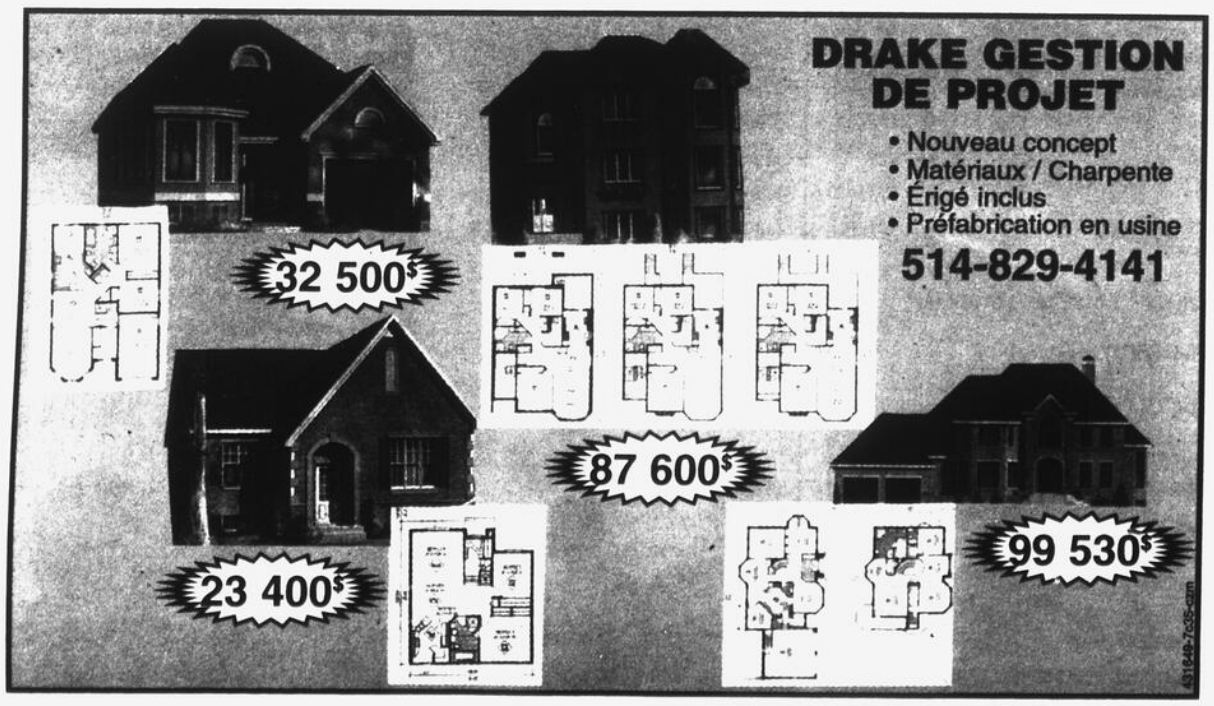
Le volet «Réussite scolaire» s'adresse aux diplômés du secondaire ayant une cote finale inférieure à 65 au classement du SRAM et voulant présenter une demande d'admission dans un programme préuniversitaire.

L'horaire de la session comptera six cours. Outre les quatre cours de formation générale commune, les étudiants auront l'obligation de réussir le cours «Réussir ses études» pour intégrer par la suite un programme conduisant à un DEC (diplôme d'études collégiales). Gestion du temps, prise de notes, préparation aux examens, présentation des travaux, lecture efficace sont autant de sujets abordés dans le cadre de ce cours. S'ajouteront quinze heures d'ateliers d'orientation scolaire.

Les élèves choisiront aussi à des fins exploratoires un cours dans un programme d'études ou encore auront à suivre un cours de mise à niveau.

Quant aux élèves inscrits au volet «Mise à niveau», ils pourront s'inscrire jusqu'à trois cours de mise à niveau qui ne seront cependant pas comptabilisés pour leur DEC.

Tous les élèves dirigés vers la session *Accueil et intégration* seront rencontrés au moment de l'inscription en avril. Par la suite, ils bénéficieront d'un encadrement individualisé. ●



Une nouvelle résidence
pour personnes retraitées autonome à Iberville
Studio • 3 1/2 • 4 1/2
construction supérieure
un site chaleureux
animation
salle à manger
garage intérieur
entré laveuse/sécheuse
salle commune
ascenseurs
infirmière
surveillance 24 heures
Résidence juillet 2007
Samuel de Champlain
874, rue Samuel de Champlain
(ancien C.L.S.C.)
réservez dès maintenant !
(514) 838-1306

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Carrefour GaiEs

Le carrefour GaiEs se réunit le 1er février, à 18h45, au 148, rue Jacques-Cartier Nord. Information: Denis au 450-358-5055.

Centre de femmes

Une soirée-réflexion de conseils pour garder la santé aura lieu au Centre de femmes du Haut-Richelieu le jeudi 1er février, de 19 à 21 heures, au 237, rue Jacques-Cartier Nord. Le mardi 6 février, un café-rencontre portera sur les trucs pour conserver son énergie, entre 13h30 et 15h30. Réservation conseillée au 450-346-0662.

Association des hommes d'affaires

L'Association internationale des hommes d'affaires du plein évangile, chapitre de Saint-Jean-sur-Richelieu, présente un déjeuner-conférence le samedi 3 février, à 9 heures, au Bellerive, 116, ch. des Patriotes. Bienvenue aux prêtres et aux pasteurs. Information: 450-348-1455 ou 450-348-4622.

Fabrique Saint-Bernard

Une soirée de cartes et de jeux de société est organisée au profit de la Fabrique de Saint-Bernard le samedi 3 février, à 19 heures, à la salle Jules-Romme. Il y aura un goûter et des prix de présence. Les billets sont en vente auprès des marguilliers et au secrétariat général au coût de 6$ par adulte et de 3$ par enfant entre 6 et 12 ans. Svp apportez vos jeux.

Famille à coeur

Famille à coeur offre un atelier scientifique pour les pères et leurs enfants de 6 à 10 ans le dimanche 4 février, de 9h30 à 11h30, au 130, rue Saint-Georges. L'activité sur les connaissances de base permettra de répéter les exercices simples à la maison. Information: 450-346-1734.

Eckankar

Il y aura un office spirituel d'Eckankar le mercredi 7 février, à 19h30, à l'hôtel Relais Gouverneur. Le thème de la soirée sera «Les tournants: des occasions de croissance spirituelle».

ACEF Rive-Sud

L'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de la Rive-Sud annonce sa prochaine série de cours sur la tenue d'un budget au COFFRE, 49, rue Saint-Jacques. Les cours auront lieu les jeudis 8, 15, 22 février et le 1er mars, de 19 heures à 21h30. Coût: 45$ par personne, 50$ par couple. Inscription: 450-677-6394.

Centre des aînés

Des soirées de marelle sont prévues tous les lundis soir jusqu'en mai, au Centre des aînés johannais. La première partie débute à 17h30. La carte de membre est obligatoire. Information: 450-347-4500.

La Porte ouverte

La Porte ouverte offre des ateliers d'alphabétisation gratuits aux adultes du Haut-Richelieu à raison de deux périodes de trois heures par semaine, au 81, rue Frontenac. Chaque étudiant évolue à son rythme pour atteindre ses objectifs. Vous connaissez quelqu'un qui a de la difficulté à lire et à écrire? Rendez-lui service et parlez-lui de La Porte ouverte. Information: Mario Raymond au 450-346-3283.

Cadets de la marine

Le corps de cadets de la marine 168 Richelieu recrute des garçons et des filles de 12 à 18 ans pour apprendre le matelotage, la voile, le maniement d'armes et participer à des camps d'été. Les rencontres ont lieu le jeudi, de 18 à 21 heures, et le samedi, de 9 heures à midi, au hangar HD-4 de la garnison de Saint-Jean-sur-Richelieu. Information: Yvonne Mercier, au 450-347-1485, ou François Pelletier, au 450-359-0213.

Carrefour dignité

Le Carrefour dignité sert un repas complet gratuit aux personnes seules et à faible revenu de Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi midi. Le Patro est situé au 939-D, boul. du Séminaire Nord.

Hausse de loyers

Les locataires invités à la vigilance

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

La Régie du logement a publié la semaine dernière ses recommandations quant à l'ajustement des loyers pour 2007. Des recommandations auxquelles les locataires devraient porter attention, disent des organismes de la région voués à la défense des droits de locataires.

Les propriétaires québécois devraient ainsi s'en tenir à une hausse de 0,8% pour un logement non chauffé. Pour un appartement chauffé, l'augmentation suggérée est de 1,1% s'il l'est à l'électricité, 0,4% au gaz et 1,4% au mazout. S'ajoute à cela une augmentation de 0,7% pour chaque hausse de taxes de 5%, ce qui correspond à la hausse moyenne de taxes à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un propriétaire peut également hausser le prix d'un logement qui a subi des travaux majeurs au cours de la dernière année. Pour chaque tranche de 1 000$, 3,50$ par mois peuvent être ajoutés au prix du loyer. Ce montant doit cependant être divisé par le nombre de logements ayant bénéficié des travaux. Sur son site Internet, la Régie du logement propose un formulaire de calcul tenant compte de ces facteurs.

Jugées insuffisantes par les associations de propriétaires du Québec, les augmentations suggérées par la Régie du logement sont critiquées par les associations de défense des droits des locataires. «Une hausse de 0,8% ça ne paraît pas tellement élevé, mais pour des gens à faible revenu, c'est beaucoup», remarque le porte-parole d'Alternative logement, Gilles Bouchard. Soulignons qu'il n'existe à Saint-Jean-sur-Richelieu aucun regroupement de propriétaires connu.

Gilles Bouchard ajoute qu'en réalité, les augmentations de loyer sont souvent plus élevées. «Les locataires n'osent pas contester les hausses de loyer abusives, même si c'est ce qu'on leur recommande. Ils sont conscients qu'il y a très peu de logements à louer et ils ne veulent pas s'engager dans une bataille contre le propriétaire. S'ils avaient le choix en matière de logement, peut-être qu'ils le feraient.»

(Photo Rémy Boily)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, l'augmentation de loyer pour un logement non chauffé devrait être de 1,5% en moyenne, compte tenu de la hausse des taxes municipales.

«Refuser une hausse de loyer c'est un droit à la condition de l'exercer, affirme Yves Lemaire d'Inclusion, un regroupement d'aide aux personnes bénéficiant de la sécurité du revenu. Malheureusement, le droit de refus est très peu utilisé par les locataires soit par crainte de représailles, soit par ignorance.» S'il y a une demande, l'organisme Inclusion pourrait offrir des séances d'information sur les augmentations de loyer.

Le propriétaire doit aviser par écrit le locataire de toute augmentation de loyer au plus tard trois mois avant la fin du bail. Celui-ci a un mois pour signifier son refus. Le propriétaire peut alors faire une demande de fixation de loyer à la Régie du logement.

529$ pour un 4 1/2

Selon les données de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, le prix moyen d'un logement de quatre pièces et demie à Saint-Jean-sur-Richelieu est passé de 513$ en 2005 à 529$ en 2006. C'est moins cher qu'à Granby, mais plus qu'à Saint-Hyacinthe, Sorel-Tracy et Salaberry-de-Valleyfield. Parmi ces villes de la Montérégie, c'est à Saint-Jean-sur-Richelieu que le taux d'inoccupation est le plus bas, bien que la situation se soit légèrement améliorée en 2006 alors que 0,7% des logements étaient inoccupés, contre 0,5% en 2005.

Gilles Bouchard critique le pouvoir que confère aux propriétaires ce faible taux de vacance. «Les propriétaires ont beau jeu. Si un locataire a des difficultés financières temporaires et qu'il ne peut payer son loyer, le propriétaire le jette à la rue et il est certain qu'il pourra facilement louer l'appartement. Nous ne contestons pas le droit du propriétaire, mais nous demandons à la Régie du logement de mettre des balises en ne permettant pas à un propriétaire d'expulser un locataire pendant l'hiver. De la même façon qu'Hydro-Québec ne peut couper l'électricité à un foyer.» ●

Défi J'arrête, j'y gagne! Défi J'arrête, j'y gagne! 2007

GAGNEZ VOTRE COMBAT CONTRE LA CIGARETTE AVEC LE DÉFI J'ARRÊTE, J'Y GAGNE! :

- de l'information, des trucs et du soutien ;
- une trousse d'accompagnement offerte gratuitement dans les succursales Jean Coutu ;
- la chance de gagner des prix d'une valeur totale de 30 000$.

Inscrivez-vous avant le 1er mars :

sur le site www.defitabac.ca
Ce type d'inscription vous permet d'obtenir instantanément votre confirmation d'inscription.

par télécopieur ou par la poste
En remplissant le formulaire ci-dessous, que vous devez transmettre par télécopieur au 514 593-8792 ou par la poste à Défi J'arrête, j'y gagne!, 2125, rue Jean-Talon Est, bureau 202, Montréal (Québec) H2E 1V4. Le sceau de la poste fait foi de la date d'envoi.

Conditions d'admissibilité :

- Habiter au Québec ;
- Être fumeur régulier en date du 31 décembre 2006 ;
- S'engager à ne pas fumer du 1er mars au 11 avril 2007 inclusivement ;
- S'inscrire avec un parrain ou une marraine non fumeur ou en duo avec un autre fumeur qui relève aussi le Défi.

Formulaire d'inscription
Un seul formulaire par personne. Veuillez remplir tous les champs.

O Homme O Femme
Date de naissance ____ /____ /_____
Prénom _____ Nom _____
Numéro et rue _____ App. _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (maison) (____) _____
Tél. (travail) (____) _____ Poste _____
Courriel _____
Date de cessation prévue _____

O Je ne désire pas recevoir les courriels d'encouragement à chacune des étapes de ma démarche

Je m'inscris avec un parrain ou une marraine O
Je m'inscris en duo O
ou

La personne qui m'aidera à relever mon Défi :
O Homme O Femme
Date de naissance ____ /____ /_____
Prénom _____ Nom _____
Numéro et rue _____ App. _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (maison) (____) _____
Tél. (travail) (____) _____ Poste _____
Courriel _____
Date de cessation prévue (si applicable) _____

Tous les renseignements personnels seront utilisés par ACTI-MENU en conformité avec la Politique d'ACTI-MENU sur la protection des renseignements personnels. Il est possible que les données fournies dans ce bulletin d'inscription soient utilisées à des fins de recherche dans le domaine de la promotion de la santé.
O Je refuse que l'équipe du Défi J'arrête, j'y gagne! communique avec moi à des fins de recherche.

Je certifie que j'ai lu et compris le règlement du Défi J'arrête, j'y gagne ! qui est à ma disposition au www.defitabac.ca ou que je peux obtenir en écrivant au 2064, rue St-Hubert, Montréal, (QC) H2L 3Z5.

Signature _____

Une carte de confirmation vous sera envoyée d'ici 2 semaines à l'adresse indiquée sur ce formulaire. Cette carte vous permettra d'aller récupérer votre trousse Jean Coutu à la rescousse offerte gratuitement dans toutes les pharmacies Jean Coutu à partir du 4 janvier 2007.

Une initiative de : GRIPS
En partenariat avec : Santé Canada Health Canada — Québec
Et : Jean Coutu, Pfizer, Hydro Québec

432498-7c36-m

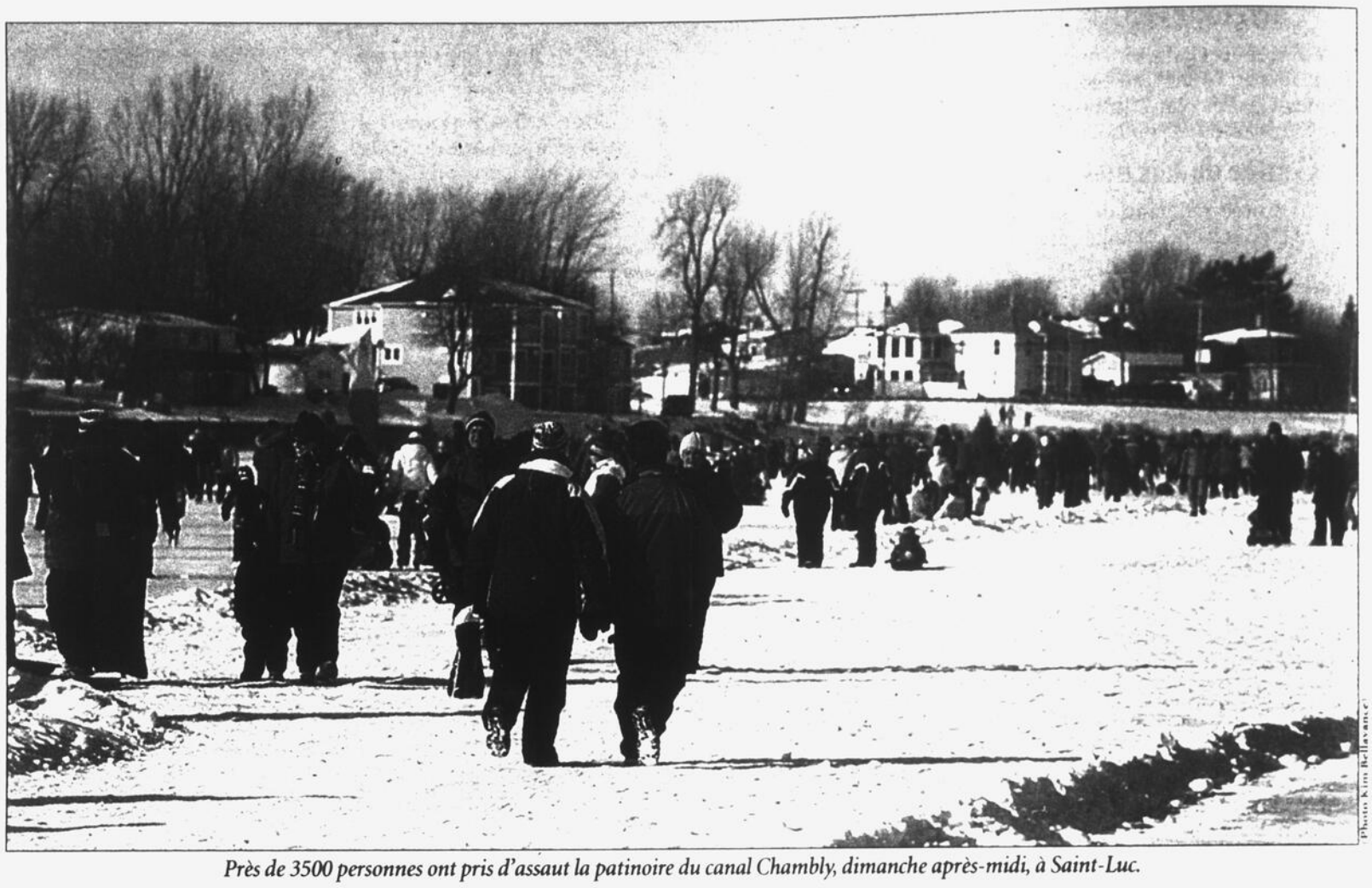
C'est la ruée vers la Fête des mitaines!

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

La journée thématique sur l'hiver d'antan a créé «un heureux problème de circulation et de stationnement» aux alentours du pavillon jeunesse de Saint-Luc, dimanche, pour la Fête des mitaines. Selon le régisseur Mario Bastien, les gens ont démontré par leur présence qu'ils avaient hâte de pouvoir enfin donner un coup de patin sur le canal.

La Fête des mitaines a démarré sous un ciel étoilé, samedi soir. Environ 500 personnes sont venues assister au feu d'artifice hivernal puis au spectacle du chansonnier Jean-François Dufour. Quelques heures avant, les cols bleus venaient tout juste de donner un dernier coup de balai à la patinoire.

Après 72 heures de travail ininterrompu, le Service des travaux publics a pris une brève pause avant de retourner sur le site pendant la nuit. Les travaux d'entretien de la glace se sont poursuivis jusqu'aux petites heures afin que le site soit fin prêt pour une journée très achalandée.



(Photo Kim Bellavance)

Près de 3500 personnes ont pris d'assaut la patinoire du canal Chambly, dimanche après-midi, à Saint-Luc.

«Encore une fois, les cols bleus se sont démarqués. Par la qualité de leur travail, on constate qu'ils ont à coeur que la population puisse avoir ses fêtes d'hiver», déclare Mario Bastien, régisseur au Service des loisirs. C'est sous un soleil radieux et une température de -9 degrés Celsius que la population a commencé à affluer vers le site. Au total, de 3000 à 3500 personnes ont profité du beau temps pour s'amuser en plein air.

Suite et fin

La Fête des mitaines se poursuit la fin de semaine prochaine avec la journée «Plaisirs enfantins», le samedi 3 février, dès 13 heures. Il y aura au programme de la peinture collective sur une murale géante, des jeux gonflables, de la tire sur la neige, un spectacle de cerfs-volants, de la sculpture sur glace, des amuseurs publics et du maquillage.

La Journée culturelle clôturera le carnaval, le dimanche 4 février. La fermette sera de retour, tout comme la tire sur la neige et la peinture collective. L'artiste François Hudon sera de la partie, tout comme trois patineurs artistiques professionnels qui se produiront sur la glace. Enfin, on présentera un spectacle de danse ainsi que la dernière partie du défi des glaces, des participants de la formation en leadership et en animation de la Ville. ●

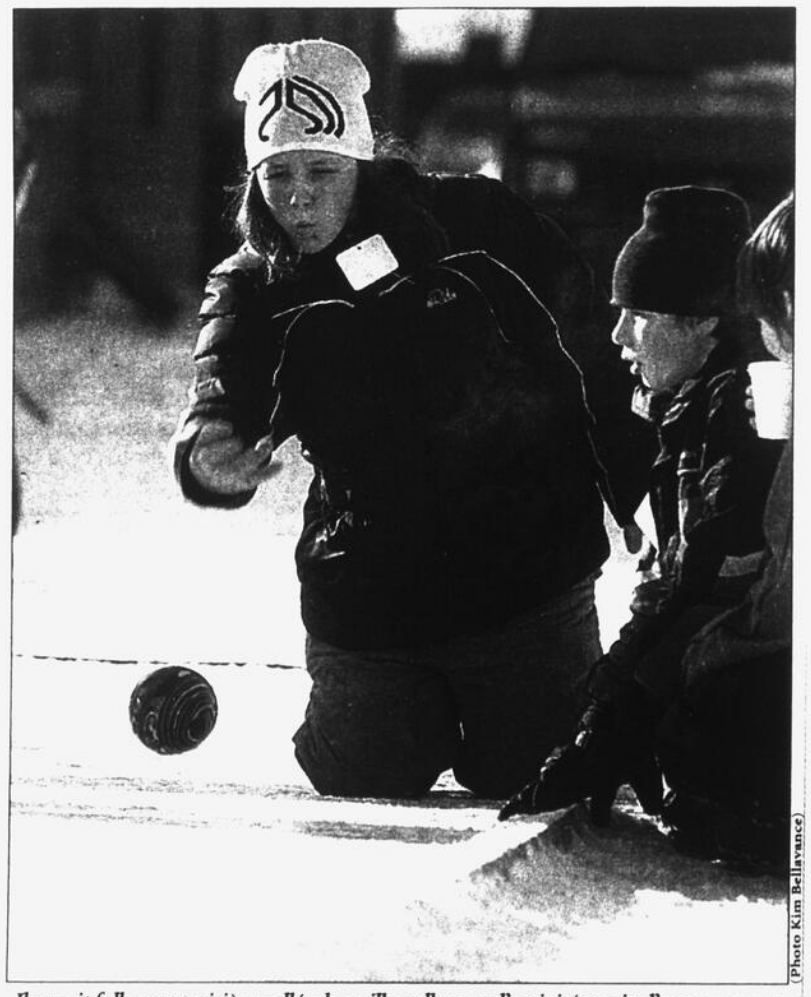
Iber-Neige attire 2400 festivaliers

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Les activités du carnaval Iber-Neige ont roulé à fond de train samedi et dimanche, aux abords du pavillon Mille-Roches. Au rythme de 1200 par jour, les visiteurs ont participé en grand nombre aux activités du jour, si bien que certaines d'entre elles ne fournissaient pas à la demande.

Les festivaliers sont arrivés dès 10 heures samedi matin sur le site pour profiter de la journée. En cette première journée de carnaval à Iberville, la cinquantaine de bénévoles n'a pas eu de répit jusqu'à la fin de l'après-midi. Les tournois sportifs ont fonctionné à plein régime jusqu'au lendemain, jour des finales de volleyball. Les éliminatoires de curling et de ballon sur glace se poursuivront quant à elles cette fin de semaine, jusqu'à dimanche.

Parmi les activités les plus populaires, les allées de quilles sur glace ont été assaillies pendant les deux jours de festivités, si bien que «les jeunes animateurs de la maison des jeunes d'Iberville auraient eu besoin d'une troisième allée pour satisfaire tous les joueurs», mentionne Alain Buisson, président du carnaval.



(Photo Kim Bellavance)

Il aurait fallu une troisième allée de quilles tellement l'activité suscite l'engouement.

Samedi

Les tournois de curling et de ballon sur glace connaîtront leur dénouement samedi et dimanche prochain. Dès midi, toutes les activités seront de retour comme les jeux gonflables, le patinage libre, la dégustation de tire sur la neige, le maquillage et le concours de dessin de la cocarde. Rappelons que la plupart des activités nécessitent le port de la cocarde du carnaval, vendue au coût de 2$.

Le dimanche 4 février, dernière journée du carnaval, la population est invitée à venir se régaler au festival de la galette et au minibrunch de la Légion royale canadienne d'Iberville. Le repas sera servi entre 10 et 14 heures, au pavillon Mille-Roches. En après-midi, à compter de 13h30, on donnera le coup d'envoi du rallye pédestre, une nouvelle activité qui consistera à répondre à une dizaine de questions sur le site du carnaval.

Le Cercle de Fermières d'Iberville organisera sa partie de cartes annuelle, le jeudi 8 février, à 19h30, au pavillon Mille-Roches. Enfin, la salle sera l'hôte de tous les bénévoles du carnaval, le soir du 10 février, pour le souper de reconnaissance. ●

La saison de pêche est enfin lancée

Valérie SIMARD
valerie.simard@canadafrancais.com

Les propriétaires de pourvoiries ont poussé un soupir de soulagement. La pêche blanche a débuté en fin de semaine dernière sur le lac Champlain, avec quelques semaines de retard.

Les pêcheurs et les motoneiges ont pu s'aventurer sur certains secteurs du lac, mais pas les voitures. Lundi dernier, l'épaisseur de la glace variait entre 9 et 11 pouces. Il en faut au moins 13 pour assurer un accès sécuritaire aux voitures. L'installation des cabanes a tout de même pu commencer. Elle se poursuivra au cours des prochains jours.

Pour accélérer l'épaississement de la glace, certains pourvoyeurs ont arrosé la surface glacée jour et nuit au cours de la dernière semaine. Cette pratique, également utilisée à Sainte-Anne de la Pérade en Mauricie, permet de sécuriser certains secteurs du lac. Mieux vaut alors s'informer auprès des pourvoiries pour connaître les endroits sécuritaires. Certains secteurs de la baie Missisquoi ne sont pas encore prêts à recevoir des motoneiges et des VTT.

Une saison retardée d'une autre semaine aurait porté un dur coup aux pourvoiries, déjà grandement touchées par cet hiver tardif. Des tournois de pêche, prévus depuis plusieurs semaines, auraient alors dû être annulés ou reportés. Généralement, la saison de pêche débute lors des deux premières semaines de janvier et se termine à la mi-mars. ●

24 logements sociaux pour des mères monoparentales

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

L'organisme Jeunes Mères en action vient de signer un contrat pour la construction d'un immeuble de 24 logements sociaux à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'édifice qui sera érigé sur la rue Towner, dans le quartier Saint-Eugène, sera exclusivement réservé aux mères monoparentales de la région qui ont un projet de vie précis, comme de retourner aux études ou sur le marché du travail.

(Photo Kim Bellavance)

Martine Groulx, présidente, Martine Roy, trésorière, et Martine Poulin, coordonnatrice de Jeunes Mères en action, ainsi que Gilles Bouchard, du Groupe Alternative Logement, devant le terrain des futurs logements sociaux de la rue Towner.

Martine Poulin, coordonnatrice de l'organisme, attend ce dénouement depuis deux ans, date à laquelle le projet a été déposé à la Société d'habitation du Québec (SHQ), par le biais du programme Accèslogis. Une fois terminé, l'immeuble comprendra 18 logements 4 1/2, six logements 5 1/2 et une garderie à but non lucratif de 50 places.

Trois de ces appartements seront aménagés pour des personnes à mobilité réduite. Le bâtiment sera également pourvu d'un ascenseur et d'espaces communautaires pour les locataires.

La construction du bâtiment a été attribuée à la firme Cosoltec, de Laval, à la suite d'un appel d'offres public. Les services d'architecture et d'ingénierie seront assurés par des entreprises locales, à savoir Giroux, Carazzato, Société d'architecture et RBI Experts-Conseils. Les coûts de réalisation seront de 3 350 000$. Une partie importante du financement provient des subventions de la SHQ et de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Jeunes Mères en action devait compléter 15% du financement avec des contributions du milieu. Le comité d'économie sociale du Conseil économique, le Centre financier du Haut-Richelieu et la Caisse populaire Desjardins Sieur-d'Iberville ont tous adhéré au projet.

Été 2007

Le groupe de ressources techniques Alternative Logement suivra l'évolution de la construction avec l'organisme jusqu'à ce que les premières locataires emménagent dans leur nouveau chez soi, à la fin de l'été 2007. «Nous comptons mettre notre processus de sélection en branle au printemps. La population en sera informée en temps et lieu. Nous offrirons la priorité aux femmes qui fréquentent notre centre de jour, mais aussi à celles qui veulent réaliser un projet pour améliorer leur qualité de vie et celle de leurs enfants», déclare Martine Poulin.

La coordonnatrice de Jeunes Mères en action précise qu'il s'agit de logements sociaux de transition seulement, «le temps de donner un coup de pouce aux femmes avant de retourner dans le privé, quand leur projet se sera concrétisé». L'organisme fixera à cinq ans la période maximale du bail dans son nouvel édifice.

Toutes les locataires bénéficieront d'une subvention au logement leur permettant de ne payer que 25% de leur revenu brut pour leur loyer. Quant aux places de la future garderie Frisbi et compagnie, elles seront d'abord offertes à leurs enfants. Le coup de départ du chantier sera donné le 23 février prochain. Par la même occasion, Jeunes Mères en action lancera une campagne de financement pour l'aménagement de la garderie et de son terrain de jeux. ●

Cessez de fumer en relevant le Défi J'arrête, j'y gagne!

Pour une huitième année consécutive, le Défi J'arrête, j'y gagne! est de retour pour épauler tous les fumeurs qui veulent combattre le tabac. Cette campagne, reconnue par l'Organisation mondiale de la Santé, reste l'un des meilleurs moyens pour écraser: 220 000 personnes y ont participé en sept ans, et deux participants sur trois ont relevé avec succès le Défi d'arrêter de fumer pendant au moins six semaines.

Pour réussir à cesser de fumer, la motivation doit bien sûr être au rendez-vous, mais la préparation et le soutien jouent aussi un rôle important. L'efficacité et le succès constants du Défi reposent sur une approche humaine qui a fait ses preuves: des femmes et des hommes qui accompagnent avec respect des proches, des amis ou des collègues.

De plus, des ressources et des outils gratuits sont offerts aux participants pour surmonter les difficultés de la cessation: la trousse Jean Coutu à la rescousse, le site www.defitabac.ca, les courriels J'écr@se, la ligne 1 866 jarrête (527-7383) et les centres d'abandon du tabagisme.

Comme les années précédentes, les participants écrasent à la date qui leur convient à compter du 1er janvier 2007 et ils s'engagent à ne pas fumer pendant au moins six semaines, du 1er mars au 11 avril 2007. Afin de tendre la main à toujours plus de fumeurs, le Défi offre maintenant la possibilité de choisir entre deux formules d'inscription: avec un parrain ou une marraine non-fumeur, comme par le passé, ou en duo avec un autre participant qui désire cesser de fumer, pour se soutenir mutuellement dans cette lutte à finir contre la cigarette.

Les personnes qui veulent relever le Défi doivent s'inscrire avant le 1er mars 2007 en se rendant sur le www.defitabac.ca, ou encore en complétant le formulaire d'inscription qui se trouve dans ce journal. Plus de 30 000$ de prix offerts par Pfizer souligneront les efforts des participants ainsi que le soutien de leurs parrains/marraines ou coéquipiers.

C'est avec enthousiasme que Geneviève Guérard, juge de l'émission Le match des étoiles et coanimatrice de Prochaine sortie, a accepté d'appuyer de nouveau la campagne cette année. «J'ai tellement apprécié mon expérience avec le Défi l'an passé! Chaque fois que j'ai eu à parler de ma décision d'arrêter de fumer, ça m'a permis de la réaffirmer et d'apprécier tout le bien-être qu'elle m'apporte.»

Le Défi J'arrête, j'y gagne! est une initiative d'ACTI-MENU et du GRIPS.

Il est réalisé en partenariat avec plusieurs organismes publics et privés, notamment le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, les directions de santé publique du Québec, Santé Canada, la Société canadienne du cancer, Jean Coutu, Pfizer et Hydro-Québec. ●

(Photo Rémy Boily)

Elle gagne des haut-parleurs de 18 000$

Une résidante de Saint-Jean-sur-Richelieu, Johanne Leduc, vient de gagner des enceintes acoustiques d'une valeur de 18 000$. Le concours était organisé par la compagnie Klipsh et s'adressait à la clientèle des 130 magasins de Dumoulin Électronique et d'Audiotronic à travers le Canada. Sur la photo l'heureuse gagnante reçoit son prix des mains de Denis Roy, copropriétaire du magasin Dumoulin du boulevard du Séminaire. Plusieurs représentants de la compagnie Klipsh étaient sur place, dont Claude Latour, Lucien Poirier et Normand Brunet. ●

Marc Boivin en vedette à «Donnez au suivant»

Louise BÉDARD
louise.bedard@canadafrancais.com

Ancien combattant de la Deuxième Guerre mondiale, Marc Boivin, résidant de Saint-Jean-sur-Richelieu, sera la vedette de l'émission «Donnez au suivant» diffusée sur le réseau TQS, le mardi 6 février prochain, à 19 heures.

Sa fille Élaine a permis à son père âgé de 84 ans de réaliser un rêve en retournant à Bournemouth, en Angleterre, où il a passé plus de deux ans durant la guerre.

Originaire de Dolbeau, au Lac Saint-Jean, M. Boivin habite Saint-Jean depuis 1979. Il a été courtier en immeubles et est maintenant retraité. Il est connu aussi comme président fondateur de la Fédération québécoise de camping et de caravaning.

Jeune homme, M. Boivin s'est enrôlé par goût de l'aventure mais aussi un peu par patriotisme, explique-t-il. Après avoir suivi son entraînement au pays, il est parti du port d'Halifax, en Nouvelle-Écosse, pour prendre la mer et rejoindre la côte anglaise, à Bournemouth où se retrouvaient tous les membres de l'aviation canadienne.

Le tournage de l'émission en décembre dernier lui a permis de revoir la ville de Bournemouth qui a bien changé et a été reconstruite après avoir subi des bombardements durant la guerre. M. Boivin n'avait pas remis les pieds sur les lieux et il n'avait pas revu Londres. M. Boivin voulait se rendre aussi à la base militaire de Chivenor, dans le Devonshire, où il a partagé la vie des militaires canadiens, britanniques et polonais.

M. Boivin en compagnie de l'animatrice Chantal Lacroix, lors du tournage en Angleterre.

Guerre

De la fin de l'année 1943 à l'automne 1945, durant les 28 mois qu'il sera en Angleterre, il occupera les fonctions de radiotélégraphiste et de mitrailleur volant dans des appareils Wellington. La mission des équipages canadiens sur cet avion britannique était consacrée à la chasse aux sous-marins ennemis ainsi qu'à l'escorte des convois au-dessus de La Manche.

«La municipalité de Bournemouth, une municipalité de 450 000 habitants, m'a réservé un accueil royal», souligne l'ancien militaire canadien. Il a été reçu par les autorités de la ville et un dîner lui a été offert.

Les Britanniques lui ont même déniché une Jeep 1942, le véhicule dont se servaient les militaires canadiens pour patrouiller la côte. Les membres de l'aviation canadienne se voyaient assigner cette tâche complémentaire. «Ma fille Élaine qui m'accompagnait a eu la chance de conduire la Jeep, soixante ans après son père,» raconte fièrement M. Boivin.

Bounemouth est devenue un lieu de villégiature huppé avec sa longue plage. M. Boivin avait gardé le souvenir d'une plage bordée par des fils barbelés et de grands piliers placés dans la mer pour en bloquer l'accès.

M. Boivin considère que sa fille lui a offert un beau cadeau en suggérant son nom à l'émission de télévision. L'ancien combattant souhaite que la diffusion de l'émission mette en relief le rôle joué par les membres de l'aviation canadienne qui assumaient des fonctions moins connues du grand public telles les radiotélégraphistes et les mitrailleurs.

En retour pour la faveur obtenue, Mme Élaine Boivin s'est engagée à travailler tous les mardis de l'hiver à l'Accueil Bonneau, à Montréal. ●

Le Relais pour la vie cherche 700 marcheurs

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Le Relais pour la vie se met en branle pour une troisième année consécutive à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'événement vedette de la Société canadienne du cancer prendra de l'ampleur au complexe Claude-Raymond, puisque ce sont 700 marcheurs et 150 survivants qui sont attendus pour y passer la nuit du 8 juin prochain.

L'événement est loin d'être une course. Il s'agit plutôt d'une marche d'une durée de 12 heures, entre 19 heures et 7 heures, parce que le cancer ne dort jamais. «Nous sommes chanceux d'avoir un site aussi exceptionnel, dit Thérèse Dussault, du comité directeur du Relais pour la vie.

L'espace d'une nuit, il se transforme en un village où tous se retrouvent pour fraterniser le lendemain matin, au déjeuner. Partout au Québec, la croissance du Relais pour la vie est indéniable. L'an dernier, a Saint-Jean-sur-Richelieu, l'événement a rassemblé 596 marcheurs et 135 personnes survivantes du cancer.

Le Relais pour la vie de Saint-Jean-sur-Richelieu compte dépasser ses bénéfices qui se sont élevés à 117 000$ en 2006. Tous les fonds sont envoyés à la Société canadienne du cancer, le seul organisme qui subventionne la recherche au Canada, avec la Fondation Terry-Fox.

Équipes

Tous les marcheurs sont membres d'une équipe d'au moins dix personnes et qui est dirigée par un capitaine. «C'est très facile de former une équipe avec des parents, des amis, des voisins ou des collègues de travail, admet Francine Goyette, agente de développement pour le Haut-Richelieu. Pour les guider, les capitaines d'équipes sont appuyés par un comité de soutien jusqu'au jour du Relais.»

D'ici la tenue du Relais pour la vie, le comité de soutien aux équipes convoquera les capitaines à quelques réunions d'information, dont une pour ceux qui n'y ont jamais participé. Les nouveaux capitaines qui désirent se joindre à l'événement doivent se manifester le plus tôt possible au 450-347-8105 ou au 450-347-6729. ●

NOUVEAU! Abonnés de Bell Mobilité, composez le #COEUR
RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT! Sélectionnez les annonces qui vous plaisent et notez leur numéro de boîte vocale. Composez ensuite le 1 900 548-6633

Cœur à cœur nouveau système

FEMME CHERCHE HOMME

SPORTIVE DÉTERMINÉE AIMANT LE PLAISIR, 50 ans, 5'4", chev châtains, yx pers, aime ciné, tranquillité, plaisir, la vie, aimerait rencontrer H 55 ans et plus, simple et avec affinités. **164558**

JOSÉE ATTEND VOS MESSAGES, St-Jean, 28 ans, aime ciné, lecture, musique, désire rencontrer H curieux, pour le grand amour. **2177075**

NUITS TORRIDES, femme dans 40aine, 5'2", brune, désire H bien membré, sans problème de libido, chaud, pour doux moments et nuits chaudes. **155915**

GENTILLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, St-Jean, 54 ans, 5'1", 106 lb, blonde, yx bruns, belle app, tendre, aime sports, danse, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1031623**

PETITE FLEUR SAUVAGE, St-Jean, 52 hivers, n-fum, sobre, réservée, fonceuse, un peu sportive, aime plein air, bord de l'eau, cherche H sérieux, sincère, pour relation sérieuse et stable. **164971**

CHERCHEUSE D'INTIMITÉ, St-Jean, 27 ans, 5'7", 131 lb, châtaine, yx bruns, belle app, attentionnée, spontanée, aime plein air, patin, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **2658150**

ROUSSE À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR, Farnham, 41 ans, 5'2", 120 lb, recherche âme soeur, mature et à l'aise financièrement. **155960**

JOVIALE ET SANS TABOUS, St-Jean, 47 ans, 5'3", libre, aime activités à 2, souhaite connaître H 44 ans et plus, sobre, bien dans sa peau, passé réglé, pour but sérieux. **928017**

PROFESSIONNELLE RETRAITÉE ET SPORTIVE, 48 ans, 5'4", bien prop, a 2 enfants, 2 chiens, aime s'entraîner, ciné, marche, sorties, convolte H 50-60aine, aimant voyager, pour activités, amitié ou amour. **133601**

ATTENTION, JE PEUX CRÉER UNE DÉPENDANCE, Femme de St-Jean, 29 ans, 5'5", 127 lb, yx pers, belle app, provocante, aime sports, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **2816115**

JULIE EST EN QUÊTE D'AVENTURE, 24 ans, 5'4", 125 lb, châtaine, yx bruns, souhaite rencontrer H, très ouvert, pour plaisirs intimes. **155606**

FILLE DÉSIRANT CONNAÎTRE DE NOUVEAUX VISAGES, St-Jean, 20 ans, 5'3", 243 lb, châtaine, yx pers, belle app, généreuse, mature, aime pêche, cherche H, pour intimité et plus. **2782322**

ELLE EST À LA RECHERCHE DE... 40aine, 5'2", 115 lb, aimerait rencontrer H 45-55 ans, n-fum, aimant danse, camping et plein air. **158907**

ROUSSE EN MANQUE D'AFFECTION, engagée de 38 ans, mince, yx bruns, aimerait rencontrer H 29-45 ans, pour rencontres occasionnelles et sexualité torride. **129949**

BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! 1-888-985-2233 DE 9AM À MINUIT TOUS LES JOURS.

SE DÉCOUVRIR, jolie femme de 48 ans, 5'5", 135 lb, aime resto, ciné, randonnées, nature, souhaite découvrir H doux, généreux, pour relation stable et agréable. **155760**

POUR UN PLUS, femme de St-Jean, 57 ans, 5'8", chev châtains, yx bleus, belle app, compréhensive, mature, aime musique, vélo, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **2772504**

BELLE CHÂTAINE APPRÉCIANT LE CINÉMA, St-Jean, 38 ans, 5'5", 130 lb, yx bleus, a enfant, aime badminton, désire H 45 ans et moins, de St-Jean, belle app, pour relation stable basée sur honnêteté et respect. **164296**

ÇA T'INTÉRESSE D'ÉVOLUER À DEUX TOUT EN RESTANT TOI-MÊME? Belle châtaine de St-Jean, 42 ans, 5'10", 136 lb, yx bruns, passionnée, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. **2569482**

SOIGNÉE AIMANT LE PLEIN AIR, St-Jean, 41 ans, 5'4", 130 lb, châtaine-blonde, yx bleus, n-fum, autonome, a enfants, aime resto, désire H 40aine, 5'6" et plus, poids prop, n-fum, pour amitié et plus. **160095**

AMATRICE DE SOUPERS ROMANTIQUES, 64 ans, 5'3", 140 lb, du signe Verseau, aime marche, cartes, vélo, campagne, golf, aimerait rencontrer H environ même âge, belle app, libre, sincère, propre et avec affinités. **133193**

DÉTERMINÉE À ÊTRE HEUREUSE, St-Jean, 44 ans, sait ce qu'elle veut, aime animaux, cocooning, bons soupers en tête-à-tête, cherche H 40-50 ans, ayant bonnes valeurs, sachant où il va, pour partager moments. **2932662**

CLAIRE, VEUVE LIBRE ET POSITIVE, St-Jean, 60aine, 5'2", 122 lb, chev auburn, yx noirs, n-fum, aime la vie, rire, gens positifs, désire H n-fum, honnête, respectueux, aimant rire, pour amour. **3140279**

SOLITUDE À COMBLER, femme dans 50aine, a élevage d'animaux, recherche H sobre, affectueux, ayant sens de l'humour, aimant nature, animaux et campagne, pour relation amoureuse. **155848**

CAMPAGNARDE BIEN DANS SA PEAU, Lionne de 64 ans, 5'2", 135 lb, autonome, vit au bord de l'eau, cherche H 60 ans et plus, n-fum, propre, ayant bonne santé, pour sorties, marche et danse. **158964**

DOUCE FLEUR, brunette de St-Jean, 43 ans, 5'2", 110 lb, yx bruns, app agréable, sociable, gentille, aime plein air, vélo, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **2976765**

AMANTE DE LA NATURE, 69 ans, 5'5", 125 lb, n-fum, souhaite rencontrer H de 5'7" et plus, n-fum, sobre, aimant sports, marche et pétanque. **131673**

C'EST ENNUYANT ÊTRE SEULE, veuve de la Montérégie, 62 ans, sans enfant, vit seule, voudrait connaître H, pour relation amicale d'abord. **159660**

ATTRAYANTE BLONDE AIMANT LA MODE, 50aine, 5'5", 129 lb, chev longs, n-fum, aime danse, marche, mer, soleil, voyages, animaux, fleurs, dîner, louer, cherche bel H, 48-59 ans, distingué, drôle et avec affinités. **158209**

CAROLE EST PASSIONNÉE ET SOURIANTE, 45 ans, attentionnée, travaillante, aime la vie, sports, nature, souhaite connaître H vrai et désirant relation sérieuse. **2970240**

HOMME CHERCHE FEMME

AU PLAISIR DE VOUS PARLER, brunet de St-Jean, 49 ans, 6'1", 195 lb, yx verts, app agréable, drôle, positif, aime randonnées, chasse, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1896960**

DOUX ET AFFECTUEUX, 49 ans, sobre, aime tranquillité, paix, recherche F 40-55 ans, un peu rondelette, sobre, tranquille, fidèle et aimant vie à deux. **164184**

MONSIEUR EN QUÊTE DE STABILITÉ, St-Jean, 60 ans, 5'7", 170 lb, chev poivre et sel, n-fum, aime resto, balades en voiture, natation, recherche F 55-60 ans, 5'-5'5", poids santé, n-fum, pour relation sérieuse et stable. **164625**

ÉRIC EST CAPABLE DE TE FAIRE RIRE, St-Césaire, 30 ans, 6'3", 235 lb, châtain, yx verts, n-fum, sobre, sportif, travaille dans construction, aime jouer hockey, rire, sortir, ciné, cherche F. **158434**

YVON, UN AMOUREUX DE LA CAMPAGNE, mécanicien de 35 ans, 5'9", 170 lb, passé réglé, à garçons (5 et 7 ans), aime sorties, ciné, camping, pêche, recherche F 25-40 ans, aimant enfants et animaux. **164664**

ALEX COMMENCE UNE NOUVELLE VIE, St-Jean, 20 ans, mature, fiable et romantique, aimerait connaître F 25 ans et moins, pour rencontrer nouvelles personnes. **3164326**

AFFECTUEUX AIMANT LA MOTO, 40 ans, 6', 175 lb, chev châtains, yx verts, aime resto, voyages, camping, souhaite rencontrer F 25 ans et plus, pour relation stable. **159366**

BONNE ANNÉE 2007 EN TA COMPAGNIE, homme de St-Jean, 46 ans, 6', 185 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, romantique, passionné, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **2135062**

INDÉPENDANT ET SIMPLE, sud de St-Jean, 42 ans, simple, propre, autonome, a petite fille (4 ans), possède ferme, travail extérieur, aime animaux, désire F simple, ayant enfants de préférence. **160026**

BEAU BRUN EN MANQUE D'AFFECTION, engagé de 37 ans, mince, yx bruns, désire connaître F 29-45 ans, pour rencontres occasionnelles et sensuelles. **164560**

NORMAND EST UN RETRAITÉ SENTIMENTAL, veuf de 64 ans, doux, sensible, franc, aime resto, quilles, balades en voiture, vélo, cartes, aimerait rencontrer F n-fum et avec affinités. **164627**

CUPIDON CHERCHANT SA VALENTINE, Martin, Rive-Sud, 36 ans, 5'6", 125 lb, châtain, yx bleus, sincère, aime activités diverses, désire F 20-40 ans, prête à s'investir, pour relation amicale et but sérieux. **130334**

ANDRÉ ATTEND DE VOS NOUVELLES, semi-retraité de St-Jean, mi 50aine, 6", poids prop, recherche F 45-50 ans, bien dans sa peau, pour belles sorties et amitié. **164416**

ENGAGÉ EN QUÊTE DE... 40 ans, 5'9", 180 lb, désire F ouverte, chaude, sensuelle, pouvant recevoir si possible, pour belles aventures torrides sans attaches sur base régulière si possible. **159659**

AMANT DE LA NATURE, engagé de St-Jean, 30 ans, 5'10", 180 lb, chev châtains, yx pers, aime sports, randonnées, cherche F, pour rencontres occasionnelles et intimes. **164489**

IL Y A TOUJOURS UNE SOLUTION, homme de St-Jean, 45 ans, 5'7", 161 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, gentil, sociable, aime sports, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **2860786**

JACQUES, AMABLE CAMPAGNARD, 54 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, belle app, autonome, aime nature, marche, VTT, convolte F, 5'2"-5'5", 118-130 lb, douce, amicale et sens de l'humour. **159693**

VINCENT ATTEND DE VOS NOUVELLES, Bedford, 52 ans, chev poivre et sel, aime nature, souhaite communiquer avec F. **164093**

HOMME CHERCHE HOMME

COSTAUD ET DISCRET, St-Jean, 46 ans, 5'6", 220 lb, souhaite fréquenter H 20-50 ans, masculin, pour rencontres occasionnelles. **128838**

RESPECTUEUX, HONNÊTE ET FIDÈLE, 48 ans, 5'6", 150 lb, chev blonds, yx bleus, recherche H 50 ans et moins, 5'10" et moins, belle app, pour belle relation à long terme si affinités. **164426**

IL EST TRÈS DISCRET, St-Jean, 55 ans, 5'7", 180 lb, très propre, désire rencontrer H 50 ans et plus, pour belles rencontres occasionnelles. **164290**

HÉTÉROSEXUEL DÉSIRANT RÉALISER SES FANTASMES, engagé de 26 ans, 5'10", 190 lb, blond, yx bleus, ouvert d'esprit, cherche H 20-début 30aine, pour première expérience. **158456**

IL VOUS RÉPONDRA AVEC PLAISIR, St-Jean, 51 ans, 6', 195 lb, chev bruns, yx noirs, peut recevoir, cherche H 25-40 ans, bisexuel, très discret, pour soirées intimes et plaisir au masculin. **164504**

FEMME CHERCHE FEMME

JOLIE À LA RECHERCHE DU PLAISIR, St-Jean, 34 ans, a rondeurs, désire F 25-35 ans, belle app, ouverte, pour réaliser fantasmes. **133199**

HUBI DE DOUCES CARESSES! Brunette de St-Jean, 29 ans, 5'9", 280 lb, yx bruns, app agréable, respectueuse, drôle, aime plein air, cherche F 23-40 ans, pour relations intimes. **1963583**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%
15 min - 25$
30 min - 40$
60 min - 60$

PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT en composant le 1 800 790-6194
Enregistrez votre annonce avant le lundi pour une parution la semaine suivante.
Prenez GRATUITEMENT connaissance du nombre de messages reçus par le 1 800 790-6194.
RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT en composant ensuite le 1 900 548-6633*.

Le Virage veut aider les joueurs excessifs

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Les personnes qui ont un problème de jeu excessif ont maintenant une ressource à leur portée à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le Virage, un centre de réadaptation du réseau public de la santé, leur offre depuis le mois de janvier une nouvelle thérapie de groupe pour traiter leur dépendance aux jeux de hasard et d'argent.

En poste au point de service du Virage de Saint-Jean-sur-Richelieu depuis quelques semaines, l'intervenante Sophie Brisson s'attend à ce que la demande soit forte pour ce service dans le Haut-Richelieu. «Avant d'offrir le programme à Saint-Jean, la clientèle du Haut-Richelieu devait se rendre à Granby ou à Longueuil, où je travaillais, pour un traitement. Sur les 40 personnes de la région qui se sont déplacées jusque sur la Rive-Sud depuis le 1er avril dernier, au moins 30 autres ont dû laissé tomber parce que c'était trop loin», estime-t-elle.

Le coordonnateur du Virage, Jacques Proulx, s'attend lui aussi à ce que le programme sur le jeu excessif connaisse du succès. «Nous offrons de la réadaptation en alcoolisme et en toxicomanie et la demande est plus forte ici que dans le reste de la Montérégie. Quarante personnes de la région qui participent à une thérapie à Longueuil en quelques mois, c'est beaucoup», affirme-t-il.

Sophie Brisson travaillera au Virage de Saint-Jean pour les 18 prochains mois à raison de trois jours par semaine. C'est elle qui se chargera notamment de la rencontre d'accueil des joueurs excessifs, puis de la thérapie de groupe d'une durée de dix semaines.

«Il se passe entre deux et trois semaines entre l'appel et la première rencontre, explique l'intervenante. Pendant la thérapie de groupe, nous offrons aussi des rencontres individuelles de suivi, au besoin.»

Méthode

La méthode de traitement du Virage ne ressemble en rien à celle des Gamblers anonymes. Plutôt que de présenter le jeu excessif comme une maladie, Le Virage préconise l'approche du Dr Robert Ladouceur qui mise sur la compréhension et le raisonnement devant les jeux de hasard et d'argent.

La thérapie est entièrement confidentielle et gratuite. «Nous voulons que les joueurs excessifs comprennent à quel besoin répond leur dépendance. Nous revoyons avec eux le concept du hasard, sur lequel il est impossible d'avoir le contrôle.

Bref, nous abolissons les fausses croyances et abordons des moyens pour modifier le comportement et retrouver le plaisir du jeu dans d'autres activités», expose Sophie Brisson.

Enfin, Le Virage envisage de mettre sur pied un groupe d'entraide pour les proches des joueurs excessifs. Cet organisme a pignon sur rue au 1025, boulevard du Séminaire Nord. Pour de l'information, on compose le (450) 348-1600. ●

(Photo Jacques Paul)

Sophie Brisson et Jacques Proulx pensent aussi à créer un groupe d'entraide pour les proches des joueurs excessifs.

(Photo Archives)

Plusieurs maisons afficheront les couleurs de l'amour pendant le Festival de la Saint-Valentin.

St-Valentin en amour dès vendredi!

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Saint-Valentin tombera en amour dès vendredi, avec le lancement des festivités à l'érablière Saint-Valentin. Le public est invité à venir voir les meilleurs artistes amateurs du Haut-Richelieu réunis sur une même scène, dès 19h30, pour le Saint-Valentin Show.

Le lendemain, samedi, l'édifice municipal accueillera l'exposition artisanale du festival pour les deux prochaines fins de semaine. Les exposants mettront plusieurs articles en vedette. L'entrée est libre entre 10 et 17 heures.

Pendant ce temps, le club Optimiste Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix recevra les jeunes à l'érablière Saint-Valentin pour sa journée Opti-jeunesse sur le thème des jeux vidéos. Les garçons comme les filles sont invités à montrer leurs habiletés à deux jeux interactifs, Need for Speed et Dance Revolution.

Les participants courent la chance de remporter 1000$ en prix. Le concours débute à 10 heures et est ouvert à deux groupes d'âge, soit les 7-17 ans et les 18-25 ans. Pour s'inscrire, on compose le 450-291-3414 ou on envoie un message à l'adresse stpaulrb@netc.net. Le coût d'inscription peut comprendre ou non le repas du midi.

Souper bio

Les Journées mondiales de la jeunesse prendront le relais en soirée, à l'érablière, pour leur souper au profit de jeunes qui partent en Australie pour une mission humanitaire. Les billets pour le repas entièrement biologique coûtent 20$ par adulte, ou 5$ par enfant de moins de 18 ans. Pour s'en procurer, on appelle au 450-291-4116.

Enfin, les amateurs de randonnées en VTT pourront se joindre dimanche au rallye du Club quad des Patriotes. La journée débutera par un brunch à l'érablière Saint-Valentin, puis se terminera au même endroit pour la remise des prix. Il en coûte 10$ pour s'inscrire au 450-245-7309 ou au 450-245-7128. ●

TrouvezTout !
La référence régionale pour trouver, vendre, acheter ou louer
LE CANADA FRANÇAIS Les petites annonces... c'est simple et efficace
Contactez-nous: 347-8555
J'ai trouvé
J'ai vendu

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- DESMARAIS (Marcel)
- DÉRY-KIDDER (Laurette)
- DUTEAU (Normand)
- FINLEY (Claude)
- GRANGER (Johanne)
- GRÉGOIRE (Gabriel)
- LABRECQUE (Marcel)
- LAFLEUR (Dr Raoul chiropraticien)
- MALLETTE (Antoinette)
- PHÉNIX (Claude)
- ROY-BERTEAU (Anne-Marie)

MALLETTE
Antoinette
(1907 - 2007)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 janvier 2007, à l'âge de 99 ans et 10 mois, est décédée Madame Antoinette Mallette. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Andréa, Marie-Jeanne, Cécile (Omery Grégoire), son frère Paul-Emile (Gertrude Bonenfant) ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

le samedi 3 février à compter de 10 h. Une célébration de la Parole suivra à 11 h en la chapelle du complexe funéraire.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

DÉRY KIDDER
Laurette
(1910-2007)

D'Iberville, le 25 janvier 2007, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Laurette Déry, épouse de feu Howard Kidder. Elle laisse dans le deuil ses 2 soeurs Marguerite (feu Gérald Quintin) et Thérèse (feu Elzéar Charbonneau), sa belle-soeur Doris (feu Raymond Déry), plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 2 février à compter de 10 h 30, en l'église St-Noël Chabanel d'Iberville. Les funérailles, en présence des cendres, suivront à 11 h. Inhumation à Iberville. Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire. Direction funéraire

Centre Cour Le Sieur
530, 4E RUE
À IBERVILLE

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prieres seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.L.B.

DUTEAU
Normand
(1939 - 2007)

De Saint-Alexandre, le 28 janvier 2007, à l'âge de 67 ans, est décédé Monsieur Normand Duteau, conjoint de Madame Marie-Rose Michaud Gauthier. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son frère Roger (Jeannine Gamache), les enfants de sa conjointe Valère, Gaston, Gaétan Gauthier et leur épouse, ses neveux et nièces Francine (Guy Richard), Denis (Manon Lemire), Diane (Gilles Sansom), Lucie (Daniel Poirier) ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres, au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

le dimanche 4 février à compter de 11 h. Une célébration de la Parole suivra à 14 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

PHÉNIX
M. CLaude
1923-2007

À l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 26 janvier 2007, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Claude Phénix, époux de Mme Julienne Lecomte, demeurant à Henryville. M. Phénix était fondateur de l'entreprise électrique Claude Phénix & Fils. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Jean (Nicole St-Jean), Robert (Marjolaine Lepage), François (Sylvie Carreau), Serge, ses 3 petits-enfants, ses frères Guy et Yves, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. M. Phénix sera exposé ce mardi le 30 janvier à 14 h au salon funéraire

F. & J. M. DESOURDY INC.
124, RUE ST-GEORGES
À HENRYVILLE
TÉL.: 450-299-2033 TÉLEC.:450-293-8525
SANS FRAIS 1-877-293-4474
FJMDESOURDY@QC.AIRA.COM

Les funérailles auront lieu le mercredi 31 janvier à 11 h, en l'église d'Henryville, suivies de l'inhumation au cimetière d'Henryville. Heures des visites: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi ouverture à 9 h. Des dons à l'Association Canadienne des Ataxies Familiales seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.

GRANGER
Mme Johanne
(1959-2007)

Subitement à son domicile, le 25 janvier 2007, à l'âge de 47 ans, est décédée Johanne Granger, épouse de Denis Courchesne. Outre son époux Denis, elle laisse dans le deuil ses enfants adorés Julie (Pierre-Luc), David, son père M. Claude Granger (Marianne), ses frères Mario (Pierrette), Marc (Cécile), ses beaux-frères Léon Campbell, Robert Courchesne (Johanne), belles-soeurs Jocelyne (Jean), Louise (Jean), sa belle-mère Mme Mignonne Courchesne, neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra vos témoignages de sympathie au salon funéraire:

JOSEPH DION & FILS LTÉE
215, RUE RIVIÈRE
BEDFORD, QUÉBEC
450.248.2911

le vendredi 2 février 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi jour des funérailles le salon sera ouvert dès 9 h.

Un service, en sa mémoire, aura lieu le samedi 3 février, en l'église St-Damien de Bedford, à 10 h 30. Vos messages de sympathie peuvent se transmettre au josephdionfilsltee@bellnet.ca ou par télécopieur: 450 248 3749

GRÉGOIRE
Gabriel
(1921-2007)

À Venise-en-Québec, le 9 janvier 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Gabriel Grégoire, époux de feu Gertrude Hébert. Il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Marie Bisaillon), feu Daniel Royal, Christian, ses petits-enfants Annie (Louis-Philippe), Christine (Carl), Gabrielle (Philippe), Nadine (Mathieu) et Julien (Martine), ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, de nombreux parents et amis ainsi que ses arrière-petits-enfants.

Le service religieux fut chanté le samedi 13 janvier 2007 à l'église de St-Cyprien-de-Napierville.

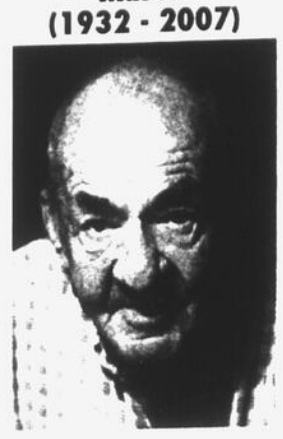
La famille remercie bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont manifesté des marques de sympathie soit par offrandes de messe, cartes de sympathie, fleurs ou dons à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G.B.

LABRECQUE
Marcel
(1932 - 2007)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 janvier 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé Monsieur Marcel Labrecque, époux de Madame Suzanne Fluet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nathalie, René (Nancy Riposo), sa petite-fille Rachel, ses frères et soeurs ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, seront célébrées le samedi 3 février à 11 h, en l'église de Saint-Luc.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église 1 heure avant les funérailles.

Des dons à la Fondation québecoise du cancer seraient appréciés de la famille.

LAFLEUR
Dr Raoul
chiropraticien
(1923-2007)

A Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 janvier 2007, à l'âge de 83 ans, est décédé Dr Raoul Lafleur dévoué à la pratique de la chiropratie pendant plus de 50 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Rolande Bergeron, ses enfants Yves (Johanne Morin), Christian, Marie-France (Denis Carreau), 3 petits-enfants Marie-Ève, Virginie et Francis, ses 3 soeurs religieuses Juliette, Jeanne d'Arc et Yvette, petites franciscaines de Marie, de Baie St-Paul, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. L'ont précédé ses frères Réal, Georges, Hervé et Marcel.

La famille recevra les condoléances le samedi 10 février à compter de 10 h, en l'église St-Gérard Majella de Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles, en présence des cendres, suivront à 11 h. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire. Direction funéraire

Centre Cour Le Sieur
280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

ROY BERTEAU
Anne-Marie
(1916-2007)

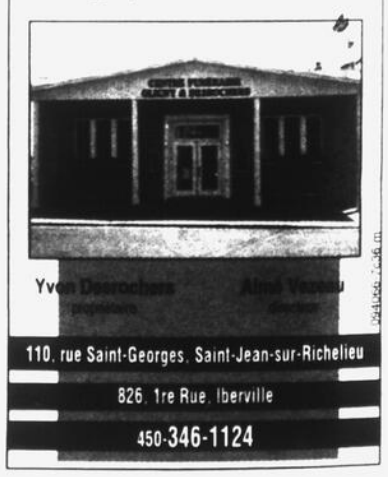
D'Iberville, le 20 janvier 2007, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Anne-Marie Roy, épouse de feu J. Oliva Berteau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Denise (feu Andre Maynard), Cécile, Lucie (Gilles Marchand), Marie Claire (Gaetan Legeault), Anita (Jocelyn Poulin), Lise (Guy Lacoursière), Paul-Émile (France Bertrand), Jacques (Patty Jarman), 13 petits-enfants Jocelyn, Annie Geneviève, Marie-Josée, Isabelle Catherine, Alexandre, Sébastien Vincent, Simon, Marie-Hélène, Marie Ève, Guillaume, une arrière-petite-fille Dalia, ses frères, soeurs, beaux-frères belles-soeurs, neveux, nièces et nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 3 février 2007 à compter de 10 h, en l'église St-Noel Chabanel d'Iberville. Les funérailles, en presence des cendres, suivront à 11 h.

Des dons à la Résidence Champagnat d'Iberville seraient appreciés en sa memoire. Direction funeraire

530, 4E RUE
À IBERVILLE

Pour un service personnel
dans le respect et la dignité
Centre funéraire
Oligny & Desrochers



Yvon Desrochers propriétaire — Ainsi Vezeau directrice
110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
826, 1re Rue, Iberville
450-346-1124

En mémoire d'un être cher

Pensez à faire un don à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Ce geste vous permettra de participer au maintien et à l'amélioration de la qualité des soins dans notre région, tout en faisant connaître votre attachement pour votre hôpital à un proche, un collègue ou encore un ami par le biais d'une carte de sympathie qui lui sera envoyée.

Un don en mémoire d'un être cher, une façon des plus significatives de transmettre vos condoléances.

Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

NÉCROLOGIE

DESMARAIS
Marcel
(1933 - 2007)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 janvier 2007, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Marcel Desmarais. Il laisse dans le deuil son fils Pierre (Marie-Claude), sa petite-fille Dafné, ses soeurs Denise, Pierrette, la mère de Pierre Yolande ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le dimanche 4 février à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 30 minutes avant la cérémonie

FINLEY
Claude
(1934 - 2007)

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 janvier 2007, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur Claude Finley, époux de Madame Thérèse Duclos. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Bobby (Joanne Brousseau), Peter (Carole Ouellette), sa petite-fille Véronique (Kevin Labelle), son frère Jacques (Hélène Tremblay), ses soeurs Claire (Michel Schaulin), Monique (Klaus Damal) ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

Une célébration de la Parole, en présence des cendres, sera célébrée le samedi 3 février à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie 1 heure avant la cérémonie.

Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

Remerciements
GRIMARD BRETON
Kieve
décédée le 20 janvier
(2005-2007)

La famille désire remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels.

1er anniversaire
BARSALOU
Paul-André
(1er février 2006)

Ce repos tu l'as bien mérité. Merci pour ces années de joie et de bonheur.

Ton épouse Madeleine, tes enfants, conjoints et petits-enfants

2e anniversaire
BOUDREAU
Jeannette
(1922-2005)

Malgré le passage du temps, tu demeures toujours aussi présente dans nos coeurs et dans nos pensées.

Nous te remercions pour la bonté et l'amour que tu nous as donnés.

Merci de veiller encore sur nous.

Hélène, Richard et les enfants

Remerciements
à St-Antoine de Padoue pour faveur obtenue,
D.G.

432415-7c36-r

Les plaisirs d'hiver gagnent le Haut-Richelieu

Valérie LEGAULT
valerie.legault@canadafrancais.com

Profiter de l'hiver est un antidote garanti contre la grisaille. Afin d'inciter la population à apprécier la saison froide, Loisir et Sport Montérégie et Kino-Québec présentent l'édition 2007 de ses Plaisirs d'hiver dans toute la région. Une quinzaine de municipalités de la MRC se sont jointes au mouvement et proposent une série d'activités jusqu'au 18 février.

Les prochaines municipalités à se joindre aux Plaisirs d'hiver sont celles de Notre-Dame-de-Stanbridge, Marieville, Saint-Jacques-le-Mineur et Venise-en-Québec, pendant la fin de semaine du 2 au 4 février. Puis, du 9 au 11 février, Lacolle présentera son carnaval, au chalet des loisirs.

Le village de Saint-Alexandre propose une journée bien remplie, le 10 février, au pavillon des loisirs, tout comme Farnham, au parc Roch-Bourbonnais. Enfin, les Plaisirs d'hiver prendront fin le 18 février, avec la Fête des frileux.

Rappelons que Plaisirs d'hiver est une opération qui vise à augmenter la pratique d'activités physiques hivernales des Québécois. Pour inciter les plus petites communautés à s'inscrire au programme, Loisir et Sport Montérégie a remis 150$ aux municipalités de moins de 3000 habitants pour les aider à mettre leur programmation sur pied. La programmation complète de la région est disponible sur les sites loisir.qc.ca et kinoquebec.qc.ca. ●

L'Islande à vélo avec Serge Robert

Les conférences à la bibliothèque du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu reprendront le mercredi 7 février prochain à 19 heures avec une causerie de Serge Robert qui relatera son expédition cycliste en Islande.

Professeur de mathématiques et coordonnateur du programme Sciences de la nature au Cégep, le conférencier et sa conjointe ont parcouru plusieurs pays à vélo. Ils décriront l'organisation d'un tel voyage, tout en faisant découvrir l'Islande à leurs auditeurs.

Fascinante tant pas sa géographie et ses paysages que du point de vue sociologique, l'Islande n'a pas d'armée, préserve son environnement et maintient un des niveaux de vie les plus élevés au monde, malgré un climat difficile et peu de ressources.

Cette conférence est offerte gratuitement aux abonnés de la bibliothèque du Cégep et des bibliothèques municipales de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les personnes qui ne sont pas abonnées devront quant à elles débourser la somme de 5$.

On accède à la salle multifonctionnelle de la bibliothèque où aura lieu la causerie par la porte 12 (stationnement E) à l'arrière du collège. À noter qu'il est préférable de réserver en composant le 450-347-5301, poste 2333. ●

AUX QUATRE COINS DE LA VILLE

Délit de fuite

Une femme d'environ 50 ans aurait commis un délit de fuite le soir du 19 janvier dernier, vers 23h10, à l'angle des rues Richelieu et Foch. Les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu sont à la recherche de la conductrice qui aurait heurté un piéton puis continué sa route sans s'arrêter. La femme de race blanche et aux cheveux frisés conduisait une Dodge SX grise dont la plaque commencerait par les chiffres 079. Quiconque ayant des informations sur son identité est prié de communiquer avec le sergent-détective Benoit Lachaine, au 450-359-2585, ou avec la ligne anonyme Anti-crime, au 450-357-2000.

Par effraction

Les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC du Haut-Richelieu signalent la commission d'introductions par effraction sur le chemin du Bord-de-l'eau, à Henryville. Deux délits du genre ont été rapportés dans la journée du mercredi 24 janvier dernier. Une troisième introduction par effraction a été perpétrée sur la rue Richelieu, au cours de la même journée.

De même à Noyan, des introductions par effraction ont été signalées à la police le samedi 27 janvier. Une résidence de la rue Kidder a été visitée par des intrus. L'autre infraction s'est produite non loin de là, sur la rue Foucault.

Les personnes qui pourraient remarquer la présence d'individus suspects dans ces secteurs sont invitées à contacter le poste de Lacolle au (450) 246-3856.

Les policiers font aussi état d'une recrudescence de vols de motoneiges et de vols dans des cabanons sur son territoire. ●

(Photo Rémy Bolly)

Un accident fait six blessés

Deux voitures sont entrées en collision le samedi 27 janvier, à 14h50, à l'angle des rues Cousins et Saint-Germain. L'impact qui a provoqué le tête-à-queue d'une des voitures a infligé des blessures à six personnes, dont une femme de 36 ans de Saint-Alexandre et ses trois passagers âgés entre 9 et 11 ans. Les deux autres personnes blessées, dont une conductrice de 33 ans de Longueuil, ont elles aussi subi des blessures mineures. ●

(Photo Jacques Paul)

1000$ du Renfort

La Fondation du Renfort a remis un montant de 1000$ à la famille du jeune Charles Paré pour défrayer des aménagements à son logement. La somme provenait d'un don de la fondation des employés de la Banque de Montréal. Sur la photo, la directrice de la succursale de la Banque de Montréal, Liane Ostiguy, les parents, Martine Lavallée et Louis Paré, et la présidente de la Fondation du Renfort, Pascale Giroux. ●

Les 3 et 4 février

Tournoi de qualification

Le centre Multisport de Saint-Jean-sur-Richelieu accueillera les jeunes quilleurs les 3 et 4 février à l'occasion d'un tournoi de qualification.

Sanctionné par les Salons de quilles associés du Québec (SQAQ), l'événement se mettra en branle le samedi 3 février dès 13 heures. Le lendemain, les rondes seront présentées à 10 heures et à 14 heures sur les allées 1 à 8. Les deux premiers de chaque catégorie (9-11, 12-14 et 15-17) obtiendront un laissez-passer pour la finale provinciale du printemps. Pour les 8 ans et moins, il y aura remise de médailles après la compétition. Un deuxième tournoi de qualification en vue de la finale provinciale aura lieu les 17 et 18 mars au salon Sainte-Foy à Longueuil. La grande finale provinciale sera présentée les 26 et 27 mai 2007 au Domaine, à Montréal. ●

(Photo Rémy Boily)

L'équipe de compétition du centre Multisport. À l'avant: Sébastien Mailloux, Jonathan Gingras, Marc-Antoine Héroux-Charbonneau, Chloé Pelletier, Shawn Payant, Jonathan Fradette, Maxime Boulerice, Nicolas Séguin, Maude Pelletier, Caroline Mailloux et Guylaine Georges. Deuxième rangée: Catherine Therrien, Audrey Therrien, Joannie Fradette, Audrey Hamel, Danny Laliberté, Pascal Hamel, Maxime Larose, Gabriel Poulin et Francis Georges. Les responsables des tournois sont Éric Payant, Réal Boulerice et François Larose. Absents de la photo: Laurence Labelle et Pascal Boucher.

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL POCHE

Âge d'or St-Jean

Le 23 janvier

Classement

Lévis	276
Champlain	254
Gouin	254
St-Louis	251
Cartier	231
St-Paul	213
Latour	210
Richelieu	196
Marchand	181
Laurier	180
Frontenac	175
Vanier	161

Meilleure moyenne

Marguerite Blais	2,41
Gisèle Duquette	2,40
Jacqueline Bisaillon	2,38
Clovis Martel	2,37
Armelle Poissant	2,34

BILLARD

Billard O'Tips

Lucar Produits Pétroliers
Classement 23 janvier

	PG	PP	PT	Moy.
Resto Vieux Duluth	632	358	990	638
Outzone	611	364	975	627
Ass. Emilien Paré	567	437	1004	564
Air Séka	523	464	987	530
Vitrerie Saran	520	495	1015	512
Laudiom Son Éclairage	470	508	978	481
Power Batteries	456	515	971	470
Distribution Impex	464	541	1005	462
Entretien M. Gazon	433	552	985	440
Carrosserie Fafard	438	563	1001	438
Bruno St-Cyr & Fils	405	561	966	419
Fût Idéal	406	567	973	417

Classement des joueurs

J.M. Grenier, Vieux Duluth	135	58	193	699
M. Cloutier, Ass. E. Paré	128	58	186	688
M. Grondin, Outzone	107	53	160	669
P. Chartrand, Outzone	66	33	99	667

Resto Chez Ti-Patate
24 janvier

Lave-Auto S.D.	337	248	585	576
Londero Sport	331	250	581	570
Tanguay Dorais notaires	292	301	593	592
Service de gestion S.B.	272	320	592	459
Tapis Laval Dubord	260	313	573	484
Entreprises Doco	265	325	590	449

Classement des joueurs

J. Montpetit, Lave-Auto SD	97	50	147	660
R. Picard, Londero Sport	73	48	121	603
C. Boire, Londero Sport	89	59	148	601
R. Fortier, Tapis Laval Dubord	78	55	133	586

Karaté Richard Poulin
25 janvier

Multi Lettrages+	953	849	1799	530
Karaté Richard Poulin	928	885	1813	512
A.C. Carbone	922	921	1843	500
Ed. Moore Design	886	900	1786	496
Plomberie D.S.	888	910	1798	494
Constr. B. Lajoie	883	906	1789	494
Nettoyeur Ph. Theberge	891	921	1812	492
Route 66	870	932	1802	483

Classement des joueurs

R. Paquette, Multi Lettrages	253	171	424	597
B. Goulet, E. Moore Design	238	175	413	576
P. Frechette, Net. PH Théberge	237	178	415	571
J.P. Messier, Karate Poulin	205	174	379	541

Moules & Usinage Moreau inc.
23 janvier

Peinture Mercier & Frere	593	448	1041	570
Alim. Plus	566	463	1029	550
Garage du travailleur	554	475	1029	538
Moules & Usinage Moreau	534	482	1016	526
Copie-Active	540	504	1044	517
Petrole Lucar	529	496	1025	516
Café Classique	492	495	987	498
Habitations Nord-Sud	238	679	917	260

Classement des joueurs

C. Deland, Gar. du Travail	132	70	201	652
C. Bélisle, Pétrole Lucar	85	55	140	607
A. Lapointe, Peint. Mercier	107	71	178	601
M. Milot, Café Classique	72	49	121	595

DARDS

Ligue de dards du mercredi

24 janvier 2007

Classement	PJ	PP	G
Bernard Roy	90	25	65
François Turcotte	90	36	54
Steeve Simard	90	39	51
Jean-Jacques Roy	90	40	50
Nicole Roy	90	42	48
André Goulet	90	42	48
Mario Goulet	90	48	42
Raymond Saulnier	84	44	40
Gilles Forcier	90	51	39
André Lyons	90	51	39
Simon Lortie	84	47	37
France Harvey	90	69	21

Étoiles

Femmes - Hommes	
Nicole Roy	29
Gaétane St-Gelin	26
Dominique Mallet	15
Bernard Roy	42
André Goulet	39
François Turcotte	34

Hauts scores

Femmes - Hommes	
Dominique Mallet	140
Thérèse DuPaul	137
Colette Goulet	135
6 joueurs à	140

QUILLES

Ligue des Bons Amis

Classement 15 janvier

Équipe	Pts	Tot
C. Dubé	89	35714
G. Bernard	80	35846
L. Leduc	79	36241
F. Meunier	65	30544
Équipe 5	0	0
Équipe 6	0	0

Semaine
Plus haut simple

C. Dubé	224
F. Meunier	201
C. Potvin	167
J.C. Bienvenue	244
M. Leduc	239
G. Moreau	219

Plus haut triple

C. Dubé	561
F. Meunier	459
R. Laflamme	444
J.C. Bienvenue	607
M. Leduc	601
G. Bernard	567

Plus haute moyenne

C. Dubé	148
F. Meunier	137
R. Laflamme	124
M. Godbout/G. Moreau	154
M. Leduc	153
J.C. Bienvenue	152

Ligue de quilles Kébec Électrique

Classement général

	PG	PP	Qui.
Kébec Électrique	44	21	31643
Mario Mégré	35	29	30923
Mario méc.	34	31	31351
Fabritec	31	33	31131
Beethoven	31	33	31070
Transko	18	46	30603

Semaine Plus haut simple

Jean Laurin	214
Karen Martin	174

Plus haut triple

Claude Rousseau	612
Pierrette Loyer	461

Plus haute moyenne

Claude Rousseau	207
Johanne Morin	137

Les Pros du Mercredi

Classement 24 janvier

Star Académie	30
Lions	24
Habitations Qualipro	22
Formidables	22
Tamalou	22
Pro Amateurs	22
Tigres	22
Braves	22
Beaux Bébés	16
Sportifs	14
Menuiserie BYP	12
Familia	12

Semaine
Plus haut simple

Joanne Sicard	244
André Isabelle	248

Plus haut triple

Geneviève Labrèche	693
André Isabelle	748

Amitié

Classement

	Pts	PJ	Qui
Ghyslaine	12	54	35409
Julie	11	54	32131
Jacques L.	10	54	32217
Jean-Claude	8	54	33089
Jules	7	54	32778
Jacques	7	54	31744
Alain	6	54	32056
Nicole	3	54	32051

Meneurs de la semaine Partie

Marcel Jacques	231
Ghyslaine Raymond	222

Semaine

Marcel Jacques	509
Ghyslaine Raymond	531

Bonne Entente

Classement

	Pts	PJ	Qui
C. Gemme	82	51	34735
Jacqie	70	51	33762
Nico	70	51	34354
N. Lemaire	70	51	33814
L. Brault	69	51	33806
G. Berger	68	51	33356
N. Laplante	66	51	34463
M. Di Tomasso	66	51	34872
R. Berger	62	51	33538
J. White	57	51	33609

Meneurs de la semaine Partie

Jane Rouillier	207

Semaine

Ginette Tremblay	456

Copains

Classement

	Pts	PJ	Qui
Y. Poupart	64	57	47632
D. Boyer	62	57	47648
C. Charron	60	57	46373
M. Bouchard	52	57	46112
J. Turcotte	47	57	47440
M. Pluk	44	57	47573
D. Cloutier	43	57	46409
G. Gagné	35	57	46561
D. Vanasse	34	57	47092
M. Dumont	32	57	46250

Meneurs de la semaine Partie

Jacques Michaud	214
Lise Cyr	189

Semaine

Yves Poupart	560
Lise Cyr	519

Féminine

Classement

	Pts	PJ	Qui
Ginette	32	57	41552
Réjeanne	22	57	42380
Micheline	22	57	42463
Suzanne	18	57	41614
Jeannine	14	57	40753
Claire	12	57	42053

Meneurs de la semaine Partie

A. C. Nadeau	206

Semaine

A. C. Nadeau	511

Industrielle

Classement

	Pts	PJ	Qui
Ginette	133	60	44450
Manon	127	60	44256
Charles-André	119	60	44181
Jean Guy	105	60	44448
Simone	93	60	44198
Raymond	86	60	43754
Stephane	79	60	44342
Martin	74	60	44220
Daniel	69	60	43287
Claude	64	60	43484

Meneurs de la semaine Partie

C.-A. Bilodeau	206
Johanne Guay	191

Semaine

Fernand Laporte	545
Johanne Guay	497

Manneken Pis

Classement

	Pts	PJ	Qui
Francis	40	57	52419
Ernest	32	57	51742
Pierre	28	57	52011
Guylaine	26	57	50844
Yvon	24	57	51607
Martin	22	57	51231
Bill	22	57	51580
Jean Guy	18	57	50136
Daniel	16	57	51361
Gerard	12	57	51182

Meneurs de la semaine Partie

Jean Provencher	260
Jacinthe Trudeau	205

Semaine

Jean Provencher	691
Julie Berger	502

Les Joyeux Retraités

Classement

	Pts	PJ	Qui
Fernand		60	37940
Lise		60	33863
André		60	32396
Éric		60	32426
Marcel		60	29569
Simon		60	28102
René		60	28391
Yves		60	23578

Meneurs de la semaine Partie

Fernand Bisaillon	201
Lucie Lapointe	181

Semaine

Guy Giroux	497
Lise Voisard	415

Pépinière Jacques-Cartier

Classement

	Pts	PJ	Qui
Denise B.	40	24	19101
Thérèse	37	24	18216
Denise L.	36	24	19097
Michel	34	24	19789
Charles	34	24	19266
Serge	32	24	19240
Lyne	30	24	19223
Marcel	30	24	18108
Micheline	24	24	18753
John	23	24	18406

Meneurs de la semaine Partie

Léon Leduc	239
Lise Jodoin	195

Semaine

Léon Jodoin	623
Lise Jodoin	568

Roule ta Boule

Classement

	Pts	PJ	Qui
G. Francoeur	26	15	10074
G. Barbeau	26	15	10057
R. Tringle	22	15	10338
P. Fortier	18	15	9993
A. Aube	18	15	9911
C. Landry	10	15	9970

Meneurs de la semaine Partie

Denis Racine	198
Lise Tringle	197

Semaine

Denis Racine	554
Pierrette Fortier	492

Gertrude-Lafrance

Classement

	Pts	PJ	Qui
Pelican		8	4392
Hirondelle		8	4276

Meneurs de la semaine Partie

Yvon Paquette	79
Pierrette Massicotte	126

Semaine

Antonio Beaulieu	174
Pierrette Massicotte	239

Samedi matin

Classement

	Pts	PJ	Qui
No name		6	2412
Choux président		6	2471
Smarties		6	2716
Équipe inconnue		6	2592
Grands champions		6	2278
Skittles		6	2165

Meneurs de la semaine Partie

William Prairie	154
Annie Claude Nadeau	178

Semaine

Maxime Ménard Loffredo	432
Annie Claude Nadeau	401

Relève

Classement

	Pts	PJ	Qui
Jean Nicolas	14	6	3958
Benoit	8	6	3939
Jacinthe	6	6	3759
Maxime	4	6	3791

Meneurs de la semaine Partie

Simon Castonguay	268
Jacinthe Trudeau	154

Semaine

Simon Castonguay	557
Jacinthe Trudeau	454

SOCCER

Ligue de soccer senior intérieur du jeudi Umbro

Classement 25 janvier

Équipes	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	Pts
Dragons du CSVR	3	3	0	0	16	6	9
1000 Octane	3	3	0	0	11	3	9
Joga Bonito FC	3	2	0	1	19	9	6
Pier Tremblay Imports	3	1	0	2	9	14	3
Nostoc	2	1	0	1	7	4	3
L'Ange-Gardien	2	1	0	1	5	8	3
Montréal United	3	0	1	2	6	14	1
Les Belges	3	0	1	2	4	12	1
Espresso	2	0	0	2	5	12	0

Classement des buteurs

Nom	Buts
R. D'Amore, Joga Bonito	6
D. Boutin, Dragons CSVR	5
L. Giusti, Joga Bonito FC	5
L. Choquette, Dragons CSVR	4
P. Harding, Joga Bonito	4
G. D'Angelo, 1000 Octane	3
M. Archambault, 1000 Octane	2
A. Chagnon, L'Ange-Gardien	2
A. Fortier, Pier Tremblay	2
J.F. Guay, 1000 Octane	2

Le rallye Perce-Neige en fin de semaine

Antoine L'Estage à la défense de son titre

L'équipe Concerto est prête à entreprendre 2007 dès ce week-end avec la première épreuve de la saison du Championnat canadien de rallye.

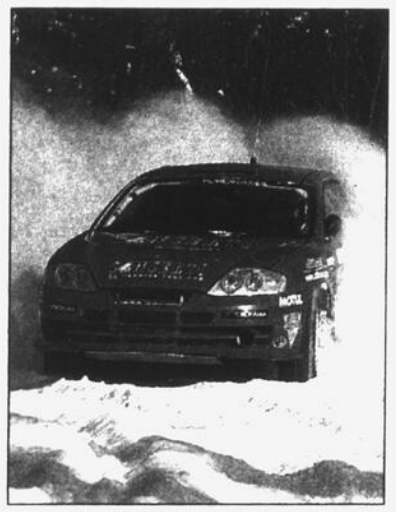
Comme c'est la tradition, le rallye Perce-Neige de Maniwaki donne le coup d'envoi des compétitions. Fort de son titre de champion canadien acquis en 2006 et de sa victoire au Perce-neige l'an dernier, Antoine L'Estage reprend le collier après une préparation minutieuse lors des dernières semaines.

Pour le championnat qui débute, L'Estage aura comme équipière Nathalie Richard à bord de la Tiburon Concerto Yokohama du préparateur américain John Buffum. Le pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu se dit confiant en ce début de saison puisque sa voiture a été complètement révisée, qu'il a profité de nombreuses séances d'essais dernièrement et qu'il aura à sa disposition de nouveaux pneus Yokohama très performants.

«Le scénario de début de saison nous est favorable, admet le champion canadien en titre. Nous avons bénéficié de bons essais avec les nouvelles gommes Yokohama et nous avons acquis beaucoup de données pour les épreuves d'hiver. Mais en ce début de saison, nous devons recommencer à zéro et ne rien négliger avant chaque événement», indique-t-il.

Antoine L'Estage est d'avis que la compétition sera très vive cette année. «À tel point qu'il faut hausser le niveau de pilotage pour maintenir le moindre avantage. Nous devons affronter la saison comme un marathon de six épreuves qui nous mèneront tard l'automne prochain, en plus des épreuves américaines auxquelles nous comptons participer. Avec Nathalie et John, je crois que nous serons l'équipe à battre en 2007 et nous avons bien l'intention de le démontrer dès le Perce-Neige», ajoute-t-il.

L'Équipe Concerto Yokohama se présentera tôt à Maniwaki, capitale du rallye hivernal. «Nous avons une journée pour reconnaître les routes à l'aide des notes fournies par l'organisation. C'est lors de ces passages à vitesse réduite que Nathalie et moi pouvons prendre plein de notes qui nous permettent de rouler plus rapidement malgré les nombreuses embûches que nous réservent ces longues spéciales. J'en profite pour remercier nos nombreux commanditaires qui nous supportent encore en 2007 et les amateurs qui visitent toujours notre site. Nous sommes à finaliser la participation de nouveaux commanditaires et il se peut que nous ayons d'autres annonces à faire sous peu».



Antoine L'Estage entreprendra sa saison en fin de semaine à Maniwaki lors du rallye Perce-Neige.

Honneurs

Par ailleurs, c'est lors de cérémonies grandioses soulignant les 50 ans de rallye au Canada que L'Estage (champion canadien), Richard (Coupe des Dames) et Buffum (Prix Pôle Position) ont été honorés. «Ce sont des présentations que je n'oublierai jamais, avoue L'Estage. Nous avons tous les trois été honorés par une foule d'anciens champions et c'était très émouvant. John (Buffum) reçu un trophée hommage pour l'ensemble de sa carrière puisqu'en plus d'être préparateur, il a gagné 43 épreuves au Canada en quatre décennies. Pourtant, nous devons laisser ces beaux souvenirs derrière nous et nous concentrer sur la présente saison», conclut Antoine L'Estage. ●

Mathieu L'Estage fera équipe avec Yanick Napert

Après avoir connu de beaux succès en 2006, le pilote Mathieu L'Estage se présentera au départ du rallye Perce-neige avec une équipe renouvelée.

Il retrouvera à ses cotés Yanick Napert, ex-copilote d'Antoine L'Estage, comme équipier dans une WRX Concerto Entreprises DOCO qui a subi une cure de jeunesse à l'aube de la saison 2007. Comme l'an dernier, le frère du champion canadien compte participer aux épreuves dans l'est du pays et pourrait tenter sa chance aux États-Unis.

La voiture dont il voit au développement avec Napert subira d'autres modifications au cours de la saison afin de la rendre encore plus compétitive.

«L'offre de Yanick était très alléchante, confiait Mathieu. Il est disponible pour m'aider à préparer la voiture et m'offre des ressources dont j'avais besoin, comme un atelier. Il s'ennuyait du rallye et notre alliance profite aux deux parties. C'est ce qui pourra nous rendre encore plus compétitif cette année et nous espérons monter sur un podium ou deux avec Antoine si tout se passe bien parce que la compétition de notre calibre est nombreuse et féroce», raconte-t-il.

Sa décision de faire équipe avec Yanick est déchirante puisqu'il ne sera plus avec sa soeur Laurence-Fanny. «Nous avons eu beaucoup de plaisir ensemble, mais ses études en droit à Sherbrooke la privent d'un temps précieux pour l'équipe. Je suis convaincu qu'elle pourra trouver un siège à côté de bons pilotes parce que sa réputation est maintenant établie malgré son jeune âge».

Pour la saison qui se met en branle à Maniwaki les 2 et 3 février, le duo L'Estage-Napert pourra compter sur la bannière provinciale Concerto et le distributeur DOCO de Saint-Jean-sur-Richelieu. «Les coûts rattachés au sport automobile continuent d'augmenter», note Mathieu. Nous prévoyons développer notre voiture pour les épreuves sur terre et l'aide de nos commanditaires tombe à point. Nous tenterons de les récompenser par des résultats dans le top cinq à chaque sortie». ●

COMPAREZ AVEC LA COMPÉTITION ET PARTEZ GAGNANT AVEC HYUNDAI !

LE DÉFI HYUNDAI
JUSQU'AU 28 FÉVRIER

0$ INCLUS
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION*
PLEIN DE CARBURANT
TAPIS PROTECTEURS

LA TOUTE NOUVELLE ELANTRA GL 2007

Financement 0% /36 mois disponible à l'achat

OU

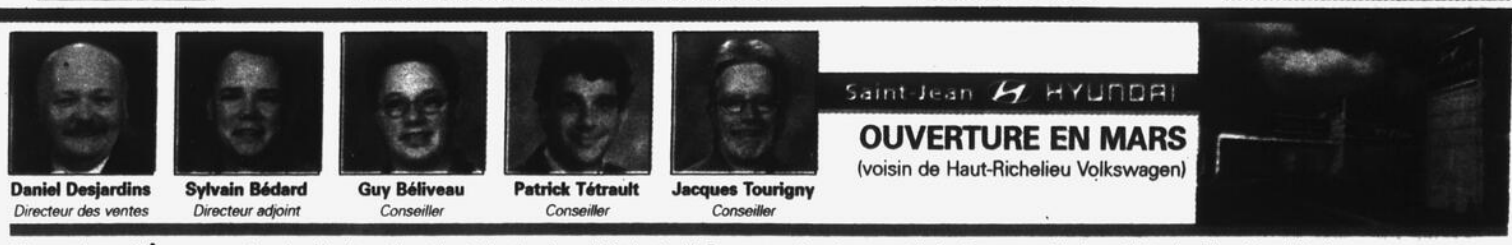
LOCATION À PARTIR DE 174$ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0$	209$/60 mois
1 995$	174$/60 mois

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée*

GROS rabais sur nos 2006
5 Accent 4 portes
1 Accent 5 portes
1 Azera



Daniel Desjardins, Directeur des ventes
Sylvain Bédard, Directeur adjoint
Guy Béliveau, Conseiller
Patrick Tétrault, Conseiller
Jacques Tourigny, Conseiller

Saint-Jean HYUNDAI
OUVERTURE EN MARS
(voisin de Haut-Richelieu Volkswagen)

* Pour tous les modèles : transport, préparation, frais d'acquisition inclus à la location. Aucun dépôt de sécurité. Transport et préparation en sus à l'achat. Taxes en sus à l'achat et à la location. Photo à titre indicatif.
Toutes les marques de commerce sont la propnété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

Cloginor HYUNDAI
359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6816 • 1-866-348-6816
www.hyundaicloginor.ca

Le Guide 411
Pour et par les gens d'ici

www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

En Floride

Tournée profitable pour Arnaud Lanoie

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

C'est sur une bonne note que s'est terminée l'année 2006 pour le jeune Arnaud Lanoie. Tout juste avant les fêtes, le joueur de tennis de Saint-Jean-sur-Richelieu a passé deux semaines en Floride pour participer à deux tournois préparatoires avant la compétition internationale du «Junior Orange Bowl».

Pas moins de 250 des meilleurs juniors au monde, provenant de l'Équateur, le Vénézuela, le Mexique, l'Angleterre, l'Allemagne, la Colombie, l'Espagne et le Québec, prenaient part à ce tournoi. Membre de l'équipe du Québec, Arnaud Lanoie est revenu avec cinq victoires et autant de défaites en trois compétitions.

Il a réalisé ses meilleures performances dès son premier tournoi avec une participation à la finale. Il a récolté des victoires contre des joueurs de l'Équateur, du Vénézuela et du Québec avant de s'incliner devant un autre Québécois dans l'ultime match.

(Photo Kim Bellavance)

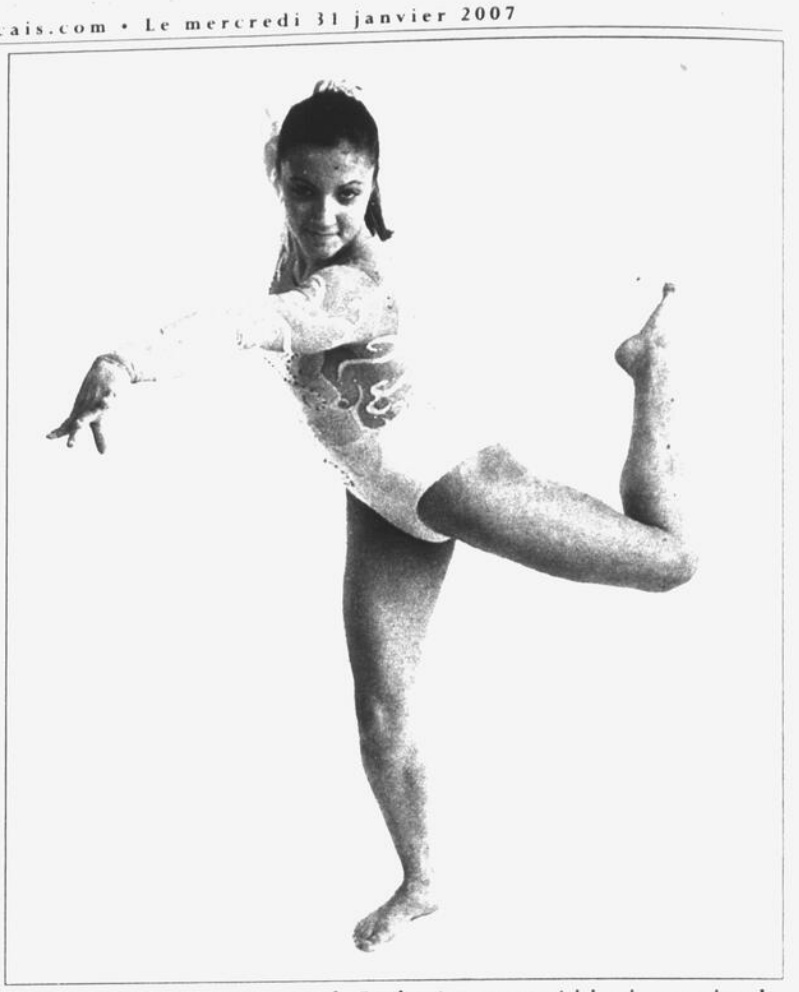
Arnaud Lanoie revient d'une tournée en Floride où il a atteint la finale au premier tournoi.

À son deuxième tournoi préparatoire, Arnaud a perdu contre un Mexicain, a vaincu un Anglais et s'est incliné devant un autre joueur du Québec.

Puis, à l'Orange Bowl, après une défaite face à un Allemand, l'athlète de 11 ans a eu raison d'un jeune de la Colombie. Son tournoi a pris fin avec un revers aux dépens d'un Espagnol.

«J'ai beaucoup aimé ça. C'était une expérience très instructive qui m'a permis de me mesurer à des joueurs des autres pays. J'ai trouvé que j'ai joué du bon tennis et je suis très fier de mon voyage. J'en ressors plus expérimenté», indique-t-il.

En étant à sa première année dans la catégorie des 12 ans, Arnaud aura le privilège d'y retourner l'an prochain. L'expérience vécue cette année l'aidera certainement à bien s'y préparer. ●



Lisa-Marie Farley représentera le Québec à une compétition internationale ce week-end à Dallas.

Gymnastique

Lisa Marie Farley aux Jeux du Canada

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Grâce à une huitième place au total des appareils à la compétition Élite Canada tenue dernièrement à Toronto, Lisa Marie Farley a obtenu sa place aux Jeux du Canada qui seront présentés en mars prochain au Yukon.

La gymnaste de Saint-Jean-sur-Richelieu, inscrite dans la catégorie senior «Haute performance», sera parmi les sept filles à représenter le Québec à cette compétition.

Lisa Marie revient d'un camp d'entrainement préparatif de dix jours à Avignon en France en vue des Jeux Canada. Elle représentera aussi le Québec à l'occasion d'une compétition internationale présentée les 3 et 4 février à Dallas.

Étudiante au programme sport-études au cégep Édouard-Montpetit, Lisa Marie Farley consacre 25 heures par semaine à l'entrainement, supervisé par les entraineurs Galina Larchina et Michel Charron.

Âgée de 17 ans, elle est membre du club Gym Richelieu de Saint-Hubert. ●

Barracudas honorés

L'organisation des Barracudas de Saint-Jean a profité de sa soirée annuelle le 19 janvier dernier pour remettre les honneurs individuels aux joueurs et joueuses de l'équipe de rugby en 2006. Il s'agit de Catherine Leduc (la plus utile chez les avants), Jacques Lareau (le plus utile à l'extérieur du terrain), Sébastien Fraser (prix citron de l'année), Philippe Petit (pour sa contribution au club), Pierre-Emmanuel Choquette (le plus amélioré ex aequo), Lucy Savage (la plus utile chez les arrières), Julien Flamez (trophée Mathieu-Lasalle pour l'esprit sportif), Martin Greendale (joueur le plus utile sur le terrain), Hugo Messier (recrue de l'année équipe masculine), Marc-André Lamoureux (le plus amélioré ex aequo) et Karoline Thériault (recrue de l'année équipe féminine). Les Barracudas recrutent toujours en vue de la saison 2007. Les intéressés peuvent contacter Jean au 514-707-7289. ●

Bonne pêche!

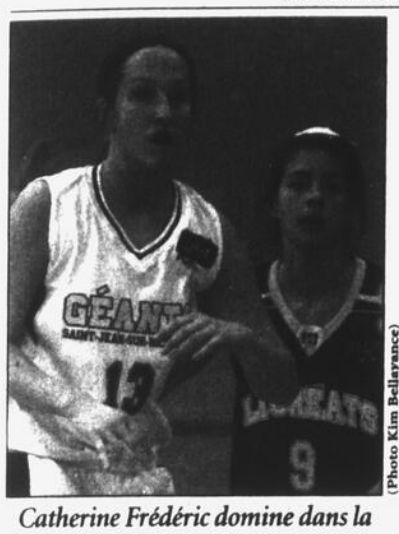
Enfin, les pêcheurs sur la glace peuvent pratiquer leur sport favori. La semaine dernière, Guy Sarrazin a capturé deux brochets de trois et quatre livres dans la rivière Richelieu, près du pont Gouin. ●

(Photo Jacques Paul)

(Photo Jacques Paul)

Près des Jeux du Canada

Mathieu Selmay est au nombre des neuf athlètes qui visent une place au sein de l'Équipe du Québec en vue des Jeux du Canada en mars prochain au Yukon. Huit d'entre eux seront sélectionnés. Le gymnaste du club Imagym de Haut-Richelieu aura l'occasion de démontrer son savoir-faire alors qu'il participera à une compétition internationale les 10 et 11 février à Las Vegas. ●


(Photo Kim Bellavance)

Catherine Frédéric domine dans la colonne des lancers francs.

(Photo Kim Bellavance)

Patricia Benoît occupe le premier rang du circuit pour les lancers de trois points.

(Photo Rémy Bolly)

Alexandre Audette-Génier mène la ligue au chapitre des lancers francs.

Vendredi au Cégep

Retour à l'action pour les équipes de basketball

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Après une longue pause, les équipes de basketball du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu seront de retour à l'action le vendredi 2 février devant leurs partisans avec la visite des formations de l'Outaouais.

Les filles, qui occupent le troisième rang du classement avec six victoires en huit matchs, joueront à 19 heures. Quant aux gars, qui n'ont qu'un seul gain contre six échecs, à l'avant-dernière place de la division 2, ils seront à l'oeuvre à 21 heures.

Au chapitre des statistiques individuelles, quelques joueuses du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ont connu une excellente première moitié de saison. Catherine Frédéric domine la ligue dans la colonne des lancers francs avec 33 en 54 tentatives. Sa coéquipière France Amyot en a réussi 27 en 45, le troisième plus fort total. Celles-ci partagent le deuxième rang des meilleures compteuses de la ligue avec 147 points, neuf de moins que la meneuse, Catherine Bezeau du cégep de Saint-Jérôme.

De son côté, Patricia Benoît mène au chapitre des lancers de trois points avec 22, quatre de plus que Sophie Naut Da Costa du cégep de Rosemont.

Globalement, les Johannaises ont la troisième meilleure offensive avec 541 points derrière Saint-Jérôme (582) et Maisonneuve (543). En défensive, elles occupent la cinquième place, ayant accordé 383 points en huit matchs. Au classement, elles sont devancées par Saint-Jérôme (7-0) et Maisonneuve (7-1).

Masculin

Chez les garçons, Alexandre Audette-Génier mène la ligue dans les lancers francs avec 44 en 79 tentatives. Au total, il a inscrit 102 points. C'est toutefois Patrick Vallières qui domine les marqueurs des Géants avec 111 points, au dixième rang du classement.

Huitième sur neuf équipes, l'équipe johannaise a marqué seulement 370 points en sept parties, le deuxième plus faible total. Même scénario à la défensive où les Géants ont alloué 659 points. Seule l'équipe de Marianopolis en a accordé davantage avec 701 points.

Le calendrier comporte 18 parties pour chaque équipe. Autant chez les filles que chez les gars, les six premières équipes de la division 1 accéderont aux quarts de finale, tout comme la championne de la division 2. La dernière place disponible sera comblée par la gagnante du match opposant les équipes qui auront terminé deuxième et troisième au classement de la division 2. Les joutes éliminatoires du championnat régional se dérouleront les 17 et 18 mars au cégep du Vieux-Montréal. ●

Classique de volleyball Yvette-Turgeon

Depuis quatre ans, Yvette Turgeon, enseignante au primaire, unit ses énergies à celles de l'Association de tennis junior du Haut-Richelieu pour présenter un tournoi de volleyball. Celui-ci se déroulera le dimanche 25 février à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Les organisateurs attendent une vingtaine d'équipes réparties dans deux catégories, soit «avec attaque» et «sans attaque».

Toutes les équipes sont assurées de jouer quatre parties en plus de pouvoir profiter d'un buffet sur l'heure du dîner.

Tous les profits seront remis à l'Association de tennis junior et serviront à offrir une vaste gamme de programmes abordables aux jeunes joueurs de la région.

«Le support financier de cet événement est aussi nécessaire pour nous aider à organiser des démonstrations de tennis dans les écoles», précise l'entraîneur-chef de l'ATJHR, Jocelyn Sicard-Dequoy.

Les joueurs peuvent s'inscrire jusqu'au 16 février en contactant Jocelyn Sicard-Dequoy au 514-833-4015 ou par courriel à atjhr@videotron.ca. ●

Des congés scolaires au soccer

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Soccer Haut-Richelieu vient de lancer un nouveau projet pour inviter les jeunes à s'adonner au ballon rond durant les journées pédagogiques.

L'organisme a prévu deux journées d'activités les 2 et 16 février. Si la demande le justifie, les jeunes pourront aussi y participer les 23 mars, 18 et 20 avril au Stade du Haut-Richelieu.

La journée-type débute à 7h30 par l'accueil et le service de garde. Une séance physique et technique suit à 9 heures. Après une pause à 10h30, des activités précéderont le repas à midi. Un film sera présenté à 13 heures.

Des activités de soccer en groupe et des mini-matchs seront organisés de 14h30 à 16 heures. Le service de garde reprendra de 16 heures à 18 heures.

Pour connaître les coûts et modalités d'inscription, il suffit de composer le 450-349-5545 ou: www.soccerhaut-richelieu.com. ●

Volleyball collégial

Trois en quatre pour les Géants

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Grâce à une récolte de trois victoires en quatre matchs dimanche dernier à Saint-Jérôme, l'équipe masculine de volleyball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu s'est hissée au troisième rang du classement général.

Après des défaites de 17-25 et 20-25 contre la puissante formation de Saint-Jérôme, la troupe de Dominic Provost a balayé Saint-Lambert (25-21 et 25-18) et Saint-Laurent (25-11 et 25-20) puis l'a emporté en trois manches face à Bois-de-Boulogne (25-16, 21-25 et 16-14). «Avec ce que j'ai vu en fin de semaine, nous sommes en très bonne position pour le championnat régional. Tous les joueurs sont maintenant en santé, les blessures sont derrière nous, et nous avons assez de profondeur pour ne pas surutiliser les joueurs d'ici la fin de la saison. Le seul danger que nous pouvons rencontrer c'est nous-mêmes. Nous avons une très mauvaise éthique de travail et ça pourrait nous faire très mal si nous ne changeons pas», soutient l'entraîneur-chef.

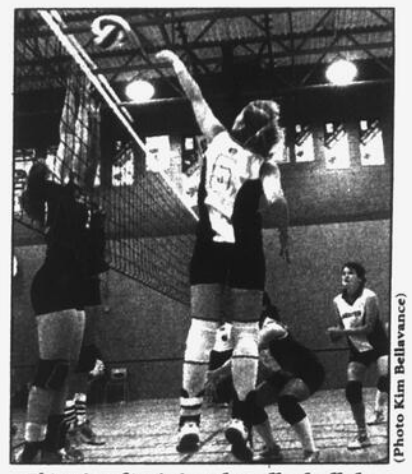
Les équipes masculines joueront deux autres tournois d'ici le championnat régional, soit les 11 février et 4 mars.

Équipe féminine

De son côté, l'équipe féminine a repris l'action le 21 janvier avec le quatrième tournoi de la saison présenté au collège André-Grasset.

La troupe de Martin Boudreau a complété sa journée avec une fiche de .500, remportant cinq sets sur dix. Les filles ont balayé Édouard-Montpetit (25-11 et 27-25) et ont subi le même sort face à la puissante équipe de Bois-de-Boulogne (18-25 et 14-25). Elles ont divisé les honneurs contre John-Abbott (25-22 et 8-25), Vieux-Montréal (25-21 et 19-25) et André-Grasset (16-25 et 25-14).

Deux autres tournois compléteront le calendrier, soit les 4 et 25 février. ●


(Photo Kim Bellavance)

L'équipe féminine de volleyball du Cégep a complété le tournoi avec cinq victoires et cinq défaites.

Sport-études en golf: c'est le temps des inscriptions

Voici venue la période d'inscription au programme sport-arts-études en golf (PSAÉ). Celui-ci est organisé en collaboration avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières pour les élèves de cinquième et sixième année du primaire et des cinq niveaux du secondaire.

Les participants vont à l'école le matin et s'entraînent en golf l'après-midi. Le PSAÉ compte maintenant sur un gymnase de golf bien aménagé pour l'entraînement hivernal, alors que le reste de l'année, les jeunes évoluent au Club de golf de Saint-Jean.

Comme le précise le responsable, Yvon Roy, le programme permet aux élèves de développer des qualités essentielles au succès, notamment l'effort, la concentration, l'autonomie et la persévérance.

Il est possible d'assister à un entraînement du programme en se présentant au Golf/gym (situé au, 31, rue Victoria à Saint-Jean-sur-Richelieu) du lundi au vendredi entre 13 heures et 16 heures. De plus, des séances libres supervisées sont organisées tous les samedis après-midi pour les jeunes passionnés du golf et leur famille. «Ces pratiques représentent une bonne occasion de goûter à l'atmosphère du sport-études en golf», indique M. Roy.

Denis Roy, un des enseignants du programme sport-études en golf.

Comme à chaque année, la Commission scolaire des Hautes-Rivières organise une soirée d'information sur tous les programmes sports-arts-études. Cette rencontre se tiendra le mercredi 7 février à 19h30 à la polyvalente Marcel-Landry.

Des dépliants sont également disponibles dans les écoles de la Commission scolaire. Enfin, on peut joindre Yvon Roy, au 450-357-1305 ou à l'adresse: yy.roy@sympatico.ca. ●

(Photo Jacques Paul)

Champions à Saint-Hyacinthe

Les Lynx 4 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs du 34e tournoi provincial de Sainte-Hyacinthe dans la catégorie pee-wee A. Ils ont vaincu les Chevaliers d'Iberville 2 à 1 en prolongation grâce à un but de Samuel Veillette. Les Lynx ont gagné leurs cinq parties, inscrivant 23 buts contre seulement sept. Trois joueurs de l'équipe ont reçu des honneurs individuels: Philippe Bessette (meilleur gardien), Samuel Veillette (meilleur attaquant) et Gabriel Proulx (meilleur défenseur). Sur la photo, à l'avant: Patrick Guérin, Brian Labbé, Phillipe Bessette, Gabriel Proulx et Samuel Veillette. Deuxième rangée: Jérémi St Onge, Éric Denoncourt, Maxime Desrochers et Vincent Pereira. À l'arrière: Michael Rancourt, Mathieu Larivière, Maxime Jarneau, Guillaume Ménard, Simon Galipeau, Linda Rathé (partisane), Réal Faubert, ambassadeur, Mario St-Onge, Marc Denoncourt et Sylvain Jarneau, adjoints, Stéphane Desrochers, entraîneur-chef et Michel Proulx, gérant. ●

Les Chevaliers finalistes

Les Chevaliers d'Iberville ont perdu en grande finale au tournoi de Saint-Haycinthe. L'équipe pee-wee A s'est inclinée 2 à 1 devant les Lynx 4 de Saint-Jean. Sur la photo, à l'avant: Maxime Goyette, Emeric Duquette, Samuel Barbeau, Guillaume Signory-Lanciault et Jeremy Déragon. Deuxième rangée: Louis-Félix Robert, Martin Laporte, Michael Dufort, Julien Mc Kinnon, Jeffrey Marchessault, Pascal Piette, Benjamin Neveu, Émile Théroux et Zacary Daneau. Trosième rangée: Sylvain Daneau, adjoint, Michel Marchessault, entraîneur-chef, Pierre Piette, Alex Nadeau-Desaulniers et Martin Neveu, adjoint. Absents: Éric Théroux, gérant et Nathalie Huckle gérante. ●

Une douce revanche pour les Renards d'Iberville

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Battus le week-end précédent à Saint-Basile-le-Grand, les Renards d'Iberville ont vengé leur échec face au Wild, l'emportant de façon décisive dimanche dernier au même endroit.

La troupe de Gaetan Vaillancourt a joué un match impeccable, en route vers un triomphe de 6 à 1. «Du premier au dernier, les joueurs ont connu un gros match. Avouons que le *timing* est assez bon juste avant les séries. Nous avons connu quelques moments difficiles dernièrement, mais je crois que le tout est derrière nous», commente l'entraîneur-chef, satisfait de la performance sans bavure de son équipe.

«Une défensive impénétrable et une offensive renouvelée qui a finalement appliqué, avec conviction, le plan de match qu'on leur proposait depuis un certain temps. Tout est tombé en place en même temps. La profondeur de cette équipe n'a jamais été mise en doute, le défi étant de faire jouer les gars ensemble. Nous avions besoin d'un match de la sorte à l'aube des séries éliminatoires», ajoute-t-il.

Les Renards ont imposé leur rythme dès le départ en marquant deux buts au premier tiers, ceux de Dominic Colette et Jean-François Bourassa. Ils ont doublé leur avance en deuxième avec le second du match de Bourassa et celui de Dominic Perricone. Après un but du Wild en milieu de troisième, Dominic Vivier et Jason Audette ont accentué l'avance à 6 à 1. Il s'agissait d'un premier gain des Renards face au Wild cette saison, après trois revers et un verdict nul.

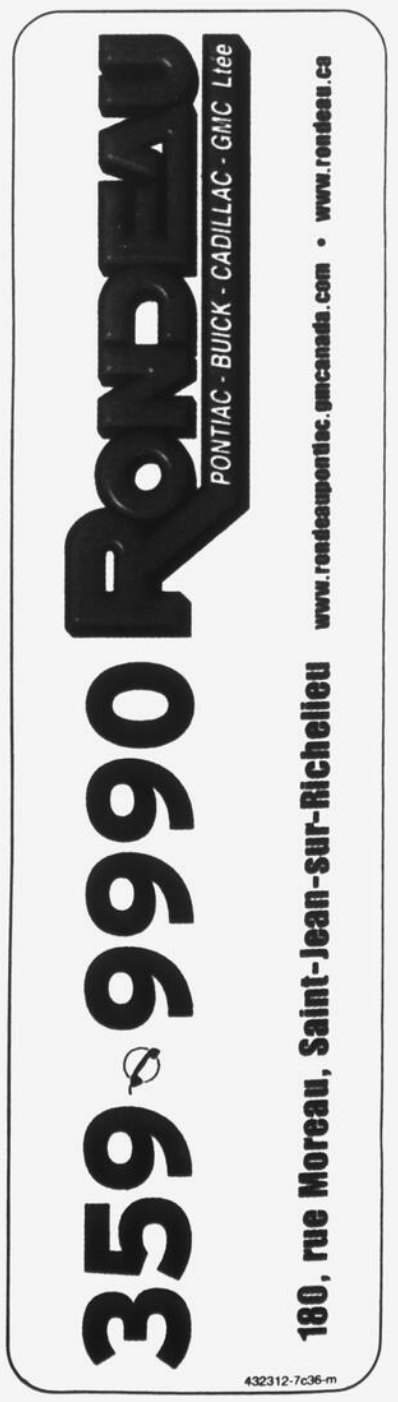
À venir

Avec la tenue du tournoi pee-wee, les Renards profitent d'un congé ce week-end. Ils reprendront l'action le dimanche 11 février à 19h30 avec la visite des Hawks de Sainte-Julie à l'aréna Marcel-Larocque. Les Renards compléteront leur calendrier avec deux matchs face aux Canonniers de Saint-Césaire, le 17 février à l'aréna Guy-Nadeau et le 25 février à 21 heures Iberville. ●

(Photo Kim Bellavance)

Vaincus en demi-finale

Les Patriotes juniors AA du Richelieu ont subi l'élimination en demi-finale au tournoi de Pierrefonds. Après une défaite de 3 à 0 face au Mission de Saint-Romuald, les joueurs de Stéphane Boyer ont blanchi les Pirates de Dollard-des-Ormeaux 4 à 0 et vaincu les Panthers de Lakeshore 2 à 1. Leur route s'est terminée avec une défaite de 2 à 0 aux dépens des Ducs de Delta-Laval. Ces derniers se sont inclinés en finale devant Saint-Romuald. Le calendrier régulier se poursuit pour les Patriotes, qui reprenaient l'action hier soir (mardi) à Brossard face aux Prédateurs du Saint-Laurent. Ils accueilleront les Voyageurs du Richelieu ce soir à 19h30 à l'aréna de Chambly. Puis, le dimanche 4 février, les Dynamiques du collège Charles-Lemoyne rendront visite aux Patriotes à midi au Colisée Isabelle-Brasseur, un match présenté durant le tournoi bantam. ●



(Photo Kim Bellavance)

Le Baseball AA du Haut-Richelieu tenait une séance d'entraînement pour les lanceurs et receveurs samedi dernier.

Baseball AA

C'est l'ouverture du camp d'évaluation

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Le Baseball AA du Haut-Richelieu lancera son camp d'évaluation la semaine prochaine. Tous les joueurs intéressés à participer aux activités de la saison 2007 sont invités à y participer.

Ce camp s'échelonne sur une période de dix semaines. La catégorie midget (joueurs nés en 1989, 1990 et 1991) sera la première en action le vendredi 9 février de 19 heures à 21 heures à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Le dimanche 11 février, les joueurs de la catégorie pee-wee (nés en 1994 et 1995) sont attendus de 10 heures à midi à l'école Félix-Gabriel-Marchand, alors que ceux de la catégorie moustique (joueurs nés en 1996 et 1997) ont rendez-vous de 19 heures à 20h30 au Centre Saint-Edmond.

Pour les joueurs de la catégorie junior (nés en 1985, 1986, 1987 et 1988), le camp s'ouvrira le mardi 13 février de 20 heures à 22 heures à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Enfin, les joueurs de la catégorie bantam (nés en 1992 et 1993) entreprendront leur camp le mercredi 14 février de 20 heures à 21h30 à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Le coût de participation est de 20$ pour les dix séances d'entraînement.

Par ailleurs, l'organisation du Baseball AA du Haut-Richelieu fait savoir qu'elle est à la recherche d'un entraineur adjoint pour la saison 2007. Pour toute information, il suffit de contacter Sylvain Lord au 514-702-9285. ●

Vincent Godbout

En route pour les Canadiens

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Vincent Godbout a obtenu sa présélection en vue des Championnats canadiens de taekwondo qui auront lieu les 16 et 17 mars 2007 à Regina. Pour le soldat de l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes à Saint-Jean-sur-Richelieu, il s'agit d'une étape importante pour une éventuelle participation aux Mondiaux l'été prochain à Québec.

L'athlète de 30 ans a obtenu sa sélection grâce à ses performances lors des Championnats canadiens de l'Est tenus dernièrement à Terre-Neuve. Ceinture noire cinquième dan, il a réussi à se qualifier en compagnie d'un autre athlète, François Couture. Les deux se retrouveront à Regina en compagnie des deux sélectionnés dans l'Ouest du pays. Un tournoi à la ronde déterminera le vainqueur qui représentera le Canada aux Championnats mondiaux du 31 mai au 3 juin dans la Vieille capitale.

Vincent Godbout a déjà pris part à une dizaine de Championnats canadiens et à quatre Championnats du monde. Il a d'ailleurs remporté le titre mondial en 1994. Il a fait partie de l'Équipe canadienne de 1993 à 1999.

Le soldat Vincent Godbout participera aux Championnats canadiens de taekwondo qui se dérouleront les 16 et 17 mars à Regina.

«C'est une belle opportunité pour moi de revivre une participation aux Championnats canadiens et aux Mondiaux. Je suis présentement dans une bonne voie», raconte-t-il.

Originaire de Trois-Rivières, Vincent Godbout souhaite évidemment être du rendez-vous à Québec en compagnie d'un millier d'athlètes provenant de 75 pays. Les Mondiaux ont déjà eu lieu à Montréal, en 1974 et en 1990.

Soldat à l'École de leadership et de recrues depuis juillet 2005, il enseigne également le taekwondo dans un club à Longueuil. Cette discipline, affirme-t-il, lui permet de bien se sentir physiquement et mentalement. ●

LA **WAVE 2007.** PLUS ENJOUÉE.
PONTIAC ! CARBUREZ À L'ÉMOTION

L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE
Vous pourriez gagner un des 100 superbes véhicules 2007[3].

MENSUALITÉ
159 $[2]
Comptant : 2 076 $
Location : 60 mois
179 $[2] Comptant : 984 $ Location : 60 mois
197 $[2] Comptant : 0 $ Location : 60 mois
Préparation et frais de transport de 1 045 $ INCLUS

WAVE 2007
Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • 1 190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pi³)

PONTIAC BUICK GMC

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE* + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*
GM paie les 2 premières mensualités*!
gmcanada.com

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant. Wave (2TD48/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. Les camions poids moyens sont exclus. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢/km après 120 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidants du Canada qui sont majeurs dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 28 février 2007. À l'ouverture du concours, les véhicules de l'année modèle 2007 suivants seront disponibles comme prix : Chevrolet – Aveo LS berline/5 portes, Cobalt LT berline/coupé, Avalanche LS, Silverado LT 1500 multiplace ; Pontiac/Buick/GMC – Wave berline/5 portes, G5 SE berline/coupé, Lucerne CXL V6, Acadia SLT TA, Sierra SLE 1500 multiplace ; Saturn – Aura XE, Outlook XR 4RM, Sky Red Line. Les gagnants d'un prix constitué d'un véhicule recevront un véhicule (transport, taxe selon le poids, taxe sur le climatiseur, taxes de vente, taxe écologique, TVQ, TPS et TVH applicables incluses). Les véhicules devront être choisis parmi ceux disponibles chez le concessionnaire chez qui le participant s'est inscrit au concours le ou avant le 28 février 2007. La véhicule remis en prix peut être différent de celui montré. Les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire d'ordre mathématique. Les chances de gagner un véhicule fluctueront pendant la période du concours en fonction du nombre de participations reçues. En se basant sur 500 000 participations, les chances de gagner un des véhicules assignés à une région est de 1 sur 5 000. 4. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Sinon, la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Peut tous les détails sur le programme, consultez primegmpourouetudiants.ca. **MMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

432309-7c38-x

Du 5 au 18 février

Le tournoi pee-wee d'Iberville attend 46 équipes

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Au lendemain des finales du tournoi bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce sera au tour des équipes pee-wee de se retrouver chez nous.

Les organisateurs de la 34e édition du tournoi pee-wee d'Iberville se préparent à accueillir 46 équipes dès le lundi 5 février. Les activités se dérouleront jusqu'au 18 février à l'aréna Marcel-Larocque.

À l'instar du tournoi bantam, les amateurs pourront assister gratuitement aux matchs cette année, fait savoir le président du tournoi pee-wee, André Léger. «On a décidé d'enlever les frais d'entrée. On est certain qu'il y aura davantage de spectateurs pour encourager les jeunes».

L'an dernier, l'organisation du tournoi a remis un montant de 10 000$ aux membres du hockey mineur d'Iberville. Cette contribution a servi principalement à défrayer les coûts d'inscription des équipes d'Iberville. De plus, 1250$ ont été versés à la Société Saint-Vincent de Paul lors d'un match mettant en vedette Les Légendes du hockey l'an dernier. Enfin, l'équipe bantam BB des Aigles du Richelieu a pu bénéficier d'une aide de 500$ pour sa participation récente à un tournoi à Atlanta.

Les équipes locales des Chevaliers d'Iberville et les Aigles BB ont également leur inscription gratuite au tournoi d'Iberville, tient à préciser M. Léger.

(Photo Jacques Paul)

Les membres du comité organisateur: Robert Demers, Alain Dufort, Lynne Perras, Robert Iler, André Léger, Sylvie Proulx, Réjean Grenon, Marc Trudel, James Bruce et Alain Gaboriault. Absentes: Hélène Royer et Nathalie Émond.

Équipes et horaire

Cela dit, la 34e édition regroupera six équipes BB, dont les Aigles, qui disputeront leur premier match le vendredi 9 février à 20 heures face aux Royals de West-Island. Le Turbo du Suroît, champion en titre, n'est pas inscrit en 2007.

Dans la classe A, on retrouvera 18 formations divisées en quatre groupes. Les Chevaliers d'Iberville, les Lynx 2 de Saint-Jean-sur-Richelieu et les Castors de Marieville sont parmi les équipes participantes. Les Chevaliers défendront leur trophée.

Dans la classe B, 22 équipes sont en lice, dont les Chevaliers 1 et 2 d'Iberville ainsi que les Lynx 3 et 5 de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les Chevaliers 1 avaient raflé les honneurs l'an dernier. Trois rencontres seront à l'horaire à compter de 18 heures du 5 au 9 février. Les 10 et 11 février, on présentera onze matchs dès 8 heures pour ensuite revenir à trois joutes par soir du 12 au 15 février. Le vendredi 16 février, neuf parties seront au programme dès 11 heures. Le lendemain, onze matchs seront à l'affiche à partir de 8 heures.

Les demi-finales seront présentées le dimanche 18 février à compter de 8 heures, alors que les finales auront lieu à 16 heures (B), à 17h30 (A) et à 19 heures (BB).

Il sera possible de consulter tous les résultats en visitant le site: www.tournoipeeweeiberville.ca. ●

(Photo Rémy Bouly)

7500$ au hockey mineur

L'organisation du tournoi bantam a profité de la cérémonie d'ouverture officielle vendredi soir pour présenter un chèque au montant de 7500$ à la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean. Sur la photo, de gauche à droite: Benoît Nadeau de Comtech Informatique, Benoît Grégoire de la Fédération des producteurs de lait du Québec, Denis Rondeau, président du tournoi, Norbert Collard, président de la Ligue de hockey mineur et Patrick Laplante du Service des loisirs de Saint-Jean-sur-Richelieu. ●

Du 31 janvier au 11 février

Bedford: 42 équipes au tournoi bantam

Bedford accueillera 42 équipes à son 31e tournoi provincial de hockey bantam, qui se déroulera du 31 janvier au 11 février.

Les organisateurs attendent plus de 800 joueurs au cours des douze jours d'activités. On compte six équipes dans la classe BB, seize dans les classes A et B et quatre dans la classe féminine.

Les parties sur semaine sont présentées dès 17h30, alors qu'en fin de semaine, elles ont lieu à partir de 9 heures.

Le tournoi accueille des équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Bedford, Granby, Saint-Hyacinthe, Kirkland, Saint-Jérôme, Saint-Bruno, Sherbrooke, Cowansville, Farnham, Montréal, Orford, Cantons-de-l'Est, Waterloo, Coaticook, Napierville, Valcourt, Saint-Léonard, Lachine, Mont-Saint-Hilaire, Drummondville, Pierrefonds, Valleyfield, Terrebonne, Châteauguay, Saint-Hubert, Longueuil, Acton Vale, Stanstead, Brossard, Lachute et St. Albans au Vermont.

Le président de l'événement, Maurice Larivière, rappelle que les profits du tournoi sont réinvestis au maintien des opérations du hockey mineur de Bedford et région. L'an dernier, près de 20 000$ ont été remis au hockey mineur. «Ce tournoi existe afin de procurer l'occasion aux jeunes hockeyeurs de catégorie bantam de nous démontrer leurs talents, de soutenir le goût du hockey en tant que sport pratiqué par nos adolescents à Bedford, de créer un événement important durant la saison hivernale et aussi de faire découvrir notre belle région aux gens provenant de l'extérieur».

Président d'honneur

Pour sa 31e édition, l'organisation a été confiée à un bénévole qui s'implique depuis 50 ans: Allan Arless. Avec son choix, elle désire remercier et féliciter l'homme pour ce qu'il a fait pour le hockey dans la communauté. Ayant toujours fait partie de la direction du hockey mineur de Bedford, il y a conçu plusieurs programmes, en plus d'avoir été entraîneur pour les équipes «doubles lettres» dans les catégories novice à junior pendant huit ans.

Lui-même un grand du hockey comme gardien de but, il a évolué avec des joueurs aussi connus que Phil Goyette, Charlie Hodge, George Gardner, Doug Harvey, Ken Mosdell, Pete Morin, Buddy O'Connor et Wally Harris. Il a également joué avec l'équipe des vétérans de la Ligue nationale de hockey Old Timer dont faisait partie Maurice Richard.

Aujourd'hui, il est en charge des programmes d'entraînement. Les entraîneurs s'appuient sur son expérience quand ils veulent des conseils. Allan Arless a également fait partie du comité fondateur d'Option-passion hockey de l'école Mgr-Desranleau.

Reconnaissance

Par ailleurs, encore cette année, l'organisation soulignera les efforts constants de certains bénévoles impliqués dans le hockey. Ainsi, Daniel Morier et Robert Crevier seront honorés lors d'une cérémonie le vendredi 2 février à 18h45.

Puis, une autre cérémonie honorera Émilie Boutin, le dimanche 4 février à 13h30. Cette dernière a obtenu d'excellents résultats en patinage artistique en couple sur la scène nationale et internationale lors de la dernière année.

Mentionnons en terminant que les responsables de l'édition 2006-2007 sont: Marcel Larivière, président, Jean-Paul Germain, vice-président, France Séguin, secrétaire-trésorière, Evelyn Johnston, Paul Boulay Jr, Denis Larivière, Alain Huguelet, Sébastien Audette, Sylvain Caron, Patrick Lanoue et Pierre Lafrance, directeurs. ●

Les Lynx 3 ont perdu en grande finale de la classe A.

(Photo Kim Bellavance)

Dans la classe B, les Lynx 2 se sont inclinés en finale.

Classes A et B

Tournoi bantam: deux revers des Lynx en finale

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Même si elles n'ont pu remporter les grands honneurs, les équipes locales ont offert de belles performances lors de la première semaine d'activités du tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu. Deux équipes des Lynx ont atteint les finales des classes A et B dimanche dernier.

D'abord, dans la classe A, trois équipes des Lynx ainsi que les Chevaliers d'Iberville ont accédé aux quarts de finale. Les Lynx 3, qui avaient entrepris le tournoi avec une défaite de 6 à 3 face aux Mariniers de Sorel-Tracy, ont par la suite vaincu Cumberland 8 à 1 et Cap-Rouge 4 à 3 pour se classer à la ronde éliminatoire. Ils ont eu raison des Chevaliers d'Iberville par le score de 5 à 4 pour ensuite l'emporter 3 à 2 aux dépens des Centurions de Saint-Basile-le-Grand. Jean-Christophe Lavigne-Nolette a inscrit deux buts dans cette victoire qui propulsait les Lynx 3 en finale.

Si près du but, la troupe johannaise a cependant perdu le dernier match face à l'Océanic de Saint-Jérôme, s'inclinant 4 à 3. Les Lynx menaient 3 à 2 en troisième période, mais ont concédé deux buts en moins d'une minute dans les derniers instants.

Pour atteindre la finale, l'Océanic de Saint-Jérôme avait gagné ses trois premiers matchs puis a éliminé les Lynx 1 en quarts de finale avec un gain de 4 à 2 et les Lynx 2 en demi-finale avec une victoire de 3 à 2.

Deux joueurs des Lynx 2 ont été nommés au sein de l'équipe d'étoiles de la classe A, soit le gardien Marc-Alexandre Lareau et le défenseur Hugo Martin Leduc. L'attaquant Kevin Labrie des Lynx 3 a aussi été sélectionné. L'équipe est complétée par les attaquants Trevor Théoret et Nicolas Lévesque de même que le défenseur Mathieu Létourneau, et de l'entraîneur, Daniel Lapierre, tous de l'Océanic.

Classe B

Dans la classe B, les Lynx 2 de Saint-Jean ont aussi atteint la grande finale pour subir le même sort que leurs «cousins», baissant pavillon 6 à 3 devant les Frontaliers de Coaticook.

Les Lynx avaient complété la ronde préliminaire avec un gain et deux verdicts nuls. Ils ont par la suite vaincu les Éclairs de Saint-Rémi 2 à 1 puis les Jaguars de Candiac par la marque de 4 à 1 en demi-finale. Lors de ce match, Simon Surprenant-Lavigne a inscrit deux buts, tandis que Jean-Sébastien Péloquin y allait d'un filet et deux aides.

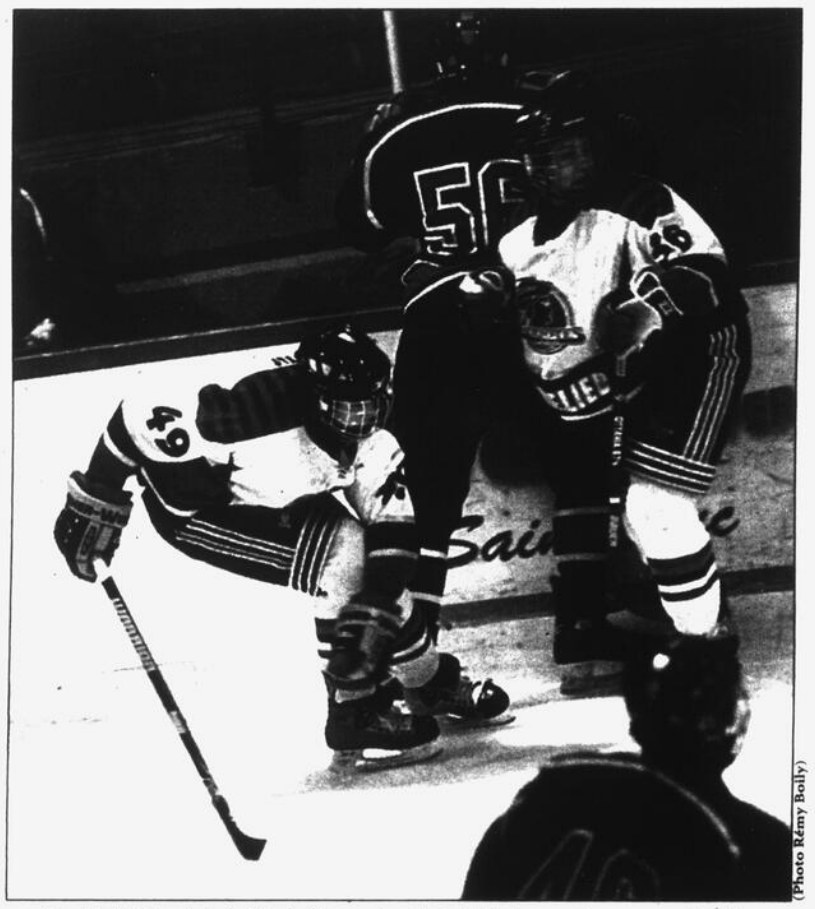
Pour atteindre la finale, les Frontaliers avaient éliminé l'Avalanche de Varennes et les Mariniers de Sorel-Tracy.

En finale, Simon Surprenant-Lavigne a enfilé deux buts, alors que Yannick Moquin récoltait deux aides.

Deux joueurs des Lynx 2 ont été choisis dans l'équipe d'étoiles de la classe B. Il s'agit du gardien Jean-Philippe Mercier-Flamand et de l'attaquant Alexandre Thomas. Outre le défenseur Simon Gendreau des Jaguars de Candiac, les autres membres de l'équipe représentent tous les Frontaliers de Coaticook: Marc-Olivier Desrosiers et Denis De La Bruère (attaquants), Anthony Tremblay (défenseur) et Michel Asselin (entraîneur).

Le président du tournoi, Denis Rondeau, s'est dit très satisfait de la qualité du spectacle offert au cours de cette première semaine d'activités et se réjouit des résultats obtenus par les équipes de la région. «Les équipes locales nous ont très bien représentés. À part quelques matchs, on a eu droit à des pointages serrés».

Le tournoi a cependant connu une baisse au chapitre du nombre de spectateurs. «C'est un peu moins que les années passées. Il faut dire qu'il y a plusieurs activités en même temps, dont les carnavals qui ont attiré beaucoup de monde en fin de semaine. Avec la présence des équipes locales, on aurait pensé en accueillir davantage», estime M. Rondeau.



(Photo Rémy Bolly)

Les Patriotes AA du Richelieu ont entrepris le tournoi avec une défaite de 4 à 3 contre les Étoiles de l'Est vendredi.

AA et BB

La deuxième semaine d'activités marque l'entrée en scène des équipes des catégories AA et BB. Déjà, quelques matchs ont eu lieu au cours des derniers jours.

Dans la classe AA, les Patriotes du Richelieu ont encaissé un échec de 4 à 3 aux mains des Étoiles de l'Est lors du match d'ouverture vendredi. Ils joueront leur deuxième partie ce soir à 18 heures à l'aréna Marcel-Larocque face aux Cobras de Verdun-La Salle avant de compléter leur ronde le vendredi 2 février à 21h30 au Colisée en croisant le fer aux Conquérants des Basses-Laurentides Est.

Dans la classe BB, qui réunit seize formations, les Aigles du Richelieu ont entrepris le tournoi sur une bonne note avec un gain de 5 à 1 aux dépens des Royals de West-Island vendredi. Ils se frotteront aux Concordes de Mirabel jeudi à 18 heures au Colisée..

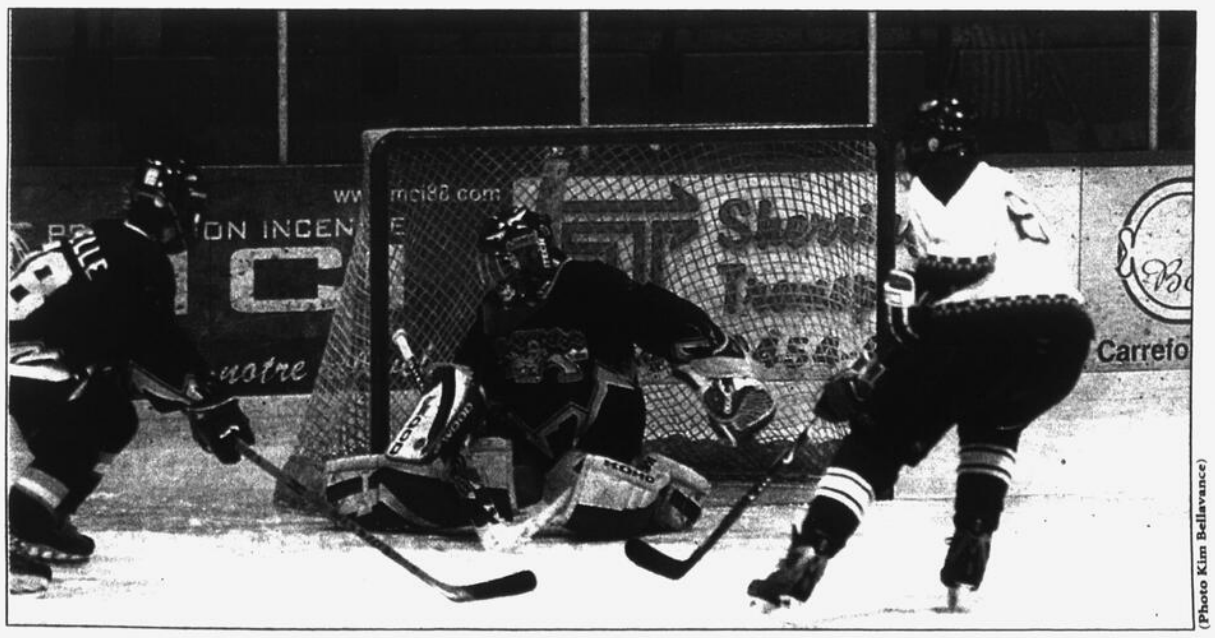
Pour leur part, les Aigles du Haut-Richelieu ont subi un revers de 7 à 1 aux mains du Blitz de Varennes dimanche. Ils affrontaient les Kings de West-Island hier et compléteront leur ronde préliminaire samedi à 9h30 au Colisée contre les Ambassadeurs de Gatineau.

De son côté, le Blizzard entamait son tournoi hier contre les Vikings du Saint-Laurent et le poursuivra ce soir face à l'Ouragan du Versant-Ouest à 21 heures à Marcel-Larocque

La ronde éliminatoire commencera le samedi 3 février à partir de 17 heures aux deux endroits. La finale de la classe BB sera présentée le dimanche 4 février à 14 heures et celle du AA à 14h45 au Colisée.

Rappelons que tout comme l'an dernier, il n'y aura aucuns frais d'entrée pour les spectateurs.

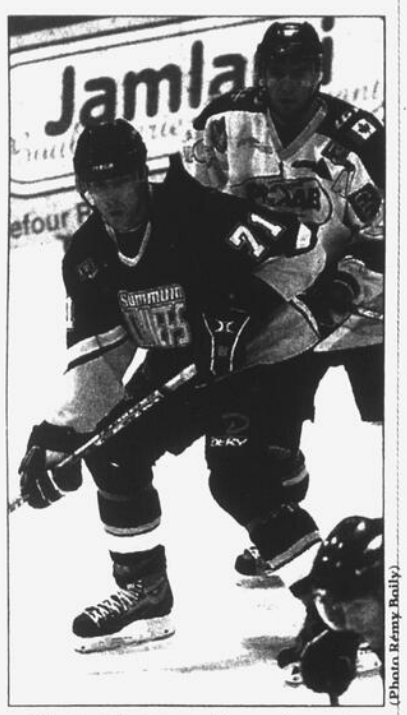
Les amateurs peuvent suivre toutes les activités en visitant le site Internet: www.tournoi-bantam-st-jean.org. ●



(Photo Kim Bellavance)

Les Lynx 3 ont atteint la finale contre l'Océanic de Saint-Jérôme.

Des Chiefs... ET DES LETTRES



Mario Joly pourrait revenir au jeu en fin de semaine.

Tout un combat!

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Tous s'accordent pour dire que le combat entre Steve Bossé et Jon Mirasty vendredi à Sorel figure parmi les plus violents de l'histoire de la Ligue nord-américaine. Les deux hommes forts ont échangé plusieurs coups et sont sortis passablement amochés. «C'est l'un des plus violents combats que j'ai vus», assure l'entraîneur des Chiefs, Bob Desjardins.

Trois autres

Tournoi bantam oblige, les Chiefs poursuivent leur séquence à l'étranger en fin de semaine. Jeudi, ils visitent le Top Design à Saint-Hyacinthe, alors que dimanche, ils retournent à Sherbrooke. Le match sera présenté à 14 heures, question de permettre aux joueurs et amateurs de ne pas rater le Superbowl... Le séjour de cinq matchs sur des patinoires adverses se terminera le vendredi 9 février avec une visite à Thetford Mines.

Ça se corse

En plus de courir après le Saint-François au sommet du classement, les Chiefs devront aussi regarder derrière eux puisque ça commence à se corser. La troupe johannaise n'a plus que quatre points de priorité sur le CRS de Saint-Georges-de-Beauce, qui a également un match de plus à disputer. Le Radio X de Québec suit avec 36 points, un de plus que le Mission de Sorel-Tracy.

Pour les Colts

L'entraîneur-chef des Chiefs, Bob Desjardins, favorise les Colts d'Indianapolis pour l'emporter contre les Bears de Chicago dimanche lors du match du Superbowl. «Je pense que Peyton Manning va contrôler le jeu. «Mais moi, je suis un fan des Packers de Green Bay».

Retour de Joly?

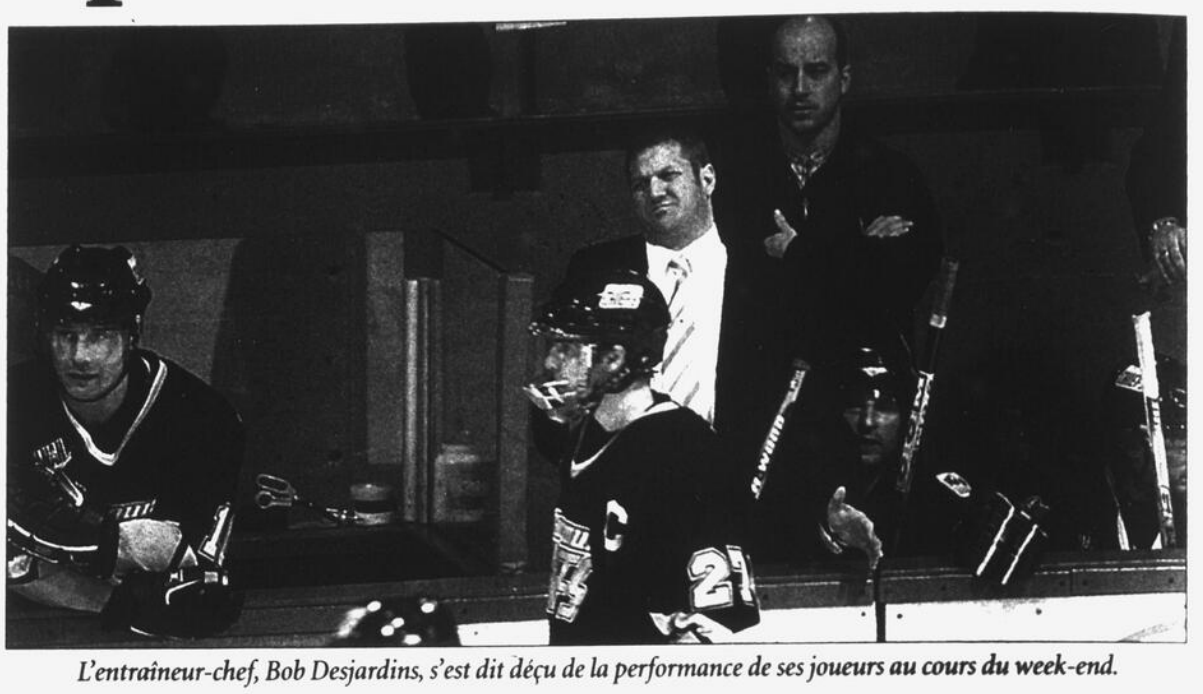
Blessé à la main lors d'un combat le week-end précédent, Mario Joly pourrait être de retour en fin de semaine. Le défenseur a raté les rencontres à Sherbrooke et à Sorel-Tracy. Quant à Steve Bossé et Brandon Sugden, leur cas sera évalué au jour le jour. ●

Deux défaites sur la route

L'indiscipline coule les Chiefs

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Pour la première fois depuis son arrivée derrière le banc, Bob Desjardins a vu son équipe subir un balayage au cours d'un week-end. Après s'être écroulés jeudi à Sherbrooke, les Chiefs n'ont pu se relever le lendemain à Sorel-Tracy, complétant la fin de semaine avec deux défaites.



L'entraîneur-chef, Bob Desjardins, s'est dit déçu de la performance de ses joueurs au cours du week-end.

Dans ces deux matchs, les Chiefs ont prêché par l'indiscipline. Jeudi, le Saint-François a marqué trois buts en onze avantages numériques, alors que vendredi, le Mission a inscrit deux buts en dix occasions. L'attaque à cinq johannaise n'a totalisé que deux buts en quinze supériorités numériques.

«On a fait preuve d'une extrême indiscipline à Sherbrooke. On avait bien entrepris le match, mais les punitions nous ont fait très mal. On na pas joué souvent à cinq contre cinq», commente l'entraîneur-chef, Bob Desjardins.

Jeudi, devant les caméras de RDS à Sherbrooke, les Chiefs ont en effet laissé filer une avance de 3 à 1 pour s'incliner 5 à 3. Une amère défaite pour la troupe johannaise qui court toujours après les meneurs au classement.

Dans une avalanche de punitions en première période, les Chiefs ont réussi à prendre les devants grâce à deux buts de Mathieu Benoit et au premier de la saison de Yuri Moscevsky. Mathieu Raby, Simon Désormeaux et Christian Larivière ont jeté les gants.

Le gardien Olivier Michaud a été la grande vedette de ce premier engagement en repoussant 21 rondelles contre seulement neuf pour Luc Bélanger.

Tout s'est par la suite écroulé pour les Chiefs qui ont concédé trois buts au Saint-François en période médiane. Les Sherbrookois ont ajouté un cinquième but en troisième.

Huit combats!

Le lendemain soir à Sorel-Tracy, les Chiefs et le Mission se sont donné bien des taloches avec huit combats, dont un violent duel entre Steve Bossé et Jon Mirasty. Ces deux hommes forts en étaient à leur troisième affrontement cette saison.

Simon Désormeaux et Dean Mayrand avaient auparavant croisé le fer.

Après un premier but du Mission, Patrick Allard et Jacques Larivière ont jeté les gants. Puis, Louis-Philippe Charbonneau et Éric Labelle les ont imités.

Le même scénario de la veille s'est répété pour les Chiefs en deuxième période, alors qu'ils ont accordé trois buts. Guillaume Lefebvre s'est battu contre Francis Bélanger, tout comme Patrick Allard face à Dean Mayrand.

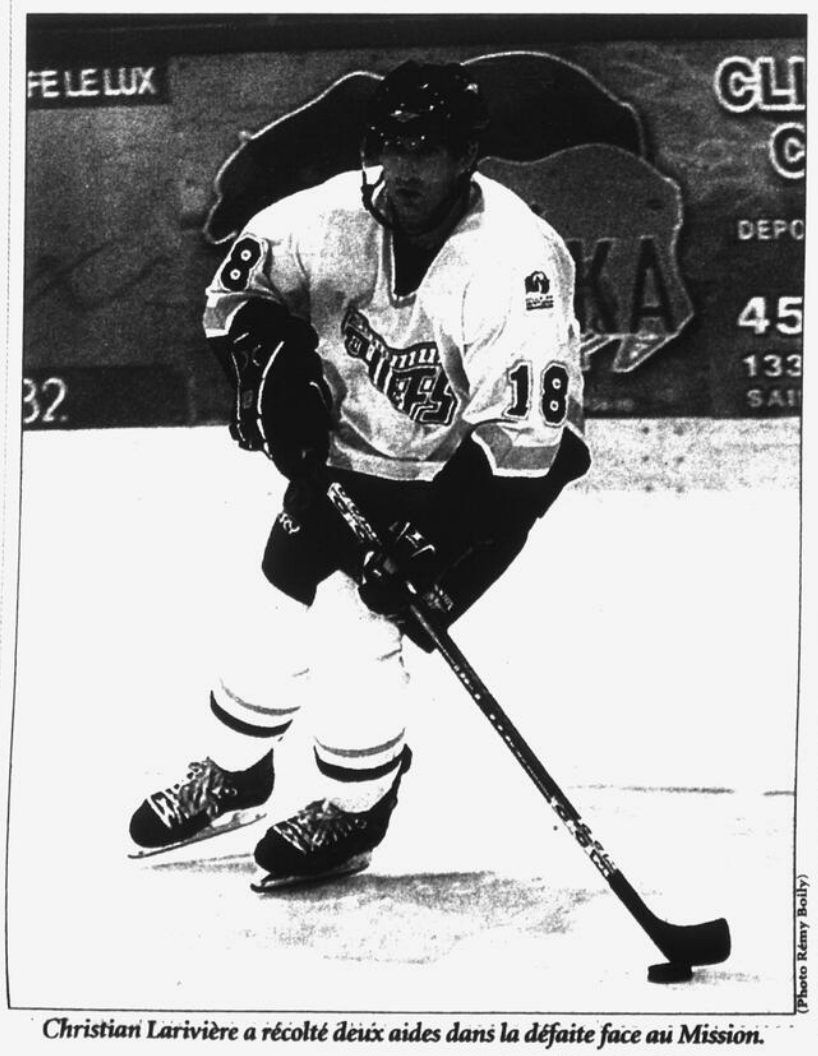
Les Chiefs ont eu un regain de vue en troisième. Steve Villeneuve et Patrick Deraspe ont finalement réussi à déjouer Martin Brochu pour s'approcher à 4 à 2, mais David St-Pierre a enlevé tout espoir en déjouant David Plouffe, venu remplacer Olivier Michaud.

Deux autres combats ont éclaté: Mathieu Raby face à Jacques Larivière et, en fin de match, Yuri Moscevsky contre Gerald Moriarity.

«On a encore été indisciplinés et on n'a pas profité de nos chances. Durant les deux premières périodes, les gars étaient là physiquement, mais ils avaient laissé leur désir de vaincre à la maison», mentionne Bob Desjardins.

Avec une autre fin de semaine sur des patinoires adverses, les Chiefs tenteront de se relever jeudi à Saint-Hyacinthe. «Les mots d'ordre sont la discipline et la victoire. On doit oublier nos deux derniers matchs. Il faudra aussi profiter de nos avantages numériques», ajoute le coach. ●

Steve Villeneuve a marqué le premier but des Chiefs vendredi à Sorel.



Christian Larivière a récolté deux aides dans la défaite face au Mission.

LE CANADA FRANÇAIS
PLUS DE HOCKEY

TOP 10 des participants

RANG	PARTICIPANT	JOUR	SEM.	MOIS	TOTAL
1er	Tremblay, David	2	2	158	713
2e	Manny, Steve	2	2	130	680
3e	Malouin, Gilles	-	-	146	670
4e	Edoin, Michel	-	-	134	668
5e	Hébert, Marie	1	1	143	666
6e	Boudrias, Christ	1	1	154	663
7e	Rodrigue, Yvon	3	3	149	662
8e	Chaput, Alain	2	2	151	661
9e	Bouchard, Norman	2	2	142	660
10e	Perron, Alexandre	2	2	137	658

Notre top 1 de la semaine
David Tremblay

En collaboration avec www.SPORTSAUXPUCES.com

...SPORTS et LOISIRS...

(Photo Jacques Paul)

Les membres du comité organisateur du Championnat québécois de hockey d'antan: Daniel Hacherel, Alain Laplante, Claude Levasseur, Paul Maley, Frédéric Lanoue et Stéphane Laroche.

Quarante-quatre équipes sur la patinoire du canal en fin de semaine

Saint-Jean: capitale du hockey d'antan!

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Le temps d'une fin de semaine, Saint-Jean-sur-Richelieu devient la capitale du hockey d'antan. Grâce à Dame nature et la bonne sainte Anne, le premier Championnat québécois de hockey d'antan aura bel et bien lieu en fin de semaine sur la patinoire du canal.

Même si, initialement, les responsables souhaitaient la participation de 64 équipes, c'est finalement 44 qui se sont inscrites. «Il faut dire que pendant les fêtes, c'était plus facile de se payer un «foursome» au golf que d'une inscription à un tournoi de hockey...», ironise Daniel Hacherel, de Rues principales, organisme partenaire de l'événement avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et le Fonds de développement du Cégep, lequel bénéficiera des profits du tournoi.

Avec le temps glacial de la dernière semaine, les responsables ont pu préparer la surface du canal et tout mettre en oeuvre pour que les activités aient lieu tel que prévu. Lundi dernier, les véhicules du Service des travaux publics étaient sur le site pour préparer la surface glacée.

Ce Championnat québécois de «pond hockey», faut-il le rappeler, s'inspire du hockey tel qu'il était joué sur les étangs, lacs et rivières gelés. Les matchs opposent deux équipes de quatre joueurs, sans gardien de but, ni arrêt de jeu, sur une surface entourée d'un petit banc de neige qui fait office de bande. Les buts ont six pieds de largeur, mais seulement dix pouces de hauteur.

Les équipes regroupent cinq joueurs, lesquels doivent, pour respecter la tradition, porter une tuque. Chaque équipe est assurée de jouer un minimum de cinq parties, d'une durée chacune de deux périodes de quinze minutes.

Équipes et horaire

Le tournoi est divisé en deux catégories. On retrouvera vingt-quatre équipes dans la classe compétitive et vingt dans la classe participative.

Huit surfaces de jeu (environ 70 pieds par 120 pieds) seront aménagées sur le site, de l'écluse no 9, face à la rue Saint-Paul, jusqu'à la rue Notre-Dame. Des matchs se joueront simultanément sur sept surfaces. Les bâtiments d'appoint sur le site de l'écluse feront office de vestiaires pour les équipes.

La majorité des équipes proviennent de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les autres sont de Montréal, La Prairie, Boucherville, Saint-Hubert, Longueuil, Saint-Mathias, Saint-Hyacinthe, Granby, L'Ange-Gardien, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et Mont-Saint-Grégoire. À la date limite des inscriptions, une équipe composée exclusivement de filles de Saint-Jean-sur-Richelieu a confirmé sa présence.

Les activités débuteront le samedi 3 février à 8 heures et se poursuivront jusqu'à 18 heures. Le lendemain, les matchs commenceront aussi à 8 heures pour se terminer en milieu d'après-midi.

Une ronde des médailles dans les deux catégories permettra de désigner les champions québécois 2007. Les derniers matchs devraient être présentés autour de 15 heures. «On terminera juste à temps pour aller regarder le Superbowl», conclut Daniel Hacherel.

Même si le tournoi occupera une bonne partie du site, les amateurs pourront venir chausser les patins puisqu'il sera possible de patiner autour des aires de jeu.

Les participants au tournoi ainsi que les spectateurs, pourront utiliser les stationnements publics aux abords du site ou garer leur voiture dans les rues avoisinantes. ●

Sept matchs en deux jours!

Richard HAMEL
richard.hamel@canadafrancais.com

Les joueurs qui participeront à ce Championnat québécois de hockey d'antan devront être en forme. Si chaque équipe disputera un minimum de cinq parties, les finalistes de la catégorie compétition en joueront sept en deux jours.

Dans la classe compétition, quatre groupes de six équipes seront formés au hasard. À l'issue de la ronde préliminaire, les deux premières accéderont aux quarts de finale.

Du côté de la classe participation, les organisateurs ont décidé de présenter également une ronde éliminatoire. Quatre groupes de cinq équipes seront formés et les deux premières obtiendront leur laissez-passer pour les quarts de finale.

Cette première édition réunira trente équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu et quatorze provenant de diverses régions au Québec. La seule équipe féminine (de Saint-Jean) porte le nom des «Bâtons élevés».

On retrouve plusieurs équipes formées dans des entreprises ou de groupes d'amis. Les amateurs verront donc sur la grande glace du canal les «N'importe quoi», les «Faces à claques», les «Rick Tocchet», les «Dinosaures», les «Cyclones», les «Légumes» et même les «Stickhandling with 10 cents».

Avec sept matchs dans le corps, certains joueurs risquent de ne pas veiller très tard dimanche soir! ●

RONDEAU

PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée

L'ÉVÉNEMENT **ON GAGNE**

Vous pourriez gagner un des 100 superbes véhicules 2007[1].

JOUEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE OU DÉTAILLANT DÈS AUJOURD'HUI.

DE PLUS, OBTENEZ LA GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR.

GM REPOUSSE LES LIMITES

G5 SE
ÉDITION SPÉCIALE
2007

209$* /mois — Location 48 mois, 1 604 $ comptant

244$* /mois — Location 48 mois, 0 $ comptant

Préparation et frais de transport de 1 095$ INCLUS

Montana SV6 2007

★★★★★ Securite 5 etoiles

289$* mois — Location 48 mois, 2 441 $ comptant

345$* mois — Location 48 mois, 0 $ comptant

Préparation et frais de transport de 1 300$ INCLUS

Vibe 2007

239$* /mois — Location 48 mois, 2 830$ comptant

305$* /mois — Location 48 mois, 0$ comptant

Préparation et frais de transport de 1 160$ INCLUS

Torrent 2007

★★★★★ Securite 5 etoiles

299$* /mois — Location 48 mois, 3 601$ comptant

377$* mois — Location 48 mois, 0$ comptant

Préparation et frais de transport de 1 160$ INCLUS

Venez voir le tout nouveau ACADIA 2007 de GMC

1. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Wave (2TD69/R7A), G5 (2AL69/1SA), Vibe (2SL26/R7A), G6 (2ZF69/R7A), Montana SV6 (2U11416/R7A et Torrent (2LE26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidants du Canada qui sont majeurs dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 28 février 2007. À l'ouverture du concours, les véhicules de l'année modèle 2007 suivants seront disponibles comme prix : Pontiac/Buick/GMC : Wave berline/5 portes, G5 SE berline/coupé, Lucerne CXL V6, Acadia SLT 4RM, Sierra SLE 1500 multiplace. Les gagnants d'un prix constitué d'un véhicule recevront un véhicule (transport, taxe selon le poids, taxe sur le climatiseur, taxes de vente, taxe écologique, TVQ, TPS et TVH applicables incluses). Les véhicules devront être choisis parmi ceux disponibles chez le concessionnaire chez qui le participant s'est inscrit au concours le ou avant le 28 février 2007. Le véhicule remis en prix peut être différent de celui montré. Les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire d'ordre mathématique. Les chances de gagner un véhicule fluctueront pendant la période du concours en fonction du nombre de participations reçues. En se basant sur 500 000 participations, les chances de gagner un des véhicules assignés à une région est de 1 sur 5 000. 2. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. **Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire.** * Transport inclus. Taxes en sus.

BUICK PONTIAC GMC

gmcanada.com

Nouvel arrivage tous les jours

GMAC LOCATION

Vous cherchez un véhicule d'occasion GM?
Nous le trouverons parmi le vaste choix de retours GMAC!

Venez comparer nos prix!

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION C'EST GARANTI

- Possibilité d'échange 30 jours/2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24

Problème de crédit?
Aucun problème 2e chance au crédit

Pour plus de renseignements, contactez :
Éric Pinsonneault ou Érik Levasseur

Un Pontiac Montana 2003

PLUSIEURS EN INVENTAIRE
de 10 600$ à 11 550$
de 50 000 km à 59 000 km

Un Jeep Grand-Cherokee Limited 2003
4X4, 8 cyl, cuir, toit ouvrant, mags chrome, 58 300 km 18 595$

Un Chevrolet Malibu LT 2006 tout équipé V-6 37 500 km 16 960$

Un Chevrolet Malibu 2003 43 000 km 9 888$

Un Pontiac Grand AM 2002 v-6 groupe électrique climatiseur 69 000 km 8 999$

Un Pontiac G6 2006 groupe électrique v-6 roues mags démarreur 16 000 kilo

Un Chevrolet Trail Blazer LS 2002 4x4 tout équipé 58 000km 16 999$

Un Chevrolet Cavalier 2002 56 000$ km 6 900$

Un Chevrolet Malibu Maxx 2006 v-6 tout équipé 27 000 km 17 960$

Un Buick Rendez-vous CXPlus 2006 7 passagers, groupe électrique, roues mags 29 000 km 20 750$

Un Grand Caravan Sport 2002 groupe électrique,climatiseur cruise, 65 000 km , 11 999$

Un Chevrolet Cobalt 2005 auto climatiseur 38 000 km 12 350$

Un GMC Sierra 2000 4X4, 100 000 km 15 995$

Un Malibu 2005 groupe électrique climatiseur, 46 000 km spécial 12 811$

Un GMC Envoy 2006 4X4 21 000 km 26 900$

Un Chevrolet Monte Carlo S 2001 3.81, tout équipé, cuir, toit ouvrant, roues «mags» 97 000 km 10 925$

*Taxes en sus. Sur approbation de crédit.

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359.9990

www.rondeaupontiac.gmcanada.com • www.rondeau.ca